Oregon
SCIENTIFIC

Cable free Weather Station
Model: BAR938HG

User Manual

CABLE FREE WEATHER STATION

MODEL: BAR938HG

USER'S MANUAL

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the BAR938HG Top Weather Station.

BAR938HG is an all-in-one clock and weather device. RF- controlled, it can automatically synchronize its current time and date when it is brought within an approximate 1500km radius of the radio signal generated from Frankfurt, Germany (DCF77).

BAR938HG does weather forecasts with kinetic-movement graphic illustrations and tells indoor and outdoor temperature. It also shows the trend of changes plus the recorded maximum and minimum temperatures.

Apart from temperature, BAR938HG shows the indoor and outdoor relative humidity and rates the comfort level. It also retains the maximum and minimum relative humidity readings. A remote thermo-hygro sensor is included with the unit. BAR938HG is able to receive and display readings from up to 3 remote sensors.

The built-in barometer enables BAR938HG to display the atmospheric pressure with user-selectable altitude adjustment. A bar graph will show the pressure trend of the last 24 hours.

What is more, BAR938HG is equipped with a moon phase scanner, which lets you check the moon phase of any day between 1990 and 2089.

Other features include a HiGlo backlight, daily crescendo alarm with eight-minute snooze function, and extra-large display.

No wire installation is required between the main and remote units. As BAR938HG operates at 433MHz, it can be used in the U.S. and most places in Continental Europe.

MAIN FEATURES: MAIN UNIT

A RADIO RECEPTION SIGNAL
Indicates the condition of radio reception

B SNOOZE / LIGHT BUTTON
Activates the snooze function when an alarm goes off or turn on the backlight for five seconds

C CLOCK WINDOW
Displays the current time and date

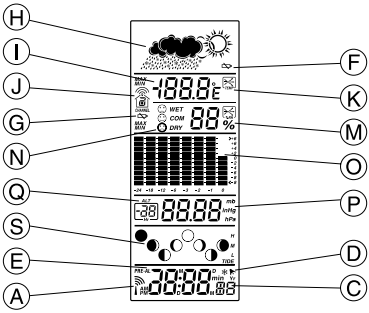
D ALARM ON ICON
Appears when the alarm is activated

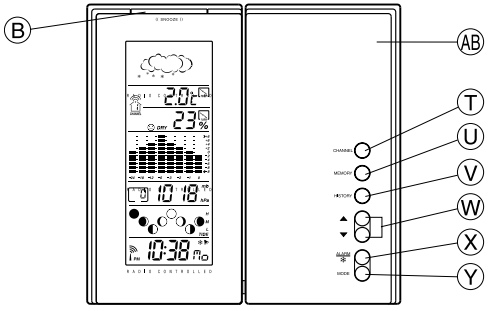
E ALARM ICON
Appears when the alarm time is displayed

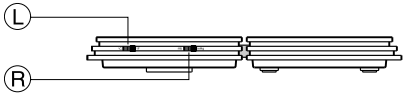
F MAIN UNIT BATTERY LOW (BATT) INDICATOR
Lights up and blinks when the batteries of the main unit are running dry

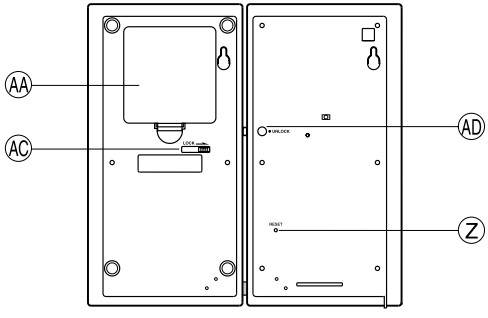
G REMOTE UNIT BATTERY LOW (BATT) INDICATOR
Lights up when the batteries of the remote unit are running dry

H WEATHER FORECAST WINDOW
Displays the weather pattern









I TEMPERATURE WINDOW
Shows the current temperature or the maximum or minimum recorded temperature

J IN/OUT - REMOTE INDICATOR
Indicates if the current reading is displayed as indoor or outdoor-remote

K TEMPERATURE TREND ARROWS
Indicates the trend of temperature changes

L °C/°F SLIDE SWITCH
Selects between Centigrade (°C) and Fahrenheit (°F) display

M RELATIVE HUMIDITY WINDOW
Displays the relative humidity

N COMFORT INDICATOR
Indicates the comfort level

O ATMOSPHERIC PRESSURE CHART
Shows the atmospheric pressure trend chart of the last 24 hours

P ATMOSPHERIC PRESSURE WINDOW
Displays the current atmospheric pressure

Q PRESSURE HISTORY INDICATOR
Indicates the pressure history of previous hours

R PRESSURE UNIT SLIDE SWITCH
Selects between mb/hPa and inHg display

S MOON PHASE SCANNER
Displays the current moon phase or that of the date checked

T CHANNEL BUTTON
Selects among indoor & channel 1, 2, 3 or to enter auto scan mode

U MEMORY BUTTON
Displays the maximum or minimum temperature and relative humidity or erases the memory

V HISTORY BUTTON
Selects the pressure history of previous hours

W UP (▲) AND DOWN (▼) BUTTONS
Increases or decreases the value of a setting, scan the moonphase status and toggle the alarm status

X ALARM / ❄ BUTTON
Displays the alarm time

Y MODE BUTTON
Changes the display mode of the clock or triggers the clock setting mode

Z RESET BUTTON
Resets the unit by returning all settings to their default values

AA BATTERY COMPARTMENT
Accommodates four UM3 or AA-size batteries

AB TABLE AND CONTROL STAND
Acts as control panel and supports the unit when lying flat.

AC LOCK SLIDE BUTTON
Slide to the right to lock the 2 panels

AD UNLOCK BUTTON
Press to release the lock

MAIN FEATURES: REMOTE UNIT MODEL THGR228N

a Two-line LCD
Displays the current temperature and humidity monitored by the remote unit

b LED indicator
Flashes when the remote unit transmits a reading

c °C/°F slide switch
Selects between Centigrade (°C) and Fahrenheit (°F)

d Channel slide switch
Designates the remote unit Channel 1, Channel 2 or Channel 3

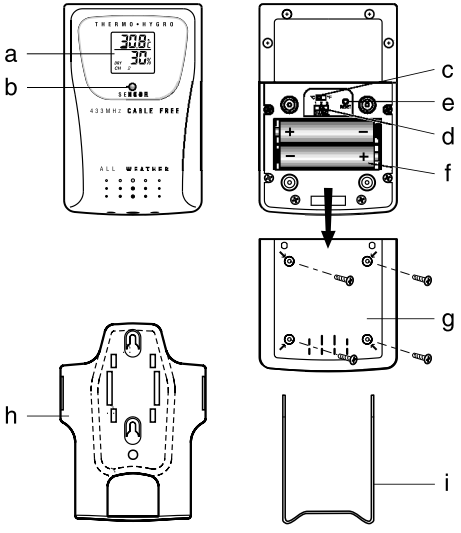
e RESET
Returns all settings to default values

f Battery compartment
Accommodates two AAA-size batteries

g Battery door

h Wall-mount holder
Supports the remote unit in wall-mounting

i Removable table stand
For standing the remote unit on a flat surface



BEFORE YOU BEGIN

For best operation,

1. Insert batteries for remote units before doing so for the main unit.
2. Position the remote unit and main unit within effective transmission range, which, in usual circumstances, is 30 meters.

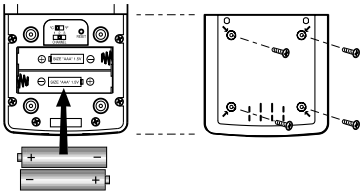
Though the remote unit is weather proof, it should be placed away from direct sunlight, rain or snow.

BATTERY AND CHANNEL INSTALLATION: REMOTE UNIT

The remote thermo-hygro sensor unit uses two (2) UM-4 or "AAA" size alkaline batteries.

Follow these steps to install / replace batteries:

1. Remove the screws on the battery compartment.
2. Select the channel number on the **CHANNEL** slide switch.
3. Select the temperature display unit on the **°C/°F** slide switch.



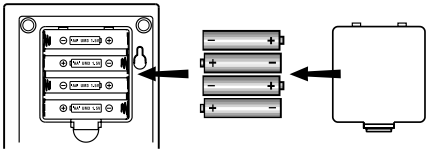
4. Insert the batteries strictly according to the polarities shown therein.
5. Replace the battery compartment door and secure its screws.

Replace the batteries when the low-battery indicator of the particular channel lights up on the main unit. (Repeat the steps described in section "BEFORE YOU BEGIN")

> ***Note*** *that once a channel is assigned to a remote unit, you can only change it by removing the batteries or resetting the unit.*

BATTERY INSTALLATION: MAIN UNIT

1. Gently press and lift the tab on the battery compartment door.
2. Insert four UM3 or AA-size batteries.



3. Replace the battery compartment door.

   Replace the batteries when the low battery indicator [ ] on the weather forecast window lights up.

HOW TO USE THE BACKLIGHT

Press the **SNOOZE/LIGHT** button once. The backlight will be turned on for five seconds.

TIME DISPLAY MODES

The current time and date can be displayed in three modes: hour-minute-second, hour-minute-weekday and day-month-year or month-day-year. Press the **MODE** button to change from one mode to the other.

Pressing the **ALARM** button during any of these modes will display the daily alarm time. Another press will go to the Pre-alarm mode. To go back to normal time and date display, press **MODE**.

ABOUT RADIO RECEPTION

BAR938HG is designed to automatically synchronize its calendar clock once it is brought within range of the Frankfurt DCF77 radio signal. It will scan and adjust every full hour.

When BAR938HG is within range, its radio-control mechanism will override all manual settings.

When the unit is receiving radio signal, the RADIO RECEPTION indication will start to blink. A complete reception generally takes about two to 10 minutes, depending on the strength of the radio signal.

When the reception is complete, the RADIO RECEPTION indication will stop blinking. If the signal is received, a RADIO RECEPTION indication [ ] will be shown. Otherwise, [ ] is displayed.

For better reception, place the clock away from metal objects and electrical appliances to minimize interference.

Should you wish to deactivate the RF controlled function, press **MODE** and **DOWN** button simultaneously.

To reactivate the RF control function, from its deactivated status press **MODE** and **UP** simultaneously.

	- Good
	- No signal
	- Receiving

HOW TO SET THE CLOCK AND CALENDAR MANUALLY

When the current time is displayed, press and hold **MODE** for three seconds. The 12-hr or 24-hr digits will flash. Use the **UP** or **DOWN** button to select either. If 12-hour clock format is selected, the time will be displayed with the AM or PM indicator.

Press **MODE**. The hour digits will flash. Use the **UP** or **DOWN** buttons to enter the hours. Holding down either button will increase or decrease the value rapidly. Press **MODE** to go to the minutes. Set the minutes like you set the hours. Press **MODE** to confirm.

If changes are made during minute-setting, the seconds will clear to zero and stop.

The year digits will flash. Enter the year using the **UP** or **DOWN** button.

Press **MODE**. The "DM" or "MD" indicator will flash. Use the **UP** or **DOWN** button to select "DM" for day-month display or "MD" for month-day display.

Press **MODE** and follow the same procedure to set the month and day.

Press **MODE**. The E, D, F, I or S language indicator will flash.

Use the **UP** or **DOWN** button to select E for English, I for Italian, D for German, F for French or S for Spanish.

The display language of the day-of-the-week is selected in the calendar setting procedure. The foreign languages and their meanings are as follows:

Language	Day-of-the-week						
	Monday	Tuesday	Wed.	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
English	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
German	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
French	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Italian	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spanish	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

Press **MODE** to confirm and exit.

HOW TO SET AND ACTIVATE THE DAILY ALARM

When the daily alarm time is displayed, press and hold **ALARM** for three seconds.

Enter the value for the hour digits by the **UP** or **DOWN** button. Press **ALARM** to confirm and go to the minute digits. Enter the value and press **ALARM** to confirm.

The alarm is automatically activated. To deactivate it, press **ALARM** once to display the alarm time. Then use the **UP** or **DOWN** button to toggle its status.

ALARM AND SNOOZE FUNCTION

When the alarm is active, it will go off at the set time. The display will light up for five seconds with the ALARM ON icon flashing.

The crescendo function allows the alarm to start off gently and step up its intensity in three steps. Without interruption, the alarm will go off for 2 minutes.

To stop the alarm, press any button. If the **SNOOZE/LIGHT** button is pressed, the **SNOOZE** function will be triggered. The alarm will stop and the bell icon blinks for about eight minutes before going off again.

PRE-ALARM FUNCTION FOR CHANNEL 1 REMOTE SENSOR

The alarm function also has a pre-alarm feature which can alert the user before the preset alarm time when weather condition changes. This pre-alarm function applies to Channel 1 Remote Sensor only.

To enable this function, first activate the alarm function. Then enter the Pre-Alarm mode by pressing the **ALARM** button twice. The "Pre-Al" icon will be displayed. Press and hold the **ALARM** button for 3 seconds to set the operating time interval for this pre-alarm function. Use the **UP** or **DOWN** button to select from the 4 time-intervals: 15, 30, 45 or 60 minutes. Press the **ALARM** button to confirm and exit. The pre-alarm function will be enabled automatically which is indicated by the appearance of the [❄] symbol.

To disable this function, press the **DOWN** button in the Pre Alarm mode. The [❄] symbol will disappear to indicate such disable.

The pre-alarm will operate during the selected time interval before the daily alarm time. For example, if the daily alarm is set to go off at 7:00 am and the pre-alarm operating time interval is set to 45 minutes, the pre-alarm will start to operate at 6:15 am (45 minutes before 7:00 am).

During the pre-alarm operating period, if the temperature recorded at Channel 1 remote sensor falls to or below 2.0°C, the pre-alarm will be triggered. The Pre-Alarm icon will flash and the backlight will be turned on for 5 seconds. An alarm sound will also go off for 2 minutes as that of the daily alarm and the snooze function will also be activated if the **SNOOZE/LIGHT** button is pressed.

***Note**: The daily alarm will NOT function until the next day if the pre-alarm has been triggered beforehand. Deactivation of the alarm function will disable the pre-alarm feature automatically.*

HOW TO CHECK INDOOR AND OUTDOOR-REMOTE TEMPERATURES & HUMIDITIES

To display indoor temperatures and humidities, press the **CHANNEL** button until the [⌂] indicator lights up.

To display outdoor-remote temperatures and humidities, press the **CHANNEL** button to scroll through the readings from up to 3 remote sensors.

The temperature can be shown in Centigrade (°C) or Fahrenheit (°F). It is selected on the **°C/°F** slide switch. Slide the switch to °C for Centigrade or °F for Fahrenheit.

If the readings go above or below the specified range, the display will show flashing "HHH" or "LLL".

CHANNEL SCAN FUNCTION

Press and hold **CHANNEL** button for 3 seconds to enter channel scan function. The readings of each channel will be displayed one by one for 4 seconds automatically. Press any key can stop the scan function.

NOTE ON REMOTE TEMPERATURE & HUMIDITY

Once batteries are in place for the remote unit, it will start transmitting samplings at 39-43-second intervals.

If no signals are received when the remote temperature and humidity is selected, blanks will be displayed. Press and hold the **CHANNEL** button to enforce a search. This is useful in synchronizing the transmission and reception of the remote and main units.

If that fails, check if the remote unit is still in place. Make sure the transmission is within range and path is clear of obstacles and interference.

Repeat this procedure whenever you find discrepancies between the reading shown on the main unit and the remote unit.

NOTE ON °C AND °F

The outdoor temperature display on the main unit is dominated by the selection on the **°C/°F** slide switch of the main unit. Whatever the display unit of the remote sensor is, it will only apply to the remote sensor itself and the temperature will be automatically converted to the chosen one of the main unit.

MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURES

The maximum and minimum recorded temperatures will be automatically stored in memory. To display them, press **MEMORY** to toggle among the maximum, minimum and current temperatures. The respective MAX or MIN indicator will be displayed.

To clear the memory, hold down **MEMORY** for three seconds. The maximum and minimum temperatures will be erased. If you press MEMORY now, the maximum and minimum temperatures and humidities will have the same values as the current one until different readings are recorded.

TEMPERATURE AND HUMIDITY TREND

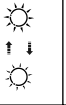
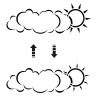
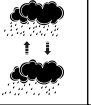
The temperature and humidity trend indicator shows the trend of temperature changes for the last minutes. Three trends, rising, steady and falling, will be shown.

Arrow indicator			
Temperature Trend	Rising	Steady	Falling

Arrow indicator			
Humidity Trend	Rising	Steady	Falling

WEATHER FORECAST

BAR938HG is capable of detecting atmospheric pressure changes, and basing on the data collected, can predict the weather for the forthcoming 12 to 24 hours. The effective range covers an area of 30 to 50 km.

				
sunny	partly cloudy	cloudy	rainy	snowy

NOTE:

1. *The accuracy of a general pressure-based weather forecast is about 70 to 75%, and therefore, cannot be held responsible for any inconveniences so caused by an inaccurate one.*
2. *The weather forecast is meant for the next 12 to 24 hours. It may not necessarily reflect the current situation.*
3. *The "Sunny" icon, when applies to night time, implies clear weather.*

COMFORT LEVEL INDICATORS

The comfort level indicators COM, WET or DRY will tell you if the curent environment is comfortable, too wet or too dry.

The comfort indicators will appear on the display of the main unit when the following conditions are satisfied:

Indicator displays on the unit	Temperature Range	Humidity Range	Shows that the Current Environment
☺ ***COM***	20°C to 25°C (68°F to 77°F)	40%RH-70%RH	Ideal range for both relative humidity and temperature
😐 ***WET***	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	OVER-70%RH	Contains excess moisture
☹ ***DRY***	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	Below 70%RH	Contains inadequate moisture
No Indicator	Less than 20°C(68°F) or More than 25°C (77°F)	40%RH to 70%RH	No comment

HOW TO CHECK THE BAROMETRIC PRESSURE

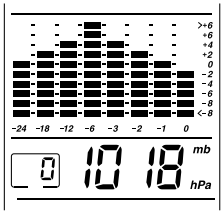
The current and historical barometric pressure is shown on the atmospheric pressure window.

For users staying at a higher altitude such as in the mountain area, sea-level barometric pressure applies. In this case, press and hold **HISTORY** button to enter the altitude compensation setting mode. Use the **UP** or **DOWN** button to select from –100 to 2500 meters (whichever appropriate). Press **HISTORY** button to confirm and exit. If the altitude changes, the "ALT" icon will flash to indicate such change. It will stop flashing when the pressure reading is recorded again.

The atmospheric pressure can be displayed in mb/hPa or inHg. The pressure unit is selected on the atmospheric pressure slide switch inside the battery compartment.

If you want to check the pressure history for a particular hour during the past 24 hours, press the **HISTORY** button. Each press on the button will go back by an hour.

The recorded atmospheric changes for the past 24 hours are displayed in a bar chart above the atmospheric pressure window.

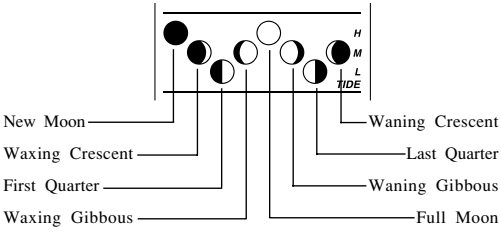


HOW TO USE AND SCAN THE MOON PHASE

BAR938HG is equipped with a moon phase display and scanner with which eight moon phases are displayed on the screen from new moon to waning crescent. The one falls on the current day will flash on the screen.

If it is a full moon or new moon day, the icon will flash faster.

The eight phases are:



To check the moon phase for a particular day, press the **UP** or **DOWN** button once. The clock will enter moon phase scanning mode.

Use the **UP** or **DOWN** button to locate the date you want to check. The calendar will be day-driven in this mode.

You can go back in time or travel to the future, any day between the years 1990 to 2089. The corresponding moon phase will appear immediately on the screen.

The unit will return to the last display mode when the **UP** and **DOWN** buttons are left idle for 10 to 15 seconds.

HOW TO WALL MOUNT OR USE THE TABLE STAND

Wall-mount

First, adjust the control panel and display panel so that they are parallel to each other. Then press the side of the display panel slighty towards the side of the control panel. Slide the **LOCK** button to the right to lock the 2 panels together. The unit can be wall-mounted using its recessed screw holes.

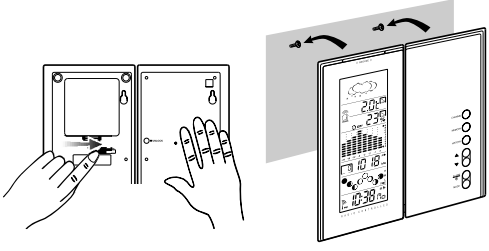
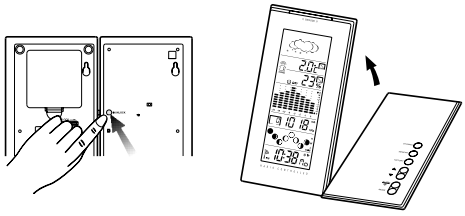


Table-stand

First, unlock the two panels by pressing the unlock button. Lay the control panel on a flat surface. Then adjust the angle of the display panel for best display and support.



HOW TO RESET THE UNIT

The **RESET** button allows you to return all settings to its factory values. The button is required only when the unit is not operating in a favorable way, such as in the rare case of a malfunction.

The **RESET** button is located at the back of the unit below the battery compartment. Press the button with a blunt stylus to reset all values to their default settings.

MAINTENANCE

When handled properly, this unit is engineered to give you years of satisfactory service. Here are a few product care instructions:

1. Do not immerse the unit in water. If the unit comes in contact with water, dry it immediately with a soft lint-free cloth.
2. Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.Abrasive cleaning agents may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive: force, shock, dust, temperature, or humidity. Such treatment may result in malfunction, a shorter electronic life span, damaged batteries, or distorted parts.
4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will terminate the unit's warranty and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use new batteries as specified in this instruction manual. Do not mix new and old batteries as the old batteries may leak.
6. Read this instruction manual thoroughly before operating the unit.

SPECIFICATIONS

- **Temperature Measurement**

Main unit

Indoor Temperature measurement

Proposed operating range	:	-5.0°C to +50.0°C (23.0°F to 122.0°F)
Temperature resolution	:	0.1°C (0.2°F)

Remote Temperature measurement

Proposed operating range	:	-5.0°C to +50.0°C (23.0°F to 122.0°F)
Temperature resolution	:	0.1°C (0.2°F)

Relative Humidity Measurement

Indoor relative humidity measurement range	:	25% RH to 95% RH
Resolution	:	1% RH

Remote unit

Measuring range	:	-20.0°C to +60.0°C (-4.0°F to 140.0°F)
Temperature resolution	:	0.1°C (0.2°F)
RF Transmission Frequency	:	433 MHz
No. of Remote unit	:	up to 3 units
RF Transmission Range	:	Maximum 30 meters
Temperature sensing cycle	:	around 39 - 43 seconds

- **Relative Humidity Measurement**

Remote relative humidity measurement range	:	25%RH to 95%RH
Resolution	:	1%RH

- **Barometric Pressure Measurement**

Pressure measuring range	:	795 to 1050 mb/ hPa (23.48 to 31.01 inHg)
Pressure sampling cycle	:	15 minutes

- **Moon Phase Functions**

Moon Phase Scanner Range	:	From 1990 to 2089

- **Radio Controlled Clock**
  - Maintime set and synchronized by Radio Signal DCF77 for Continental/ Central Europe
  - user selectable 12 or 24h display with hh : mm ss
  - Date Format : Day-Month-Year or Month-Day-Year
  - Day of week selectable in 5 language (E, F, D, I, Sp)
  - 2-minute crescendo alarm
  - Pre-alarm for Channel 1 sensor

- **Power**

Main unit	:	use 4 pcs UM-3 or “AA” 1.5V alkaline batteries
Remote sensing unit	:	use 2 pcs UM-4 or “AAA” 1.5V alkaline batteries

- **Weight**

Main unit	:	306 gm
Remote sensing unit	:	100 gm

- **Dimension**

Main unit	:	182(L) x 133(W) x 28(T) mm
Remote sensing unit	:	92(L) x 60(W) x 21(T) mm

CAUTION

— The content of this manual is subject to change without further notice.

— Due to printing limitation, the displays shown in this manual may differ from the actual display.

— The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our customer care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you'd like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit www2.oregonscientific.com/service/support or call 949-608-2848 in the US. For international enquiries, please visit www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

This product contains the approved transmitter module that complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999 / 5 / EC Directive, if used as intended and the following standards have been applied:

Safety of information technology equipment

(Article 3.1.a of the R&TTE Directive)

Applied Standard **EN 60950 : 2000**

Electromagnetic compatibility

(Article 3.1.b of the R&TTE Directive)

Applied Standards

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Efficient use of radio frequency spectrum

(Article 3.2 of the R&TTE Directive)

Applied Standards

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Additional information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73 / 23 / EC, the EMC Directive 89 / 336 / EC and carries the CE marking accordingly.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italy January 2004

Manufacturer's EU R&TTE Representative

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EC countries, Switzerland (CH)

and Norway (N)

STAZIONE METEOROLOGICA CON TERMO-IGROMETRO EO OROLOGIO RADIOCONTROLLATO

MODELLO: BAR938HG

MANUALE D'USO

INTRODUZIONE

Congratulazioni per avere acquistato la Stazione Meteorologica BAR938HG.

BAR938HG è uno strumento in cui sono integrate le funzioni di orologio barometro e igrometro. L'unità è radiocontrollata, ed è in grado di sincronizzare automaticamente l'ora e la data attuali, quando essa si trova entro un raggio d'azione di circa 1500 km dal segnale radio generato da Francoforte, Germania (DCF77).

BAR938HG esegue previsioni del tempo e rilevamenti di temperatura interna ed esterna. Visualizza inoltre la tendenza delle variazioni e memorizza le temperature massime e minime. L'unità è dotata di un termosensore remoto.

Oltre alla temperatura, BAR938HG mostra l'umidità relativa interna ed i livelli di comfort. Registra inoltre le letture massime e minime dell'umidità relativa.

Grazie ad un sensore interno, BAR938HG è in grado di visualizzare la pressione atmosferica consentendo inoltre all'utilizzatore di regolare l'altitudine. La tendenza di pressione relativa alle ultime 24 ore è indicata da un grafico a barre.

Ma c'è di più! BAR938HG visualizza anche le fasi lunari di qualsiasi giorno dal 1990 al 2089.

Tra le altre caratteristiche si annoverano: retroilluminazione HiGlo, allarme giornaliero con suoneria a volume progressivo e ampio display.

Non sono necessarie installazioni di cavi tra l'unità principale e quella remota. Poiché funziona a 433 MHz, BAR938HG può essere utilizzato negli Stati Uniti e nella maggior parte dei paesi d'Europa.

Leggere attentamente e conservare il presente manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI: UNITÀ PRINCIPALE

A SEGNALE DI RICEZIONE RADIO

Indica la condizione della ricezione radio

B PULSANTE SNOOZE/LUCE

Attiva la funzione snooze quando scatta l'allarme, o attiva la retroilluminazione per cinque secondi

C OROLOGIO E CALENDARIO

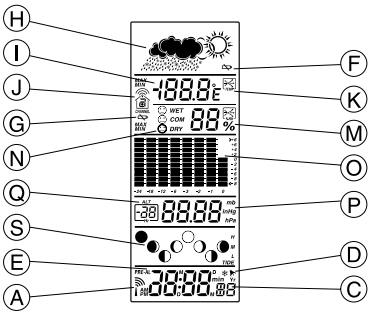
Visualizza l'ora e la data attuali

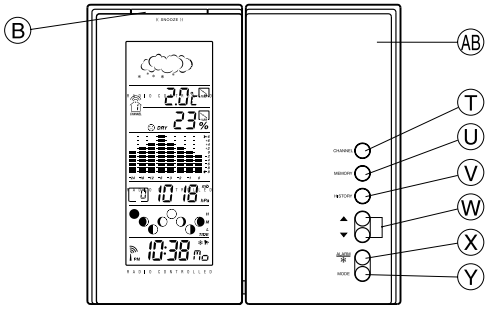
D ICONA ALLARME ATTIVO

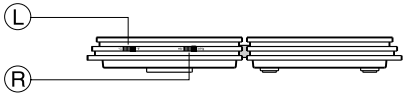
Compare quando l'allarme è attivato

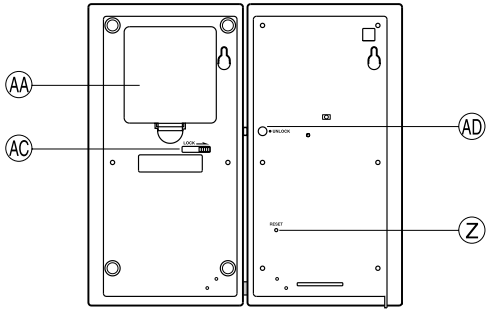
E ICONA ALLARME

Compare quando si visualizza l'ora dell'allarme









F INDICATORE DI PILE DELL'UNITÀ PRINCIPALE IN ESAURIMENTO (BATT)

Si accende e lampeggia quando le pile dell'unità principale si stanno esaurendo

G INDICATORE DI PILE DEL SENSORE ESTERNO IN ESAURIMENTO (BATT)

Si accende quando le pile del sensore esterno stanno per scaricarsi

H PREVISIONE DEL TEMPO

Visualizza con simboli grafici l'andamento delle condizioni meteorologiche

I TEMPERATURA

Mostra la temperatura attuale o il rilevamento massimo e minimo registrato

J INDICATORE IN/OUT - REMOTO

Indica se le informazioni visualizzate si riferiscono a temperature interne o esterne

K FRECCE DI TENDENZA DELLA TEMPERATURA

Indicano la tendenza relativa ai cambiamenti di temperatura

L SELEZIONE °C / °F

Permette di selezionare l'unità di visualizzazione della temperatura in gradi centigradi (°C) o Fahrenheit (°F)

M UMIDITÀ RELATIVA

Mostra l'umidità relativa attuale o il rilevamento massimo e minimo registrato

N LIVELLO DI AMBIENTE

Indica il livello di comfort

O TENDENZA DELLA PRESSIONE ATMOSFERICA

Mostra graficamente la tendenza della pressione atmosferica relativa alle ultime 24 ore

P PRESSIONE ATMOSFERICA

Visualizza i livelli di pressioni rilevati nelle ore precedenti

Q. INDICATORE DEI RILEVAMENTI PRECEDENTI

Indica i rilevamenti di pressione relativi alle ore precedente

R SELEZIONE mb/hPa o inHg

Permette di selezionare l'unità di visualizzazione della pressione atmosferica in mb/hPa e inHg

S FASI LUNARI

Visualizza la fase lunare attuale o quella relativa alla data selezionata

T PULSANTE CHANNEL

Seleziona i canali 1, 2, 3 o permette di accedere alla modalità di scansione automatica

U PULSANTE MEMORY

Visualizza la temperatura massima o minima e l'umidità relativa oppure cancella i valori in memoria

V PULSANTE HISTORY

Seleziona i rilevamenti di pressione relativi alle ore precedenti e consente la selezione della compensazione di altitudine

W PULSANTI SU (▲) E GIÙ (▼)

Permettono di aumentare o ridurre il valore di un'impostazione, analizzare lo stato della fase lunare e attivare l'allarme

X PULASNTE (✻) / ALLARME

Visualizza l'ora dell'allarme

Y PULSANTE MODE

Cambia la modalità di visualizzazione dell'orologio o attiva la modalità d'impostazione dell'orologio

Z PULSANTE RESET

Azzera l'unità riportando tutte le impostazione ai valori predefiniti

AA VANO PILE

Accoglie quattro pile stilo tipo UM3 o AA da 1,5V

AB SUPPORTO DA TAVOLO E DI CONTROLLO

Funge da pannello di controllo e da supporto per l'unità quando viene posizionata in piano

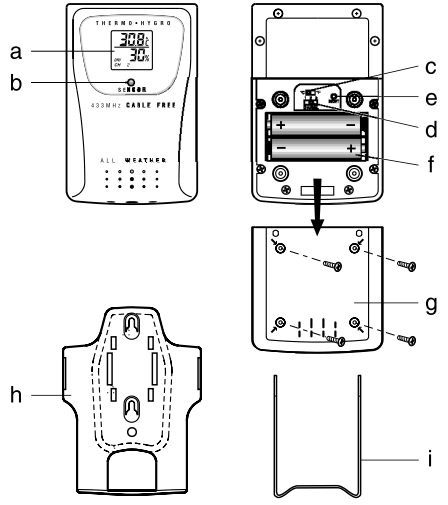
AC SELETTORE LOCK

Spostarlo a destra per bloccare i 2 pannelli

AD PULSANTE UNLOCK

Premerlo per sbloccare

CARATTERISTICHE PRINCIPALI: SENSORE ESTERNO



a LCD

Visualizza la temperatura attuale rilevata dal sensore esterno

b INDICATORE LED

Lampeggia quando l'unità remota trasmette un rilevamento

c SELETTORE DELLA TEMPERATURA

Consente di selezionare l'unità di visualizzazione della temperatura in gradi Centigradi (ºC) o Fahrenheit (ºF)

d SELETTORE DEI CANALI

Permette di selezionare il canale 1, il canale 2 oppure il canale 3 da assegnare al sensore remoto

e PULSANTE RESET (AZZERA)

Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni

f VANO PILE

Accoglie due pile ministilo tipo AAA o UM-4 da 1,5V

g SPORTELLO VANO PILE

h FORO PER IL MONTAGGIO A PARETE

Permette di appendere l'unità ad una parete

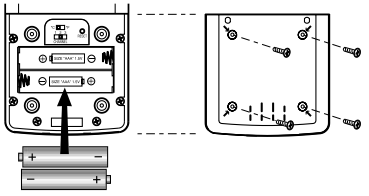
I

i SUPPORTO DI APPOGGIO RETRATTILE

Permette di posizionare l'unità principale su una superficie piana

INSTALLAZIONE DELLE PILE: UNITÀ PRINCIPALE

1. Premere e sollevare delicatamente la linguetta sul coperchio del vano pile.
2. Inserire quattro pile stilo tipo UM3 o AA da 1,5V.
3. Riposizionare il coperchio del vano pile.

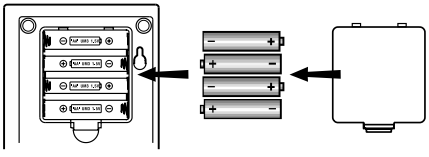


Le pile vanno sostituite non appena l'indicatore ( ) sulla finestra di previsioni del tempo si accende.

INSTALLAZIONE DELLE PILE: SENSORE ESTERNO

Il sensore esterno utilizza due pile ministilo tipo UM4 o AAA da 1,5V.

1. Togliere le viti dal vano pile.
2. Inserire le pile osservando rigorosamente le polarità indicate.
3. Selezionare l'unità di misura per la visualizzazione delle temperature con il selettore ºC/ºF.
4. Riporre lo sportello del vano pile ed avvitarlo con le relative viti.



Sostituire le pile non appena l'indicatore di pile in esaurimento ( ) si accende sul display.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

1. Inserire prima le pile nell'unità principale e poi nel sensore esterno.
2. Posizionare l'unità principale ed il sensore esterno entro un campo di trasmissione efficace, che in circostanze normali varia da 20 a 30 metri.

Sebbene sia resistente alle intemperie, il sensore esterno va posizionato lontano dalla luce solare diretta e al riparo da pioggia o neve.

COME USARE LA RETROILLUMINAZIONE

Premere il **PULSANTE SNOOZE /LUCE** una volta. La retroilluminazione si accende per cinque secondi.

MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE DELL'ORA

L'ora e la data attuali possono essere visualizzati in tre modi: ora-minuti-secondi, ora-minuti-giorno della settimana e giorno-mese-anno. Il pulsante **MODE** permette di passare da una modalità all'altra.

Premendo il pulsante **ALARM** in una di queste modalità, compare invece l'ora dell'allarme. Premendolo un'altra volta si attiva o disattiva l'allarme. Per tornare all'ora e data normale, premere **MODE**.

RICEZIONE RADIO

BAR938HG è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio-calendario quando viene utilizzato entro il raggio d'azione del segnale radio DCF77 di Francoforte. Esso esegue uno ricerca del segnale radio e quindi una regolazione con frequenza oraria.

Quando l'unità BAR938HG rientra in questo campo, il meccanismo di radiocomando annullerà tutte le impostazioni manuali.

Al ricevimento di un radiosegnale, il segnale di ricezione radio inizia a lampeggiare. A seconda della potenza del segnale radio, la ricezione può durare da 2 a 10 minuti.

Una volta stabilita la ricezione, il segnale di ricezione radio cessa di lampeggiare. Se il segnale viene ricevuto, compare un'indicazione di ricezione radio [ ]. Diversamente appare l'indicatore [ ].

In caso di mancata ricezione del segnale radio si consiglia di riorientare il prodotto, spostandolo in altro luogo ed attendere 24 ore.

Per ottenere una ricezione migliore, posizionare l'orologio lontano da oggetti metallici e da apparecchiature elettriche per minimizzare l'interferenza.

Se si desidera disabilitare la funzione di ricezione a radiofrequenza, premere simultaneamente i tasti **MODE** e **DOWN**.

Per abilitare nuovamente la funzione di ricezione RF, premere simultaneamente i tasti **MODE** e **UP**.

	- Forte
	- Nessuna ricezione
	- Ricezione in corso

REGOLAZIONE MANUALE DELL'OROLOGIO E DEL CALENDARIO

E' possibile scegliere il formato di visualizzazione dell'orologio a 12 o 24 ore.

Quando appare l'ora attuale, tenere premuto **MODE** per tre secondi. La modalità a 12 o 24 ore inizia a lampeggiare.

Usare il pulsante **SU** o **GIÙ** per selezionare l'uno o l'altro formato. Se si selezione il formato a 12 ore, il valore sarà accompagnato dall'indicatore AM o PM (antimeridiano o pomeridiano) .

Premere **MODE**. Le cifre dell'ora lampeggiano. Usare i pulsanti **SU** o **GIÙ** per impostare le ore. Tenendo premuti i pulsanti il valore cambia rapidamente. Premere **MODE** per passare ai minuti.

Impostare i minuti ripetendo il procedimento relativo alle ore, quindi premere nuovamente **MODE** per confermare la selezione. Durante la regolazione dei minuti, i secondi si azzerano.

Le cifre relative all'anno lampeggiano. Impostare l'anno usando il pulsante **SU** o **GIÙ**.

Premere **MODE**. L'indicatore "DM" o "MD" lampeggia. Usare i pulsanti **SU** o **GIÙ** per selezionare il formato "DM" (giorno-mese) o "MD" (mese-giorno).

Premere **MODE** e seguire lo stesso procedimento per impostare il mese e il giorno.

Premere **MODE**. L'indicatore della lingua lampeggia. Usare i pulsanti **SU** o **GIÙ** per selezionare E per inglese, I per Italiano, D per tedesco, F per francese o S per spagnolo.

Di seguito si riportano le varie lingue e i relativi significati.

Lingue	Giorno della settimana						
	Lunedí	Martedí	Mercoledí	Giovedí	Venerdí	Sabato	Domenica
Inglese	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
Tedesco	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
Francese	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
Italiano	Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa	Do
Spagnolo	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do

IMPOSTAZIONE E ATTIVAZIONE DELL'ALLARME GIORNALIERO

Quando appare l'ora dell'allarme giornaliero, tenere premuto **ALARM** per tre secondi.

Impostare il valore relativo all'ora utilizzando il pulsante **SU** o **GIÙ**. Premere **ALARM** per confermare la selezione e accedere alle cifre dei minuti. Impostare il valore e premere nuovamente **ALARM** per confermare.

L'allarme si attiva automaticamente. Per disattivarlo, premere **ALARM** una volta per visualizzare l'ora dell'allarme. Quindi usare il pulsante **SU** o **GIÙ** per selezionarne lo stato.

FUNZIONE ALLARME E SNOOZE

Una volta attivato, l'allarme scatterà all'ora prestabilita. Il display si accende per cinque secondi durante i quali l'icona **ALARM ON** lampeggia.

La funzione di suoneria a volume crescente fa sì che l'allarme scatti inizialmente ad un volume basso, per poi crescere d'intensità in tre fasi successive. Se non viene interrotto, l'allarme suona per 2 minuti.

Per fermare l'allarme si può premere un pulsante qualsiasi. Premendo **SNOOZE/LIGHT**, si attiva la funzione **SNOOZE** (spegnimento e riattivazione automatici dell'allarme dopo un periodo determinato).

L'allarme si ferma e l'icona della campana lampeggia per circa otto minuti, dopodiché l'allarme scatta nuovamente.

FUNZIONE DI PRE-ALLARME PER IL SENSORE REMOTO DEL CANALE 1

L'allarme presenta anche una funzione di pre-allarme in grado di segnalare all'utente, prima dell'ora prestabilita, cambiamenti di condizioni climatiche. Questa funzione è attiva solamente per il sensore esterno sul Canale 1.

Per abilitare questa funzione, attivare prima la funzione allarme.

Accedere quindi alla modalità di Pre-allarme premendo due volte il pulsante **ALARM**. Appare l'icona "Pre-Al". Tenere premuto il pulsante **ALARM** per 3 secondi per impostare l'intervallo di tempo operativo per questa funzione di pre-allarme. Usando il pulsante **SU** o **GIÙ**, selezionare i 4 intervalli di tempo: 15, 30, 45 o 60 minuti. Premere il pulsante **ALARM**, confermare la selezione. La funzione di pre-allarme viene abilitata automaticamente e appare il simbolo [❄].

Per disabilitare questa funzione, premere il pulsante **GIÙ** nella modalità di Pre-allarme. Il simbolo [❄] scompare per indicare la disattivazione.

Il pre-allarme opera durante l'intervallo di tempo selezionato prima dell'ora dell'allarme giornaliero. Ad esempio, se l'allarme giornaliero è programmato per attivarsi alle 7:00 AM e l'intervallo di tempo operativo del pre-allarme è impostato su 45 minuti, se si verificano le condizioni sotto riportate, il pre-allarme verrà emesso alle 6:15 AM (45 minuti prima delle 7:00 AM).

Durante il periodo operativo di pre-allarme, se la temperatura registrata dal sensore esterno sul Canale 1 scende a, o sotto, 2,0°C, il pre-allarme si attiva. L'icona "Pre-Al" lampeggia e la retroilluminazione si accende per 5 secondi. Viene inoltre emesso un allarme di 2 minuti, simile a quello giornaliero e, se si preme il pulsante **SNOOZE/LIGHT**, viene attivata anche la funzione Snooze.

Nota: *L'allarme giornaliero NON entrerà in funzione fino al giorno successivo nel caso in cui il pre-allarme sia stato attivato anzitempo. La disattivazione della funzione di allarme disabilita automaticamente il pre-allarme.*

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA E DELL'UMIDITÀ INTERNE ED ESTERNE

Per visualizzare i rilevamenti di temperatura e umidità interne, premere una volta il pulsante **CHANNEL** finché non si accende

l'indicatore [⌂].

Per visualizzare i rilevamenti di temperatura e umidità esterne, premere il pulsante **CHANNEL** per scorrere le misurazioni provenienti da un massimo di 3 sensori esterni.

La temperatura può essere visualizzata in gradi centigradi (°C) o Fahrenheit (°F). Per selezionare l'unità di visualizzazione, usare il selettore a slitta **°C/°F**. Regolare il selettore su °C per i gradi centigradi o su °F per i gradi Fahrenheit.

Se le letture superano o scendono sotto il campo specificato, sul display appaiono rispettivamente le indicazioni "HHH" o "LLL".

FUNZIONE DI SCANSIONE DEI CANALI

Tenere premuto il pulsante **CHANNEL** per 3 secondi per accedere alla funzione di scansione dei canali. I rilevamenti di ciascun canale appariranno uno alla volta per 4 secondi, automaticamente. Per interrompere la scansione, premere un canale qualunque.

NOTA SULLA TEMPERATURA E L'UMIDITÀ REMOTA

Una volta inserite le pile nel senore esterno, questo inizierà a trasmettere campionamenti ad intervalli di 40 secondi circa.

Se l'unità principale non riceve alcun segnale quando viene selezionata la temperatura e l'umidità esterne, sul display appaiono degli spazi vuoti. Tenere premuto il tasto **CHANNEL** per avviare una ricerca.

Questa funzione è utile per sincronizzare la trasmissione e la ricezione dell'unità principale e del sensore esterno.

Se non si ottiene l'esito desiderato, controllare che il sensore esterno sia ancora in posizione. Assicurarsi che la trasmissione rientri nel campo prescritto e che il percorso sia privo di ostacoli e interferenze. Ripetere questo procedimento ogni volta che si riscontrano discrepanze tra la lettura mostrata sull'unità principale e quella sul sensore esterno.

NOTA SU ºC E ºF

La temperatura esterna visualizzata sull'unità principale è gestita dalla selezione dell'interruttore a cursore °C/°F dell'unità principale. Indipendentemente da quale sia l'unità di visualizzazione del sensore esterno, essa verrà applicata solo al sensore esterno stesso e la temperatura verrà convertita automaticamente nell'unità selezionata sull'unità principale.

TEMPERATURE MASSIME E MINIME

Le temperature massime e minime interne/esterne registrate vengono memorizzate automaticamente, premendo **MEMORY** vengono visualizzate in successione la temperatura massima, minima e l'attuale, con l'indicazione dei rispettivi MAX e MIN.

Per cancellare i dati memorizzati tenere premuto **MEMORY** per tre secondi, le temperature massima e minima vengono cancellate e premendo nuovamente **MEMORY** le temperature massima e minima avranno gli stessi valori della temperatura attuale finché non si registreranno altre rilevazioni.

TENDENZA DI TEMPERATURA ED UMIDITA' RELATIVA

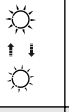
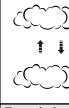
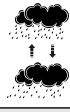
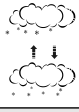
I relativi indicatori mostrano la tendenza della variazione di temperatura ed umidità nel tempo, vengono mostrate tre tendenze: in aumento, stabile e in diminuzione.

Visualizzazione della freccia			
Tendenza temperatura	In aumento	Stabile	In diminuzione

Visualizzazione della freccia			
Tendenza umidità	In aumento	Stabile	In diminuzione

FUNZIONE DI PREVISIONI DEL TEMPO

BAR938HG rileva le variazioni di pressione barometrica e sul display LCD vengono visualizzati i simboli climatici che indicano la previsione meteorologica per le successive 12/24 ore relativamente ad un'area compresa in un raggio di circa 30-50 km.

				
Sereno	Parzialmente nuvoloso	Nuvoloso	Pioggia	Neve

Importante:

1. *Quando si usa soltanto la tendenza barometrica, la precisione della previsione è di circa il 70-75 percento e, pertanto, la società produttrice non può essere ritenuta responsabile di alcun inconveniente causato da una previsione errata.*
2. *I simboli di previsione indicano condizioni climatiche future e non rispecchiano necessariamente la condizione meteorologica attuale.*
3. *Una previsione "SUNNY" (sole) per il periodo notturno indica tempo buono e sereno.*

ICONE DEI LIVELLI DI AMBIENTE

Le icone relative ai livelli di ambiente COM, WET o DRY indicano se il livello dell'ambiente è "confortevole", "troppo umido" o "troppo secco".

Le icone relative al livello di comfort appaiono sul display dell'unità principale quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

Icone livello di ambiente	Intervallo di temperatura	Intervallo di umidità	Grado dell'ambiente
☺ COM	Da 20°C a 25°C (da 68°F a 77°F)	Da 40% RH a 70%RH	Situazione ideale per temperatura ed umidità relativa
😐 WET	Da -5°C a 50°C (da 23°F a 122°F)	Superiore a 70%RH	Troppo umido
☹ DRY	Da -5°C a 50°C (da 23°F a 122°F)	Inferiore a 70%RH	Troppo secco
Nessuna indicazione	Inferiore a 20°C (68°F) oppure superiore a 25°C (68°F)	Da 40% RH a 70%RH	Nessun commento

CONTROLLO DELLA PRESSIONE BAROMETRICA

La pressione barometrica attuale ed i precedenti rilevamenti vengono mostrati nella finestra della pressione atmosferica.

Per gli utenti che operano ad altitudini più elevate, come nelle zone di montagna, si applica la pressione barometrica a livello del mare.

In questo caso, tenere premuto il pulsante **HISTORY** per accedere alla modalità di impostazione della compensazione dell'altitudine.

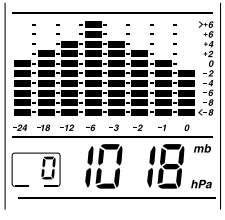
Utilizzando il pulsante **SU** o **GIÙ**, selezionare un valore da -100 a 2500 metri Premere il pulsante **HISTORY** per confermare la selezione ed uscire. Se l'altitudine cambia, l'icona "ALT" lampeggerà per indicare tale variazione. Quando il rilevamento della pressione viene registrato nuovamente, l'icona cessa di lampeggiare.

La pressione atmosferica può essere visualizzata in mb/hPa e inHg.

L'unità di visualizzazione della pressione viene selezionata tramite il selettore a slitta posto all'interno del vano pile.

Se si desidera controllare i rilevamenti precedenti della pressione relativi ad una particolare ora nelle ultime 24 ore, premere il pulsante **HISTORY**. Ogni volta che si preme questo pulsante, si torna indietro di un'ora.

Le variazioni atmosferiche registrate nelle ultime 24 ore appaiono su un diagramma a barre sopra la finestra della pressione atmosferica.

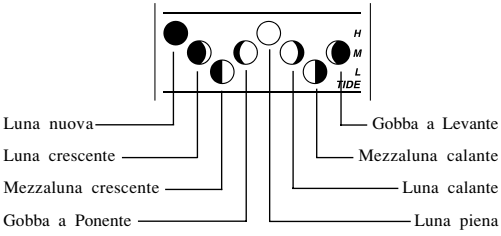


USO E SCANSIONE DELLE FASI LUNARI

BAR938HG è provvisto di un display delle fasi lunari e di uno scanner tramite il quale è possibile visualizzare otto fasi lunari, da luna nuova a luna calante. La fase riguardante la giornata attuale lampeggerà sullo schermo.

In caso di giornata di luna piena o luna nuova, l'icona lampeggia più rapidamente.

Le otto fasi sono:



***NOTA**: In caso di giornata di luna piena o di luna nuova, l'icona corrispondente lampeggia più rapidamente*

Per controllare la fase lunare di un giorno particolare, premere una volta il pulsante **SU** o **GIÙ**. L'orologio accede alla modalità di scansione della fase lunare.

Usando il pulsante **SU** o **GIÙ**, impostare la data che si desidera controllare. In questa modalità, il calendario sarà basato sui giorni.

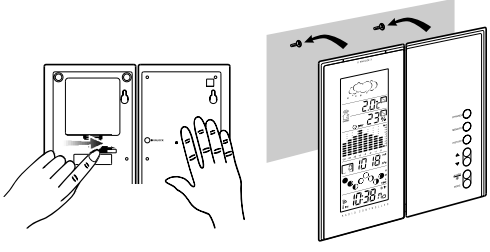
Ci si può muovere indietro o avanti nel tempo e selezionare un qualsiasi giorno dal 1990 al 2089. La fase lunare corrispondente apparirà immediatamente sullo schermo.

L'unità ritornerà all'ultima modalità di visualizzazione quando il pulsante **SU** o **GIÙ** viene lasciato inattivo per 10-15 secondi.

MONTAGGIO A PARETE O POSIZIONAMENTO IN PIANO DELL'UNITÀ

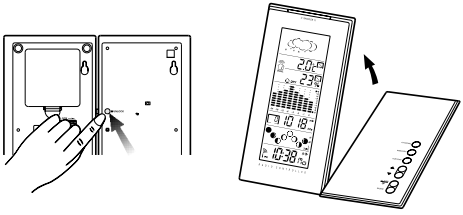
Montaggio a parete

Innanzitutto, sistemare il pannello di controllo e il pannello di visualizzazione in modo che siano paralleli tra loro. Quindi premere leggermente il lato del pannello di visualizzazione verso il lato del pannello di controllo. Regolare il pulsante **LOCK** a destra in modo da fissare assieme i 2 pannelli. L'unità può essere montata a parete tramite gli appositi fori sul retro.



Posizionamento in piano

Innanzitutto, sbloccare i due pannelli premendo il pulsante di rilascio. Disporre il pannello di controllo su una superficie piana. Regolare quindi l'angolo del pannello di visualizzazione per ottenere la visualizzazione e il supporto ottimali.



AZZERAMENTO DELL'UNITÀ

Il pulsante **RESET** consente di ripristinare tutte le impostazioni riportandole ai valori predefiniti. L'uso di questo pulsante è consigliato solamente quando l'unità non funziona in modo ottimale.

Il pulsante **RESET** si trova sul retro dell'unità, sotto il vano pile. Per azionarlo si consiglia di usare uno strumento appuntito.

PRECAUZIONI

Questo prodotto è studiato per un funzionamento ottimale e duraturo a condizione che venga maneggiato con cura. Attenersi alle seguenti precauzioni:

1. Non immergere l'unità in acqua.
2. Non pulire l'unità con sostanze abrasive o corrosive, poiché possono scalfire i componenti di plastica e corrodere il circuito elettronico.
3. Non sottoporre l'unità a forza eccessiva, urti, polvere o tempera ture eccessive o umidità che possano provocare malfunzionamenti, ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le pile o distorcere i componenti.
4. Non manomettere i componenti interni dell'unità. Così facendo si rende nulla la garanzia e si possono causare danni superflui L'unità non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.
5. Usare solo pile nuove, come specificato nelle istruzioni. Non mischiare pile nuove con pile vecchie, poiché queste ultime possono rilasciare sostanze corrosive per i circuiti.
6. Prima di mettere in funzione l'unità, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

DATI TECNICI

- **Misurazione delle temperature**

Unità principale

Misurazione della temperatura interna

Campo di esercizio consigliato	:	da -5ºC a +50ºC (da 23ºF a 122ºF)
Risoluzione di temperatura	:	0,1ºC (0,2ºF)

Misurazione della temperatura esterna

Campo di esercizio consigliato	:	da -5ºC a +50ºC (da 23ºF a 122ºF)
Risoluzione di temperatura	:	0,1ºC (0,2ºF)

Misurazione dell'umidità relativa interna

Campo di misurazione	:	da 25% UR a 95% UR
Risoluzione	:	01% UR

Sensore esterno

Campo di esercizio consigliato	:	da -20ºC a +60ºC (da 4ºF a 140ºF)
Risoluzione di temperatura	:	0,1ºC (0,2ºF)
Frequenza di trasmissione RF	:	433 MHz
N. di sensori remoti	:	max 3
Raggio di trasmissione RF	:	massimo 30 metri
Ciclo di rilevamento temperatura	:	40 secondi circa

- **Misurazione dell'umidità relativa**

Campo di misurazione	:	da 25% UR a 95% UR
Risoluzione	:	01% UR

- **Misurazione della pressione barometrica**

Campo di misurazione della pressione	:	da 795 a 1050 mb/ hPa (da 23,48 a 31, 01 inHg)
Ciclo di campionamento della pressione	:	15 minuti

- **Funzioni della fase lunare**

Campo di scansione della fase lunare	:	dal 1990 al 2089

- **Orologio radiocontrollato**
  - Orario regolato e sincronizzato in base al segnale radio DCF77 per l'Europa continentale/centrale
  - Display a 12 o 24 ore selezionabile dall'utente, con indicazione di hh : mm : ss
  - Formato data: Giorno-Mese-Anno o Mese-Giorno-Anno
  - Giorno della settimana selezionabile in 5 lingue (E, F, D, I, SP)
  - Allarme di 2 minuti con suoneria a volume crescente

- **Alimentazione**

Unità principale	:	4 pile stilo UM-3 o “AA” alcaline da 1,5 V
Sensore esterno	:	2 pile ministilo UM-4 o “AAA” alcaline da 1,5 V

- **Peso**

Unità principale	:	306 g (pile escluse)
Sensore esterno	:	100 g (pile escluse)

- **Dimensioni**

Unità principale	:	182 (L) x 133 (A) x 28 (P) mm
Sensore esterno	:	92 (L) x 60 (A) x 21 (P) mm

AVVERTENZA

— Il contenuto di questo manuale e le caratteristiche tecniche del prodotto possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

— Per via delle limitazioni di stampa, i display mostrati in questo manuale possono differire dai display effettivi.

— Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza il permesso del produttore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, il lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell’ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.com Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www2.oregonscientific.com/service/support oppure chiamare al 949-608-2848 (numero valido esclusivamente per gli USA). Per ricerche di tipo internazionale potete visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ

Questo prodotto contiene il modulo di trasmissione approvato ed è conforme ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della Direttiva 1999 / 5 / CE di R&TTE se utilizzato per l'uso previsto e se vengono applicati i seguenti standard:

Requisiti essenziali sulla sicurezza

(Articolo 3.1.a della direttiva R&TTE)

Standard applicati **EN 60950 : 2000**

Compatibilità Elettromagnetica

(Articolo 3.1.b della direttiva R&TTE)

Standard applicati

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Uso corretto dello spettro delle radiofrequenze

(Articolo 3.2 della direttiva R&TTE)

Standard applicati

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Informazioni aggiuntive:

L'apparecchio è inoltre conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 73 / 23 / EC, alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89 / 336 / EC, alla Direttiva R&TTE 1999 / 5 / EC (appendice II) e recante i rispettivi marchi CE.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004

Rappresentante EU del Produttore per la R&TTE

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)

e Norvegia (N)

F

STATÍON METEO SANS FÍL

MODELE : BAR938HG

LIVRET DE L'UTILISATEUR

INTRODUCTION

Nous vous félicitions d'avoir fait l'acquisition de la Station Météo Top BAR938HG.

Le BAR938HG est une horloge et station météo tout-en-un. Radio piloté , il peut synchroniser automatiquement l'heure actuelle et la date quand il se trouve dans un rayon de 1500 km environ des signaux radio émis depuis Francfort, Allemagne (DCF77).

Le BAR938HG prévoit le temps et indique la température intérieure et extérieure. Il indique aussi la tendance des changements et les températures intérieures et extérieures maximum enregistrées. L'appareil comprend également une sonde thermique commandée à distance.

Outre la température, le BAR938HG indique l'humidité relative intérieure et évalue le niveau de confort. Il retient aussi les relevés maximum et minimum de l'humidité relative.

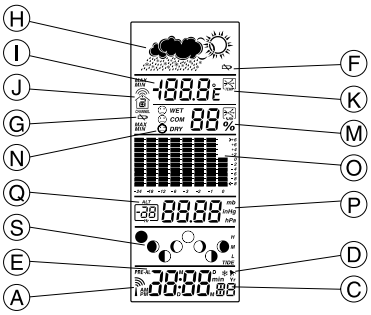
Le baromètre incorporé permet au BAR938HG d'afficher la pression atmosphérique grâce à un réglage de l'altitude, sélectionnable par l'utilisateur. Un graphique indique les tendances de pression des dernières 24 heures.

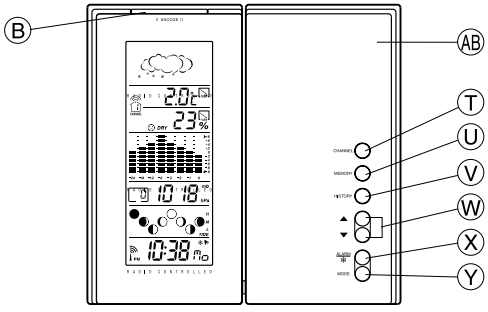
Par ailleurs, le BAR938HG est équipé d'un scanner des phases de la lune, qui vous permet de contrôler la phase de la lune de n'importe quel jour entre 1990 et 2089.

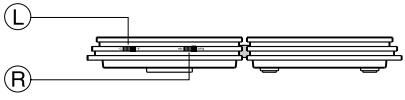
Les autres caractéristiques comprennent rétro-éclairage HiGlo, alarme quotidienne crescendo avec fonction de répétition de réveil de huit minutes et écran extra-large.

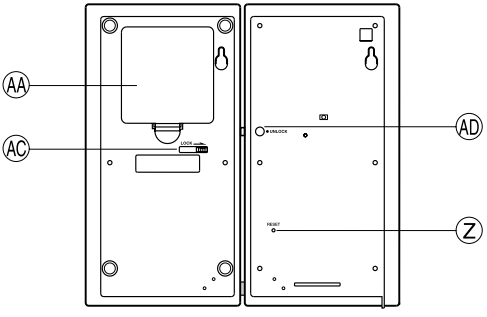
Aucune installation de câble n'est nécessaire entre l'appareil principal et l'appareil à distance. Comme le BAR938HG fonctionne à 433MHz, il peut être utilisé aux Etats-Unis et dans la plus grande partie de l'Europe continentale.

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES : APPAREIL PRINCIPAL









A SIGNAL DE RECEPTION RADIO

Indique l'état de la réception radio.

B COMMANDE DE REPETITION DE REVEIL ECLAIRAGE

Active la fonction de répétition de réveil quand une alarme se déclenche ou allume le rétro-éclairage pendant cinq secondes.

C FENETRE DE MODE

Affiche l'heure et la date actuelles.

D ICONE D'ALARME SOUS TENSION

Apparaît quand l'alarme est activée.

E ICONE D'ALARME

Apparaît quand l'heure d'alarme est affichée.

F INDICATEUR DE PILE FAIBLE (BATT) DE L'APPAREIL PRINCIPAL

S'allume et clignote quand les piles de l'appareil principal s'épuisent.

G INDICATEUR DE PILE DE L'APPAREIL A DISTANCE FAIBLE (BATT)

S'allume quand les piles de l'appareil à distance s'épuisent.

H FENETRE DE PREVISION METEO

Affiche les tendances météo

I FENETRE DE TEMPERATURE

Indique la température actuelle ou la température maximum ou minimum enregistrée

J INDICATEUR INT / EXT - A DISTANCE

Indique si le relevé actuel est affiché en tant qu'intérieur ou extérieur-à distance

K FLECHES DE TENDANCE DE LA TEMPERATURE

Indique la tendance des changements de température

L INTERRUPTEUR COULISSANT °C / °F

Sélectionne l'affichage en Centigrades (°C) ou Farhenheit (°F)

M FENETRE D'HUMIDITE RELATIVE

Affiche l'humidité relative

N INDICATEUR DE CONFORT

Indique le niveau de confort

O COURBE DE PRESSION ATMOSPHERIQUE

Affiche la courbe de tendance de la pression atmosphérique des dernières 24 heures

P FENETRE DE PRESSION ATMOSPHERIQUE

Affiche la pression atmosphérique actuelle

Q FENETRE D'HISTORIQUE DE LA PRESSION

Indique l'historique de la pression des heures précédentes

R INTERRUPTEUR COULISSANT DES UNITES DE PRESSION

Sélectionne l'affichage en mb/hPa ou inHg

S SCANNER DES PHASES DE LA LUNE

Affiche la phase de la lune actuelle ou celle d'une date sélectionnée

T COMMANDE DE CANAL

Sélectionne intérieur et canaux 1, 2, 3 ou entre le balayage automatique

U COMMANDE DE MEMOIRE

Affiche la température et l'humidité relative maximum ou minimum ou efface la mémoire

V COMMANDE D'HISTORIQUE

Sélectionne l'historique de la pression des heures précédentes

W COMMANDES UP (▲) ET DOWN (▼)

Augmentent ou diminuent respectivement les valeurs d'un réglage, scannent le statut de la phase lunaire et alternent les statuts de l'alarme

X COMMANDE D'ALARME / ❄

Affiche l'heure d'alarme

Y COMMANDE DE MODE

Change le mode d'affichage de l'horloge ou déclenche le mode de réglage de l'horloge

Z COMMANDE DE REENCLENCHEMENT

Réenclenche l'appareil en retournant tous les réglage à leur valeur usine

AA LOGEMENT DES PILES

Abrite quatre piles UM3 ou R6

AB SUPPORT DE TABLE ET DE COMMANDE

Sert de panneau de commande et soutient l'appareil quand celui-ci est posé à plat

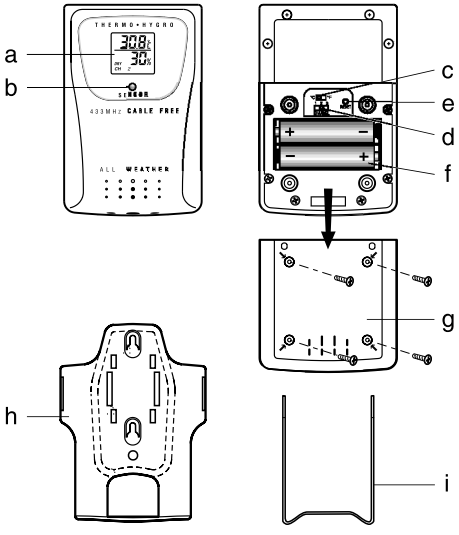
AC COULISSE DE VERROUILLAGE

Glisser sur la droite pour verrouiller les 2 panneaux

AD COMMANDE DE DEVERROUILLAGE

Appuyer dessus pour libérer le verrou

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES : APPAREIL A DISTANCE



a LCD
Affiche la température captée par l'unité à distance

b TEMOIN LED
Clignote lorsque l'unité à distance transmet des indications

c COMMUTATEUR °C / °F
Permet de basculer entre les températures en degrés Centigrade (°C) ou degrés Fahrenheit (°F)

d COMMUTATEUR DE CANAUX
Pésigne le canal utilisé par la sonde: 1, 2 ou 3 Désigne

e TOUCHE DE REMISE A ZERO
Remet tous les éléments programmés aux valeurs usine.

f COMPARTIMENT A PILES
Accepte deux piles de type AAA

g COUVERCLE DU COMPARTIMENT A PILES

h SUPPORT MURAL
Reçoit l'unité à distance lors d'une fixation au mur

i SOCLE AMOVIBLE
Permet de poser l'unité à distance sur une surface horizontale

F

AVANT DE COMMENCER

Afin d'assurer un fonctionnement optimal,

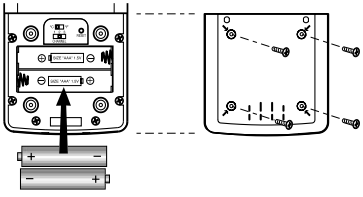
1. Installez les piles de l'unité à distance avant celles de l'unité principale.
2. Positionnez l'unité déportée et l'unité principale à l'intérieur du rayon de communication, une distance d'environ 20 à 30 mètres en conditions normales.

Bien que les unités à distance soient résistantés aux intempéries, il convient de les positionner à l'abri du soleil et de la pluie ou la neige.

INSTALLATION DES PILES ET SELECTION DU CANAL : UNITE À DISTANCE

L'unité à distance utilise deux piles de type AAA. Pour les installer:

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles en respectant la polarité indiquée.

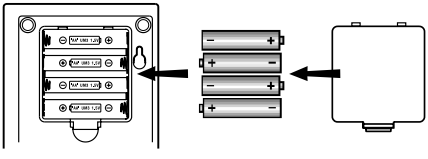


3. Sélectionnez l'affichage de température °C/°F à l'aide du commutateur.
4. Remplacez le couvercle, puis revissez les vis.

Remplacez les piles quand l'indicateur de piles faibles ( ) s'allume dans la fenêtre de la température extérieure.

INSTALLATION DES PILES : APPAREIL PRINCIPAL

1. Appuyez doucement et soulevez le taquet de la trappe du logement des piles.
2. Insérez quatre piles UM3 ou R6.



3. Remettez la trappe du logement des piles en place.

   Remplacez les piles quand l'indicateur de piles faibles ( ) s'allume dans la fenêtre de prévision météo.

RETRO-ECLAIRAGE

Appuyez une fois sur la commande **SNOOZE/LIGHT**. Le rétro-éclairage s'allumera pendant cinq secondes.

MODES D'AFFICHAGE DE L'HEURE

L'heure actuelle et la date peuvent être affichées selon trois modes: heures-minutes-secondes, heures-minutes-jour et jour-mois-année. Appuyez sur **MODE** pour passer d'un mode à l'autre.

Appuyez sur **ALARM** dans n'importe lequel de ces modes pour afficher l'heure de l'alarme. Une autre pression mettra l'alarme sous ou hors tension. Pour retourner à l'affichage normal de l'heure et la date, appuyez sur **MODE**.

SUR LA RECEPTION RADIO

Le BAR938HG est conçu pour synchroniser automatiquement sa pendule calendrier quand il se trouve à portée du signal radio DCF77 de Francfort. Il scanne et s'ajuste toutes les heures justes.

Quand le BAR938HG est à portée du signal, son mécanisme radio-commandé surpasse tout réglage manuel.

Quand l'appareil reçoit le signal radio, l'indicateur RADIO RECEPTION se met à clignoter. Une réception complète prend généralement deux à 10 minutes, selon la force du signal radio.

Quand la réception est terminée, l'indicateur RADIO RECEPTION cesse de clignoter. Si le signal est reçu, un indicateur de réception radio [ ] s'affiche. Sinon [ ] est affiché.

Pour une meilleure réception, placer la pendule à l'écart de tous objets métalliques et appareils électriques afin de minimiser les interférences.

Pour désactiver la fonction commandée FR, appuyer simultanément sur **MODE** et **DOWN.**

Pour réactiver la fonction FR quand elle a été annulée, appuyer simultanément sur **MODE** et **UP.**

	- Fort
	- Pas de réception
	- Réception

COMMENT REGLER MANUELLEMENT LA PENDULE ET LE CALENDRIER

Quand l'heure actuelle est affichée, appuyer sur **MODE** pendant trois secondes. Les chiffres 12hr ou 24hr se mettront à clignoter. Utiliser les commandes **UP** ou **DOWN** pour sélectionner le format d'affichage. Dans le format 12h, l'heure est affichée avec un indicateur AM ou PM.

Appuyer sur **MODE**; les heures se mettront à clignoter. Utiliser les commandes **UP** ou **DOWN** pour les entrer. Appuyer sans lâcher sur ces commandes pour augmenter ou diminuer les valeurs plus rapidement. Appuyer sur **MODE** pour passer aux minutes. Les règler comme les heures. Appuyer sur **MODE** pour confirmer.

Si des changements sont effectués durant le réglage des minutes, les secondes sont remises à zéro et s'arrêtent.

Les chiffres des années se mettront à clignoter. Entrer l'année à l'aide des commandes **UP** ou **DOWN**.

Appuyer sur **MODE**. L'indicateur "DM" ou "MD" se mettra à clignoter. Utiliser les commandes **UP** ou **DOWN** pour sélectionner "DM" pour affichage jour-mois et "MD" pour affichage mois-jour.

Appuyer sur **MODE** et suivre la même procédure pour règler le mois et le jour.

Appuyer sur **MODE**; l'indicateur E, D, F, I ou S se mettra à clignoter.

Utiliser les commandes **UP** ou **DOWN** sélectionner E pour anglais, I pour italien, D pour allemand, F pour français, ou S pour espagnol.

La langue d'affichage du jour est sélectionnée durant le réglage du calendrier. Les langues étrangères et leurs abbréviations sont les suivantes :

Langues	Affichage du jour						
	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Anglais E	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Allemand D	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Français F	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	Di
Italian I	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Espagnol S	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

COMMENT REGLER ET ACTIVER L'ALARME QUOTIDIENNE

Quand l'heure d'alarme est affichée, appuyer sur **ALARM** pendant trois secondes.

Entrer les heures avec **UP** ou **DOWN.** Appuyer sur **ALARM** pour confirmer et passer aux minutes. Entrer la valeur et appuyer sur **ALARM** pour confirmer.

L'alarme est automatiquement activée. Pour l'annuler, appuyer une fois sur **ALARM.** Utiliser **UP** et **DOWN** pour alterner entre les statuts.

ALARME ET REPETITION DE REVEIL

Quand l'alarme est activée, elle se déclenche à l'heure prévue. L'affichage s'éclaire pendant cinq secondes et l'icône ALARM ON se met à clignoter.

La fonction de crescendo permet à l'alarme de se déclencher doucement et d'augmenter d'intensité en trois étapes. Si elle n'est pas interrompue, elle sonne pendant deux minutes.

Pour l'arrêter, appuyer sur n'importe quelle touche. Appuyer sur **SNOOZE/LIGHT** pour activer la fonction de répétition de réveil. L'alarme s'arrêtera et l'icône "cloche" clignotera pendant huit minutes à la suite de quoi l'alarme se redéclenchera.

FONCTION DE PRE-ALARME POUR LE CAPTEUR A DISTANCE DU CANAL 1

L'alarme possède aussi une caractéristique de pré-alarme qui peut alerter l'utilisateur avant l'heure d'alarme programmée, en cas de changement des conditions météo. Cette fonction de pré-alarme ne s'applique qu'au capteur à distance du canal 1.

Pour lancer cette fonction, commencer par activer l'alarme, puis entrer le mode de pré-alarme en appuyant deux fois sur **ALARM**. L'icône "Pre-Al" s'affichera. Appuyer sur **ALARM** pendant 3 secondes pour règler le temps de fonctionnement de cette pré-alarme. Utiliser les commandes **UP** ou **DOWN** pour sélectionner l'un des quatre intervalles de temps: 15, 30, 45 ou 60 minutes. Appuyer sur **ALARM** pour confirmer et sortir. La fonction de pré-alarme sera automatiquement activée et indiquée par l'apparition du symbole [✻].

Pour annuler cette fonction, appuyer sur **DOWN** dans le mode de pré-alarme. Le symbole [✻] disparaîtra pour indiquer que cette fonction est annulée.

La pré-alarme se déclenchera durant l'intervalle sélectionné avant l'alarme quotidienne. Par exemple, si l'alarme quotidienne est réglée pour se déclencher à 7h00 et que la pré-alarme est réglée sur 45 minutes, cette dernière commencera à fonctionner à 6h15 (45 minutes avant 7h00).

Durant la période de fonctionnement de la pré-alarme, si la température enregistrée au capteur à distance du canal 1 baisse de 2,0°C ou plus, la pré-alarme se déclenche. L'icône de pré-alarme se met à clignoter et le rétro-éclairage s'allume pendant 5 secondes. Une sonnerie se déclenche aussi pendant 2 minutes; comme pour l'alarme quotidienne, il est possible d'activer la répétition de réveil en appuyant sur **SNOOZE/LIGHT**.

***Remarque** : L'alarme quotidienne ne fonctionnera PAS avant le lendemain si la pré-alarme s'est déclenchée préalablement. Annuler la fonction de l'alarme annule automatiquement la pré-alarme.*

COMMENT VERIFIER LA TEMPERATURE ET L'HUMIDITE INTERIEURES, EXTERIEURES ET A DISTANCE

Pour afficher les relevés de la température et de l'humidité intérieures, appuyer sur **CHANNEL** jusqu'à ce que l'indicateur [⌂] s'allume.

Pour afficher les relevés de la température et de l'humidité extérieures et à distance, appuyer sur **CHANNEL** pour faire défiler les relevés des autres autres capteurs à distance, s'il y a lieu.

La température peut s'afficher en Centigrades (°C) ou Farhenheit (°F); sélectionner l'unité appropriée sur l'interrupteur **°C/°F**. Glisser l'interrupteur sur °C pour les Centigrades ou °F pour les Farhenheit.

Si le relevé est inférieur ou supérieur aux quantités spécifiées, "HHH" (Haut) ou "LLL" (Bas) s'affiche en clignotant.

FONCTION DE BALAYAGE DES CANAUX

Appuyer sur **CHANNEL** pendant 3 secondes pour entrer la fonction de balayage des canaux. Les relevés de chaque canal s'afficheront automatiquement et à tour de rôle pendant 4 secondes. Appuyer sur n'importe quelle commande pour arrêter cette fontion.

REMARQUE SUR LA TEMPERATURE ET L'HUMIDITE A DISTANCE

Une fois les piles en place dans l'appareil à distance, celui-ci se met à émettre des relevés toutes les 39-43 secondes.

Des blancs s'affichent en cas de non-réception des signaux quand l'affichage de la température et de l'humidité à distance est sélectionné. Appuyer sur **CHANNEL** pour forcer une recherche. Cette fonction est utile pour synchroniser la transmission et la réception des appareils à distance avec l'appareil principal.

En cas d'insuccès, vérifier que le capteur à distance est toujours en place. S'assurer de la portée de la transmission et que la voie est libre d'obstacles et interférences.

Répéter cette procédure en cas de divergences entre l'affichage de l'appareil principal et celui du capteur à distance.

REMARQUE RELATIVE AUX °C ET °F

L'affichage de la température extérieure sur l'appareil principal est fait selon l'unité sélectionnée par l'interrupteur coulissant °C/°F de l'appareil principal. Quelle que soit l'unité d'affichage des relevés de la sonde à distance, elle ne s'applique qu'à la sonde à distance elle-même et la température sera immédiatement convertie en l'unité sélectionnée pour l'appareil principal.

TEMPERATURES MAXIMUM ET MINIMUM

Les températures maximum et minimum enregistrées seront automatiquement stockées en mémoire. Pour les afficher, appuyez sur **MEMORY** pour circuler entre les températures maximum, minimum et actuelle. L'indicateur MAX ou MIN sera affiché.

Pour vidanger la mémoire, appuyez sur **MEMORY** pendant trois secondes. Les températures maximum et minimum seront effacées. Si vous appuyez maintenant sur **MEMORY**, les températures maximum et minimum auront les mêmes valeurs que la température actuelle jusqu'à ce que de nouvelles valeurs soient enregistrées.

TENDANCES DE LA TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ

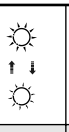
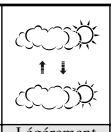
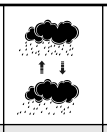
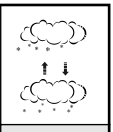
L'indicateur de tendance de la température et humidité indique la tendance des changements de température des dernières minutes. Trois tendances, en hausse, stable, en baisse sont affichées.

Indication de la flèche			
Tendance de température	Temp. montante	Temp. stable	Temp. descendante

Indication de la flèche			
Tendance de humidité	Temp. montante	Temp. stable	Temp. descendante

FONCTION DE PREVISION METEOROLOGIQUE

Votre BAR938HG détecte les changements de pression atmosphérique et le LCD affiche les symboles de temps qui indiquent les prévisions météo pour les 12 ou 24 heures à venir dans une zone d'un rayon de 30-50 km.

				
Ensoleillé	Légérement Couvert	Stable	Pluvieux	Neigeux

Important :

1. *La précision des prévisions météo à l'aide des tendances de pressions seules est de l'ordre de 70 à 75 pour cent et nous ne pouvons donc pas être tenu responsable pour tous inconvénients causés par une prévision météo imprécise.*
2. *Les symboles de prévision météo peuvent ne pas refléter l'état actuel du temps. Les symboles prévoient le temps à venir.*
3. *Une prévision "SUNNY" ("ENSOLEILLE") pour la nuit reflète un beau temps clair.*

INDICATEURS DE NIVEAU DE CONFORT

Les indicateurs de niveau de confort COM (confortable), WET (humide) ou DRY (sec) indiquent si l'environnement est confortable, trop humide ou trop sec.

Les indicateurs de confort s'affichent sur les appareils à distance et principal quand les conditions suivantes sont remplies :

Indicateur affiché	Marge de température	Marge d' humidité	Indique que l'environne-ment actuel
☺ ***COM***	20°C à 25°C (68°F à 77°F)	40%HR - 70%HR	Marge idéale pour humidité relative et température
😐 ***WET***	-5°C à +50°C (23°F à 122°F)	Plus de 70% HR	Contient une humidité excessive
☹ ***DRY***	-5°C à +50°C (23°F à 122°F)	Moins de 70% HR	Contient une humidité inadéquate
Pas d' indicateur	Moins de 20°C (68°F) ou plus de 25°C (77°F)	40% HR à 70% HR	Sans commentaires

COMMENT VERIFIER LA PRESSION ATMOSPHERIQUE

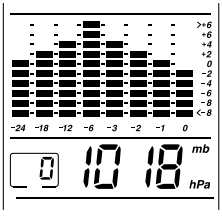
La pression baromètrique historique et actuelle est affichée dans la fenêtre de la pression atmosphérique.

La pression barométrique au niveau de la mer s'applique aux usagers établis à une altitude plus élevée, par exemple en montagne. Dans ce cas, appuyer sur **HISTORY** pour entrer le mode de réglage de la compensation d'altitude. Utiliser les commandes **UP** et **DOWN** pour sélectionner de -100 à 2500 mètres (selon le cas). Appuyer sur **HISTORY** pour confirmer et sortir. Si l'altitude change, l'icône "ALT" clignote pour indiquer le changement. Elle cesse de clignoter quand le relevé de pression est enregistré de nouveau.

La pression atmosphérique peut être affichée en mb/hPa ou inHg. L'unité de pression est sélectionnée sur l'interrupteur coulissant de la pression atmosphérique à l'intérieur du logement des piles.

Pour vérifier l'historique de la pression à une heure particulière durant les dernières 24 heures, appuyer sur **HISTORY**. Chaque pression sur la commande fera reculer d'une heure.

Les changements de pression atmosphérique durant les 24 dernières heures sont affichées sur une courbe au-dessus de la fenêtre de la pression atmosphérique.

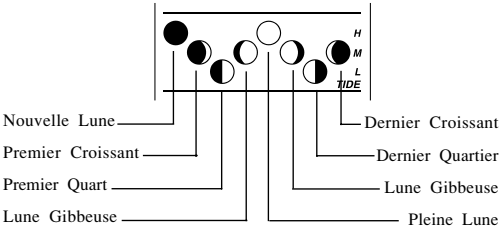


COMMENT UTILISER ET SCANNER LA PHASE DE LA LUNE

Le BAR938HG est équipé d'un scanner de la phase de la lune et affiche les huit phases de la lune, de la nouvelle lune au dernier quartier. La phase correspondant au jour actuel clignote sur l'écran.

Le jour de la nouvelle lune ou de la pleine lune, l'icône clignote plus rapidement.

Les huit phases sont :



Pour vérifier la phase lunaire d'un jour particulier, appuyer une fois sur **UP** ou **DOWN**. La pendule entrera le mode de balayage de la phase lunaire.

Utiliser **UP** ou **DOWN** pour situer la date à vérifier. Dans ce mode, le calendrier est commandé par le jour.

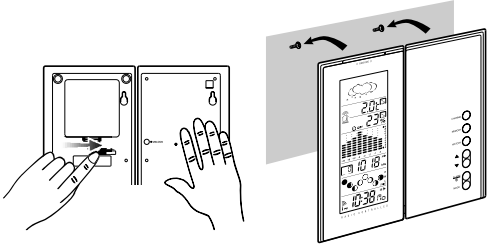
Il est possible d'avancer ou reculer dans le temps sur toute date de la période 1990 à 2089. La phase lunaire correspondante s'affichera immédiatement sur l'écran.

L'appareil retourne au dernier mode d'affichage quand les commandes **UP** ou **DOWN** ne sont pas activées pendant 10 à 15 secondes.

COMMENT INSTALLER L'APPAREIL SUR UN MUR OU UTILISER LE SUPPORT

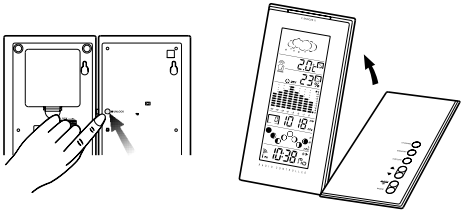
Fixation murale

Commencer par ajuster le panneau de commande et le panneau d'affichage de façon à ce qu'ils soient parallèles. Ensuite, appuyer légèrement sur le côté du panneau d'affichage pour l'incliner vers le côté du panneau de commande. Coulisser la commande **LOCK** sur la droite pour verrouiller les 2 panneaux l'un à l'autre. L'appareil peut être installé sur un mur à l'aide des trous de vis.



Socle

Commencer par libérer les deux panneaux en appuyant sur la commande de déverrouillage. Puis, règler affichage et support en ajustant l'angle du panneau d'affichage.



COMMENT REENCLENCHER L'APPAREIL

La commande **RESET** permet de retourner tous les règlages à leurs valeurs usine. Cette commande n'est nécessaire que dans le cas où l'appareil ne fonctionne pas correctement.

La commande **RESET** est située au dos de l'appareil sous le logement des piles. Appuyer sur le bouton avec une pointe émoussée pour réenclencher toutes les valeurs à leurs réglages par défaut.

PRECAUTIONS

Ce produit a été conçu pour assurer un bon fonctionnement pendant plusieurs années à condition d'en prendre soin. Certaines précautions s'imposent:

1. Ne pas immerger l'appareil.
2. Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits peuvent rayer les parties en plastique et attaquer les circuits électroniques.
3. Ne pas exposer l'appareil aux chocs excessifs, ni aux excès de force, poussière, chaleur, froid ou humidité qui pourraient résulter en un mauvais fonctionnement, le raccourcissement de la vie de l'appareil, l'endommagement des piles et la déformation des composants.
4. Ne pas toucher les composants internes de l'appareil. Ceci rendra nul la garantie et peut causer des dommages. L'appareil ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur.
5. Utiliser uniquement des piles neuves du type préconisé dans le manuel d'utilisation. Ne pas mélanger piles neuves et piles usées afin d'éviter les fuites.
6. Lire soigneusement le manuel d'instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

SPECIFICATIONS

- **Relevés de température**

Appareil principal

Relevés de température intérieure

Rayon de fonctionnement proposé	: -5,0°C à +50,0°C (23,0°F à 122,0°F)
Précision des relevés	: 0,1°C (0,2°F)

Relevés de température extérieure

Rayon de fonctionnement proposé	: -5,0°C à +50,0°C (23,0°F à 122,0°F)
Précision des relevés	: 0,1°C (0,2°F)

Relevé d'humidité relative

Relevé d'humidité relative intérieure	: 25%RH à 95%RH
Précision	: 1% HR

Appareil à distance

Rayon de fonctionnement proposé	: -20,0°C à +60,0°C (-4,0°F à 140,0°F)
Précision des relevés	: 0,1°C (0,2°F)
Fréquence de transmission RF	: 433 MHz
Nombre d'appareils à distance	: Jusqu'à 3 appareils
Rayon de transmission RF	: 30 mètres maximum
Cycle d'échantillonnage de températures	: 39 - 43 secondes environ

- **Relevé d'humidité relative**

Relevé d'humidité relative intérieure	: 25%RH à 95%RH
Précision	: 1% HR

- **Relevé de pression atmosphérique**

Rayon de relevés de pression	: 795 à 1050 mb/hPa (23,48 à 31,01 inHg)
Cycle d'échantillonnage de la pression	: 15 minutes

- **Fonctions des phases de la lune**

Rayon de balayage des phases de la lune	: De 1990 à 2089

- **Horloge radio-commandée**
  - Heure réglée et synchronisée par signal radio DCF77 pour l'Europe continentale/centrale.
  - Affichage 12h ou 24h au choix de l'utilisateur avec hh:mm ss
  - Format de la date : jour-mois-année ou mois-jour-année
  - Jour de semaine sélectionnable en cinq langues (Ang, Fr, All, It, Esp)
  - Alarme crescendo deux minutes

- **Alimentation**

Appareil principal	: fonctionne avec 4 piles alcalines UM-3 ou R6 1,5V
Sonde à distance	: fonctionne avec 2 piles alcalines UM-4 ou LR3 1,5V

- **Poids**

Appareil principal	: 306 g
Sonde à distance	: 100 g

- **Dimensions**

Appareil principal	: 182 (L) x 133 (l) x 28 (H) mm
Sonde à distance	: 92 (L) x 60 (l) x 21 (H) mm

ATTENTION

— Le contenu de ce livret est susceptible de modifications sans avis préalable.

— En raison des restrictions imposées par l'impression, les affichages figurant dans ce livret peuvent différer de ceux du produit.

— Le contenu de ce livret ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DÉCLARATION DE CONFORMITE EUROPÉENNE

Cet instrument est muni du module transmetteur. Il est conforme aux conditions requises par l'article 3 des Directives R&TTE 1999 / 5 / EC si il est utilisé à bon escient et si la ou les norme(s) suivante(s) sont respectée(s):

Sécurité des appareils à technologie d'information

(Article 3.1.a de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s) **EN 60950 : 2000**

Compatibilité électromagnétique

(Article 3.1.b de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s)

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Utilisation efficace du spectre des fréquences radio

(Article 3.2 de la Directive R&TTE Directive)

norme(s) appliquée(s)

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Information supplémentaire:

Par conséquent ce produit est conforme à la Directive Basse tension 73 / 23 / EC, à la Directive EMC 89 / 336 / EC et à la Directive R&TTE 1999 / 5 / EC (annexe II) et porte la mention CE correspondante.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italie January 2004

Représentant du fabricant R&TTE

CE

PAYS CONCERNES RTT&E

Tous les pays de l'UE, Suisse (CH)

et Norvège (N)

D

FUNKWETTERSTATION

MODELL: BAR938HG

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der BAR938HG Wetterstation.

Die BAR938HG ist eine Multifunktions-Funkuhr mit Wettervorhersage.

Die Zeitanzeige und das Datum werden durch das vom Zeitzeichensender DCF77 in der Nähe von Frankfurt am Main abgestrahlte Funksignal automatisch synchronisiert, solange sich das Gerät in einem Umkreis von etwa 1500 km dieses Senders befindet.

Die BAR938HG erstellt Wettervorhersagen und zeigt die jeweils gemessene Innen- und Außentemperatur an. Das Gerät zeigt außerdem die Tendenz der Temperaturänderung sowie die jeweils gemessenen und gespeicherten Maximal- und Minimal-Temperaturen an.Ein externer Sensor für die kabelfreie Übertragung der Außentemperatur wird mit dem Gerät mitgeliefert.

Neben der Temperatur zeigt die BAR938HG auch die relative Raumluftfeuchtigkeit an und informiert Sie über die Raumluftqualität. Zusätzlich werden die jeweils gemessenen maximalen und minimalen Luftfeuchtigkeitswerte gespeichert und können jederzeit abgerufen werden.

Das integrierte Barometer mit einstellbarer Höhenkorrektur ermöglicht die Anzeige des atmosphärischen meereshöhe-bezogenen Luftdrucks . Ein Balkendiagramm zeigt die Luftdruckänderungen der letzten 24 Stunden an.

Zusätzlich verfügt das Gerät über eine Mondphasen-Anzeige mit Suchlauf, mit dem sich die jeweilige Mondphase für jeden beliebigen Tag zwischen 1990 bis 2089 ermitteln läßt.

Weitere Besonderheiten sind eine HiGlo-Anzeigebeleuchtung, täglicher Crescendo-Alarm mit 8 Minuten Schlummer-Funktion sowie die besonders große Anzeige.

Zwischen dem Empfangsgerät und der externen Sendeeinheit ist keine Kabelverbindung nötig, da durch Anwendung der 433MHz-Funktechnik die extern gemessenen Temperaturwerte drahtlos übertragen werden.

MERKMALE DER EMPFANGSEINHEIT

A ZEITSIGNAL - EMPFANGSINDIKATOR

Zeigt den Empfang eines Zeitsignals über Funk an.

B SCHLUMMER / LICHT - TASTE (SNOOZE)

Aktiviert die Schlummer-Funktion bei ausgelöstem Alarm oder schaltet die Anzeigebeleuchtung für 5 Sekunden ein.

C ZEIT - UND DATUMSANZEIGE

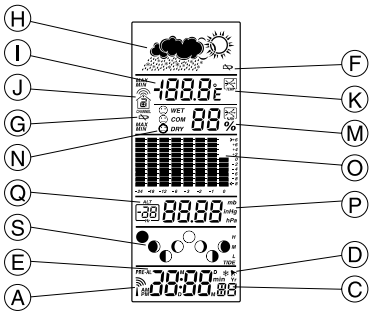
Zeigt alternativ die aktuelle Zeit, das Datum oder die Alarmzeit an.

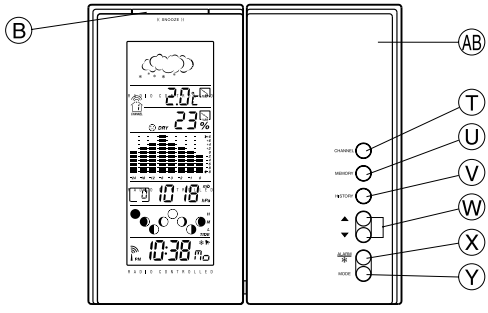
D ALARM - SYMBOL

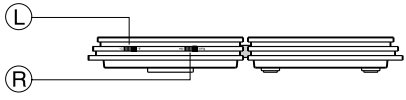
Erscheint, wenn die Alarmfunktion aktiviert ist.

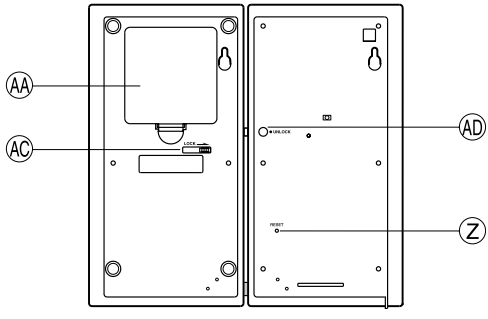
E ALARM - INDIKATOR

Erscheint bei Anzeige der Alarmzeit.









F BATTERIEANZEIGE DER EMPFANGSEINHEIT

Erscheint in der Anzeige bei schwächer werdenden Batterien der Empfangseinheit.

G BATTERIEANZEIGE AUßENSENSOR

Leuchtet auf, wenn die Batterien des Außensensors fast verbraucht sind.

H WETTERVORHERSAGEFENSTER

Zeigt das voraussichtliche Wetter an.

I TEMPERATURFENSTER

Zeigt die aktuelle Temperatur oder der aufgezeichneten Maximal- und Minimaltemperaturwerte an.

J INNEN/AUSSEN/ANZEIGE

Gibt an, ob der aktuell angezeigte Wert ein Innenwert oder ein Außenwert ist.

K TEMPERATURTRENDANZEIGE

Zeigt den Trend der Temperaturänderungen an.

L °C/°F SCHIEBER

Dient zur Auswahl der Temperaturanzeige in Grad Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F).

M RELATIVE FEUCHTIGKEITSANZEIGE

Zeigt die relative Feuchtigkeit an.

N KOMFORTANZEIGE

Zur Anzeige des aktuellen Raumklimas.

O LUFTDRUCKDIAGRAMM

Zeigt den Luftdruckentwicklung für die vergangenen 24 Stunden an.

P LUFTDRUCKANZEIGE

Zeigt den aktuellen Luftdruck an.

Q ANZEIGE ALTER DRUCKWERTE

Zeigt die Druckmessungen für frühere Stunden an.

R LUFTDRUCKSCHIEBER

Dient zur Auswahl der Druckanzeigeeinheit – mb/hPa oder inHg.

S MONDPHASEN-SCANNER

Zeigt die aktuelle Mondphase oder die des ausgewählten Datums an.

T CHANNEL-Taste

Auswahl zwischen Innen- und Außenwerten (Kanal 1, 2 oder 3), ruft den automatischen Scan-Modus auf.

U MEMORY-Taste

Zeigt die Maximal- und Minimalwerte für Temperatur und relative Feuchtigkeit an, löscht die gespeicherten Werte.

V HISTORY-Taste

Dient zur Auswahl der in vergangenen Stunden gemessenen Druckwerte, Höheneinstellung des Barometers.

W AUF-(▲) und AB-(▼) TASTEN

Erhöht oder vermindert einen eingestellten Wert, scannt den Mondphasenstatus, schaltet den Alarmstatus um.

X ALARM/[❄]-TASTE

Zeigt die Alarmzeit an.

Y MODE-TASTE

Zum Umschalten der Zeitanzeige (Sekunden / Wochentag / Datum) oder zur manuellen Einstellung der Uhr oder der Höheneinstellung des Barometers.

Z RÜCKSETZ-TASTE (RESET)

Zum Rücksetzen auf die Grundeinstellungen.

AA BATTERIEFACH

Zur Aufnahme von vier Batterien des Typs UM-3 bzw. "AA" (Mignon).

AB STANDFUSS UND BEDIENFELD

Bedienfeld und Tischaufstellung des Gerätes.

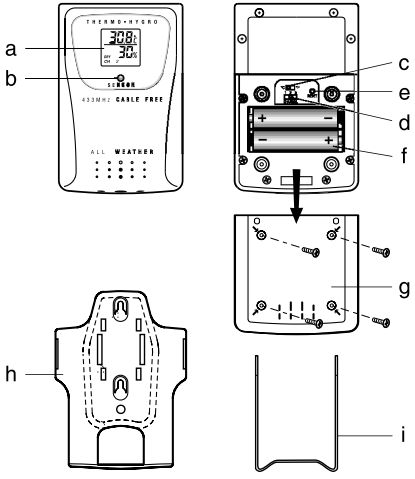
AC TASTE FÜR VERRIEGELUNG

Schieben Sie die Taste nach rechts, um die zwei Gerätehälften zu sichern.

AD ENTRIEGELUNGSTASTE

Betägigen Sie die Taste, um die zwei Hälften zu öffnen.

MERKMALE DER SENDEEINHEIT



a LCD-ANZEIGE

Zeigt die aktuell gemessenen und an die Empfangseinheit übertragenen Temperatur- und Feuchtenwerte.an.

b LED-INDIKATOR

Blinkt während der Sendung der Temperaturdaten kurz auf.

c UMSCHALTER °C/°F

Einstellen der Temperaturanzeige für Grad Celsius (°C) oder (°F) Grad Fahrenheit.

d SENDEKANAL-WAHLSCHALTER

Weist einem Sensor Kanal 1, Kanal 2 oder Kanal 3 zu.

e RÜCKSETZ-TASTE (RESET)

Zum Rücksetzen auf die Grundeinstellungen.

f BATTERIEFACH

Zur Aufnahme von zwei Batterien des Typs UM-4 bzw. "AAA" (Micro).

g BATTERIEFACHABDECKUNG

h HALTER FÜR WANDAUFHÄNGUNG

Nimmt die externe Sendeeinheit bei Wandmontage auf.

i EINSTECKBARER STANDBÜGEL

Zur Aufstellung der externen Sendeeinheit auf einer ebenen Oberfläche.

BITTE VOR DEM EINSATZ BEACHTEN

Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise, um eine optimale Funktion der Geräte zu gewährleisten:

1. Legen Sie die Batterien in die externe Sendeeinheit ein, bevor Sie die Batterien in die Empfangseinheit einlegen.
2. Stellen Sie die Empfangseinheit und die externe Sendeeinheit innerhalb der möglichen Reichweite der Geräte auf, d.h. in einem Umkreis von bis zu 20 bis 30 Metern.

Beachten Sie, daß die tatsächliche Reichweite des Senders von den jeweils verwendeten Baumaterialien der Gebäude sowie der jeweiligen Position der externen Sendeeinheit abhängt. Testen Sie verschiedene Aufstellorte, um optimale Resultate zu erzielen.

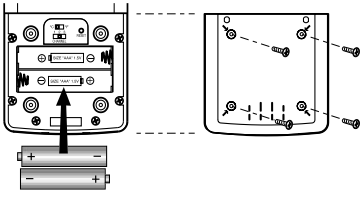
Bringen Sie die Sendeeinheit keinesfalls auf Metall, feuchtem Mauerwerk oder feuchtem Holz oder zu nahe dem Erdboden an.

Obwohl die externe Sendeeinheit wetterfest ist, sollten Sie diese nicht an einem Ort aufstellen, an der diese direkter Sonneneinstrahlung, Regen oder Schnee ausgesetzt ist.

VORBEREITUNG DER EXTERNEN SENDEEINHEIT

Die externe Sendeeinheit benötigt zwei Batterien des Typs “AAA” (Micro). Gehen Sie zur Inbetriebnahme wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
2. Stellen Sie die Temperaturanzeige mittels des mit °C bzw.°F bezeichneten Schalters auf die gewünschte Maßeinheit ein.



3. Legen Sie die Batterien entsprechend der gekennzeichneten Polarität ein (oder entfernen Sie bei bereits mitgelieferten Batterien den Transportschutzstreifen).
4. Schrauben Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

Wichtige Hinweise:

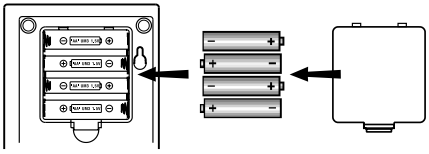
Bitte achten Sie darauf, daß nach jeder Änderung einer Einstellung an der externen Sendeeinheit unbedingt die Rücksetztaste (**RESET**) mittels eines dünnen Drahtes (Büroklammer o.ä.) betätigt wird.

Erneuern Sie die Batterien, wenn das durchgestrichene Batteriesymbol in der Anzeige der Sendeeinheit bzw. in der Außentemperatur-Anzeige der Empfangseinheit erscheint.

VORBEREITUNG DER EMPFANGSEINHEIT

Die Empfangseinheit benötigt vier Batterien des Typs “AA” (Mignon). Bitte gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes.
2. Legen Sie die Batterien entsprechend der gekennzeichneten Polarität ein (oder entfernen Sie bei bereits mitgelieferten Batterien den roten Transportschutzstreifen).



3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Wichtige Hinweise:

Erneuern Sie die Batterien, wenn das durchgestrichene Batteriesymbol im Wettervorhersagefeld der Empfangseinheit erscheint.

Betätigen Sie die Rücksetztaste (**RESET**) bei der Empfangseinheit, falls einmal eine Störung auftreten sollte. Damit werden alle Funktionen der Empfangseinheit neu gestartet.

Hinweis: zum Schutz unserer Umwelt / Batterieentsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

ANZEIGEBELEUCHTUNG

Betätigen Sie die SCHLUMMERN/LICHT-TASTE (**SNOOZE**) einmal. Die Anzeigebeleuchtung bleibt nun fünf Sekunden lang eingeschaltet.

ZEITANZEIGE-MODI

Die aktuelle Zeit und das Datum können in drei verschiedenen Modi angezeigt werden:

“Stunde-Minute-Sekunde”, “Stunde-Minute-Wochentag” und “Tag-Monat-Jahr”. Betätigen Sie die **MODE**-Taste, um durch die Anzeigemodi zu schalten.

Betätigen Sie die **ALAR**M-Taste, während einer dieser Anzeigemodi aktiviert ist, um die eingestellte Alarmzeit anzuzeigen. Betätigen Sie die **MOD**E-Taste, um wieder in die Uhrzeitanzeige oder die Datumsanzeige zurückzuschalten.

ANGABEN ZUM FUNKEMPFANG

Der BAR938HG führt eine automatische Synchronisierung der Kalenderuhr durch, sobald er sich in Reichweite des DCF77-Funksignals von Frankfurt befindet. Zu jeder vollen Stunde führt das Gerät einen Scan und eine Berichtigung durch.

Wenn der BAR938HG in Reichweite des Signals ist, setzt der funkgesteuerte Mechanismus alle manuellen Einstellungen außer Kraft.

Wenn ein Funksignal eingeht, fängt die FUNKEMPFANG-Anzeige an zu blinken. Je nach Stärke des Signals dauert es ca. 10 Minuten, bis der Empfang hergestellt ist.

Wenn der Empfang hergestellt ist, hört die FUNKEMPFANG-Anzeige auf zu blinken. Wenn das Signal ankommt, erscheint das FUNKEMPFANG-Symbol [ ]. Wenn kein Signal empfangen wird, erscheint [ ].

Zur Optimierung des Empfangs sollte die Uhr möglichst dort aufgestellt werden, wo keine Störung durch Metallobjekte oder Elektrogeräte möglich ist.

Wenn Sie den Funkempfang deaktivieren wollen, drücken Sie gleichzeitig die **MOD**E- und AB-Taste.

Um den Funkempfang wieder zu aktivieren, drücken Sie im deaktivierten Status gleichzeitig die **MOD**E- und AUF-Taste.

	- Starkes
	- Kein Empfang
	- Empfang

UHR UND KALENDER MANUELL EINSTELLEN

Wenn die aktuelle Zeit angezeigt wird, **MODE** drücken und 3 Sekunden lang festhalten. Die 12- oder 24-Stundenanzeige blinkt. Wählen Sie das gewünschte Format mit der AUF- oder AB-Taste. Bei Auswahl des 12-Stunden-Formats erscheint neben der Zeit AM (Vormittag) oder PM (Nachmittag).

MODE drücken. Die Stunde blinkt. Stunde mit der AUF- oder AB-Taste einstellen. Bei Festhalten der Taste läuft der Wert schneller vorwärts bzw. rückwärts. **MODE** drücken, um die Minute einzustellen. Die Minute wird in gleicher Weise wie die Stunde eingestellt. **MODE** zur Bestätigung drücken.

Wenn die Minute geändert wird, stellt sich die Sekundenanzeige auf Null zurück und stoppt.

Die Jahresanzeige blinkt. Das Jahr mit der AUF- oder AB-Taste einstellen.

MODE drücken. Die “DM” oder “MD” Anzeige blinkt. Benutzen Sie die AUF- oder AB-Taste, um das gewünschte Anzeigeformat – TAG/MONAT oder MONAT/TAG – einzustellen.

MODE drücken und nach dem gleichen Verfahren Monat und Tag einstellen.

MODE drücken. Der Buchstabe für die Sprache - E, D, F, I oder S - blinkt.

Benutzen Sie die AUF- oder AB-Taste, um E für Englisch, I für Italienisch, D für Deutsch, F für Französisch oder S für Spanisch einzustellen.

Die Anzeigensprache für den Wochentag wird beim Kalendereinstellverfahren ausgewählt. Die Sprache und die entsprechenden Wochentagabkürzungen sind aus folgender Tabelle ersichtlich.

Sprache	Wochentaganzeige						
	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Englisch	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Deutsch	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Französisch	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Italienisch	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spanisch	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

EINSTELLEN UND AKTIVIEREN DES TÄGLICHEN ALARMS

Wenn die tägliche Alarmzeit angezeigt wird, **ALARM** drücken und 3 Sekunden lang festhalten.

Die Stunde mit der AUF- oder AB-Taste einstellen. **ALARM** zur Bestätigung drücken und zu Minute gehen. Minutenwert einstellen und mit **ALARM** bestätigen.

Der Alarm wird automatisch aktiviert. Um ihn zu deaktivieren, ALARM einmal drücken, um die Alarmzeit anzuzeigen. Dann mit der AUF- oder AB-Taste den Status wechseln.

ALARM UND SCHLUMMERFUNKTION

Wenn der Alarm aktiviert ist, wird er zur eingestellten Zeit ausgelöst. Die Anzeige leuchtet 5 Sekunden lang auf, während das ALARM EIN Symbol blinkt.

Die Crescendo-Funktion bedeutet, daß zuerst nur ein leiser Ton ertönt, der stufenweise an Lautstärke zunimmt. Er hat drei Lautstärkenstufen. Ohne Unterbrechung ertönt der Alarm zwei Minuten lang.

Der Alarm kann mit jeder beliebigen Taste abgestellt werden. Durch Drücken der **SNOOZE/LIGHT**-Taste wird die Schlummerfunktion ausgelöst. Der Alarm verstummt und das Glockensymbol blinkt ca. acht Minuten lang, bevor der Alarm wieder ertönt.

VORALARMFUNKTION FÜR DEN FÜHLER IN KANAL 1

In der Alarmfunktion ist ein Voralarm enthalten. Hiermit wird der Benutzer vor dem Auslösen des eigentlichen Alarms alarmiert, wenn eine Änderung in den Wetterverhältnissen eingetreten ist (Temp. < 2°C). Die Voralarmfunktion steht nur für den Fühler in Kanal 1 zur Verfügung.

Um den Voralarm zu aktivieren, muß zuerst die Alarmfunktion aktiviert werden. Dann drücken Sie zweimal auf **ALARM**, um den Voralarmmodus aufzurufen. Das “Pre –Al” Symbol erscheint. **ALARM**-Taste drücken und 3 Sekunden lang festhalten, um das Voralarm-Betriebsintervall einzustellen. Vorgesehen sind 4 Zeitintervalle – 15, 30, 45 und 60 Minuten – die mit der AUF- oder AB-Taste eingestellt werden. Anschließend **ALARM**-Taste zur Bestätigung und zum Beenden drücken. Die Voralarmfunktion wird automatisch aktiviert, was durch Erscheinen des [✻] Symbols angezeigt wird.

Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie im Voralarmmodus die AB-Taste. Das [❄] Symbol verschwindet wieder.

Der Voralarm wird während des ausgewählten Zeitintervalls vor dem täglichen Alarmzeitpunkt ausgelöst. Zum Beispiel: Wenn der tägliche Alarm für 07.00 Uhr und das Voralarm-Zeitintervall auf 45 Minuten eingestellt wurde, ertönt der Voralarm um 06.15 Uhr (45 Minuten vor 07.00 Uhr).

Wenn während der Voralarmzeitspanne die vom Fühler in Kanal 1 gemessene Temperatur auf oder unter 2,0°C absinkt, wird der Voralarm ausgelöst. Das Voralarmsymbol blinkt und die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich für 5 Sekunden ein. Außerdem ist 2 Minuten lang ein Alarmton wie beim täglichen Alarm zu hören. Ein Druck auf die **SNOOZE/LIGHT** Taste aktiviert die Schlummerfunktion.

***Hinweis**: Wenn der Voralarm ausgelöst wurde, funktioniert der tägliche Alarm ERST WIEDER am nächsten Tag. Bei Deaktivierung der Alarmfunktion wird der Voralarm ebenfalls automatisch deaktiviert.*

PRÜFEN DER INNEN- UND AUSSENTEMPERATUR UND FEUCHTIGKEITSWERTEN

Um die Innenwerte für Temperatur und Feuchtigkeit anzuzeigen, **CHANNEL**-Taste drücken, bis die [⌂] Anzeige aufleuchtet.

Um die Außenwerte für Temperatur und Feuchtigkeit anzuzeigen, **CHANNE**L-Taste drücken, um nacheinander die Messwerte der verschiedenen Außensensoren (max. 3) anzuzeigen.

Die Temperatur kann wahlweise in Grad Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) angezeigt werden. Die gewünschte Skala wird mit dem **°C/°F** Schieber eingestellt. Setzen Sie den Schieber auf °C für Celsius oder °F für Fahrenheit.

Wenn der Wert den angegebenen Meßbereich über- oder unterschreitet, blinkt in der Anzeige "HHH" oder "LLL".

KANAL-SCANFUNKTION

CHANNEL-Taste drücken und 3 Sekunden lang festhalten, um die Kanal-Scanfunktion aufzurufen. Die Werte jedes Kanals werden automatisch nacheinander für jeweils 4 Sekunden angezeigt. Beliebige Taste drücken, um die Funktion wieder abzuschalten.

ANMERKUNG ZU AUSSENTEMPERATUR- UND FEUCHTIGKEITSWERTEN

Nach Einlegen der Batterien in die Außensensoren werden die Messungen in Abständen von 39-43 Sekunden übertragen.

Wenn von den äußeren Temperatur und Feuchtigkeitssensoren keine Signale empfangen werden, erscheinen Striche in der Anzeige. Wenn dies erscheint, **RESET**-Taste drücken um eine Signalsuche zu erzwingen. Dies synchronisiert die Übertragung und den Empfang zwischen Außensensoren und Basiseinheit.

Wenn trotzdem keine Signale empfangen werden, ist die korrekte Installation des Außensensors nachzuprüfen. Voraussetzung ist, dass die Reichweite nicht überschritten wurde, und dass keine Hindernisse oder Störungen im Weg liegen.

Wiederholen Sie dieses Verfahren, wenn immer die Anzeige am Basisgerät von der Anzeige am Ferngerät abweicht.

ANZEIGE IN °C ODER °F

Die Maßeinheit der Temperaturanzeige kann wahlweise mittels des "°C/°F"-Schalters an der Empfangseinheit eingestellt werden. Beachten Sie bitte, daß die Temperaturanzeige der Empfangseinheit durch diese Wahl bestimmt wird. Die Temperaturdaten der externen Sendeeinheit werden bei der Übertragung automatisch in die an der Empfangseinheit eingestellte Maßeinheit umgewandelt.

MAXIMAL- UND MINIMALTEMPERATUREN/FUCHTEN

Die gemessenen maximalen und minimalen Innen- sowie Außentemperaturen/Feuchten werden automatisch gespeichert. Betätigen Sie während der entsprechenden Anzeige der Innen- oder Außenanzeige die **MEMORY**-Taste, um fortlaufend die Anzeige der Maximal- und Minimaltemperaturen/Feuchten sowie der aktuellen Temperatur/Feuchte aufzurufen. Die Indikatoren "MAX" oder "MIN" erscheinen entsprechend.

Halten Sie die **MEMORY**-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um die gespeicherten Werte zu löschen. Wenn Sie nun die **MEMORY**-Taste betätigen, erscheint solange die aktuell gemessene Temperatur/Feuchte bis erneut Maximal- und Minimal-Temperaturwerte gemessen wurden.

TEMPERATUR- UND LUFTFEUCHTIGKEITSTRENDANZEIGE

Der Indikator für die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrends zeigt den Trend der Temperatur- oder Feuchtenänderung während der letzten Minuten an. Es erscheinen drei verschiedene Indikatoren - "steigend", "konstant" und "fallend".

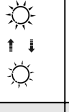
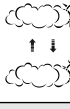
Pfeil-Anzeige			
Temperatur-Tendenz	Steigend	Konstant	Fallend

Pfeil-Anzeige			
Luftfeuchtigkeits-Tendenz	Steigend	Konstant	Fallend

WETTERVORHERSAGE

Ihr BAR938HG errechnet aufgrund der barometrischen Luftdruckänderungen die Wetterentwicklung für die

kommenden Tage. Die Trefferquote liegt bei etwa 70% und ist je nach Großwetterlage im allgemeinen für ein Gebiet von 50 bis 100 Kilometer gültig.

				
Sonnig	Leicht Bewölkt	Bewölkt	Regnerisch	Schnee

ZUSTANDSANZEIGEN

Die Zustandsanzeigen COM (komfortabel), WET und DRY geben an, ob das Klima derzeit angenehm, zu feucht oder zu trocken ist.

Diese Zustandsanzeigen werden auf den Displays der Empfangseinheit und der Sensoren angezeigt, wenn folgende Bedingungen gegeben sind:

Zustands-anzeige	Temperatur	Rel. Luftfeuchte	Die Umgebung hat zurzeit
☺ COM	20°C bis 25°C (68°F bis 77°F)	40%-70%	Eine ideale rel. Luftfeuchte und Temperatur
😐 WET	-5°C bis+ 50°C (23°F bis 122°F)	über 70% Luftfeuchte	Übermäßige Feuchte
☹ DRY	-5°C bis+ 50°C (23°F bis 122°F)	Unter 40% Luftfeuchte	Zu geringe Feuchte
Keine	unter 20°C (68°F) oder über 25°C (77°F)	40%RH bis 70%RH	Einen nicht eindeutig beschreibbaren Zustand

PRÜFEN DES LUFTDRUCKS

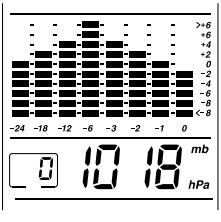
Der aktuelle Luftdruck sowie der Luftdruck der vergangenen 24 Stunden wird im Luftdruckfenster angezeigt.

Die Anzeige gibt den Luftdruck in Meereshöhe an. Für Benutzer, die sich in größeren Höhen wie z.B. im Gebirge befinden, kann eine Kompensation eingestellt werden. [**HISTORY**] Taste drücken und festhalten, um den Höhenkompensationseinstellmodus aufzurufen. Dann mit der AUF- oder AB-Taste die jeweilige Höhe (zwischen -100 und 2500 m) einstellen. Nochmals [**HISTORY**] zur Bestätigung drücken. Wenn sich die Höhe ändert, blinkt das "ALT" Symbol, um diese Änderung anzuzeigen. Das Symbol hört auf zu blinken, wenn der Druck erneut gemessen wird.

Der Luftdruck kann wahlweise in mb/hPa oder inHg angezeigt werden. Die Druckanzeigeeinheit wird mit dem Luftdruckschieber eingestellt.

Wenn Sie den Luftdruck für eine bestimmte Stunde während der vergangenen 24 Stunden prüfen wollen, drücken Sie [**HISTORY**]. Jedesmal wenn diese Taste gedrückt wird, geht die Anzeige um eine Stunde zurück.

Die gemessenen Luftdruckänderungen für die vergangenen 24 Stunden werden mittels eines Balkendiagramms über dem Luftdruckfenster angezeigt.

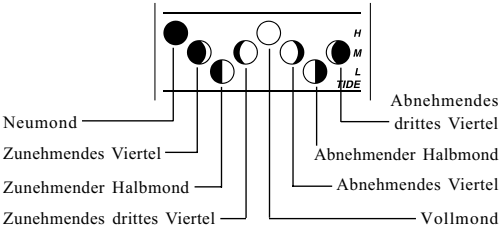


BENUTZUNG UND SCANNEN DER MONDPHASE

Der BAR938HG ist mit einer Mondphasenanzeige versehen, die acht Mondphasen Neumond, Vollmond und die dazwischenliegenden Übergangsphasen darstellt. Diejenige Phase, die auf den aktuellen Tag fällt, blinkt.

Bei Vollmond oder Neumond blinkt das Symbol schneller.

Die acht Mondphasen sind:



Um die Mondphase für einen bestimmten Tag zu prüfen, einmal die AUF- oder AB-Taste drücken. Die Uhr tritt in den Mondphasen-Scanmodus ein.

Mit der AUF- oder AB-Taste gehen Sie zum gewünschten Datum. Der Kalender läuft in diesem Modus jeweils 24 Stunden weiter bzw. zurück.

Sie können vergangene und zukünftige Mondphasen für hundert Jahre zwischen 1990 und 2089 aufrufen. Die entsprechende Mondphase erscheint sofort in der Anzeige.

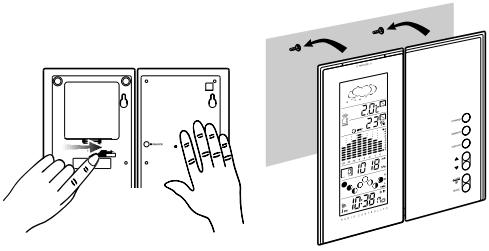
Das Gerät geht automatisch in den zuletzt benutzten Anzeigemodus zurück, wenn die AUF- und AB-Tasten 10 bis 15 Sekunden nicht betätigt werden.

WANDBEFESTIGUNG ODER VERWENDUNG DES TISCHSTÄNDERS

Das Gerät kann wahlweise unter Einsatz der vertieften Schraubenlöcher an der Wand befestigt oder auf einer flachen Oberfläche aufgestellt werden. Wenn es freistehend aufgestellt werden soll, Bedienungstafel auf eine flache Oberfläche legen. Dann die Anzeigetafel im gewünschten Winkel sicher aufstellen.

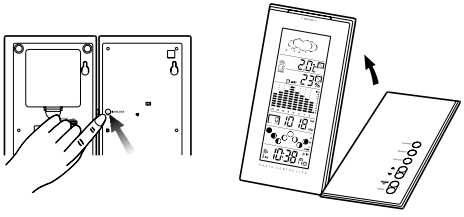
Wandaufhängung

Stellen Sie die zwei Hälften der Steuerung so ein, daß diese parallel ausgerichtet sind. Drücken Sie nun die Seite der Anzeige leicht in Richtung der Steuerfläche. Schieben Sie die VERRIEGELUNGSTASTE nach rechts, um die 2 Hälften miteinander zu verriegeln. Sie können das Gerät mittels der zwei Schraubenöffnungen an der Rückseite an der Wand befestigen.



Tischaufstellung

Öffnen Sie zuerst die zwei hälften, indem Sie die Entriegelungstaste betätigen. Legen Sie die Steuerung flach auf eine Oberfläche. Stellen sie nun den Anstellwinkel der Anzeige für optimale Sicht und Standfestigkeit ein.



ZURÜCKSETZEN DES GERÄTES

Mit der **RESET**-Taste können Sie alle Einstellungen auf die im Werk eingestellten Werte zurücksetzen. Die Taste wird nur in seltenen Fällen benötigt, wie zum Beispiel wenn eine Störung eingetreten ist und das Gerät nicht korrekt funktioniert.

Die **RESE**T-Taste befindet sich auf der Rückseite der Einheit. Drücken Sie mit einem stumpfen drahtähnlichen Gegenstand auf die Taste, um alle Werte auf die Standardwerte zurückzusetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät wird Ihnen bei schonender Behandlung viele Jahre nützlich sein. Beachten Sie dennoch die wenigen nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen:

1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden oder scharfen Reinigern. Diese könnten die Plastikteile beschädigen, und die elektronischen Schaltkreise korrodieren.
3. Setzen Sie das Gerät nicht irgendwelcher Gewalteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, da dadurch Funktionsstörungen, kürzere Lebensdauer und Batterieschäden sowie Gehäuseverformungen verursacht werden können.
4. Nehmen Sie keine Änderungen an den inneren Komponenten des Gerätes vor. Dadurch erlischt die Garantie für das Gerät und es können andere Schäden verursacht werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden müssen.
5. Verwenden Sie nur neue Batterien des in der Bedienungsanleitung angegebenen Typs. Mischen Sie niemals alte und neue Batterien, da alte Batterien auslaufen können.

TECHNISCHE DATEN

- **Temperaturmessung**

  Empfangseinheit

  Messbereich Innentemperatur

  Empfohlene Betriebstemperatur : -5°C bis +50°C (23°F bis +122°F)

  Auflösung der Temperaturanzeige : 0,1°C (0,2°F)

  Messung der relativen Luftfeuchtigkeit

  Messbereich : 25% r.F. bis 95% r.F.

  Externe Sendeeinheit

  Empfohlene Betriebstemperatur : -20°C bis +60°C (-4°F bis +140°F)

  Auflösung der Temperaturanzeige : 0,1°C (0,2°F)

  Übertragungsfrequenz : 433MHz

  Anzahl der externen Sendeinheiten : 3

  Senderreichweite : max. 30 Meter (Freifeld)

  Messzyklus : ca. 40 Sekunden

- **Messung der relativen Luftfeuchtigkeit**

  Messbereich : 25% r.F. bis 95% r.F.

- **Barometrische Luftdruckmessung**

  Luftdruck-Meßbereich : 795 bis 1050 mb/hPa (23.48 bis 31.01 inHg)

  Meßzyklus : 15 Minuten

- **Mondphasen-Suchlauf**

  Suchlauf-Zeitspanne : 1990 bis 2089

- **Funkgesteuerte Uhr**

  - Einstellung und Synchronisation der Normalzeit mittels Zeitsignal DCF77 für Europa
  - Einstellbares 12-Stunden- oder 24-Stunden-Anzeigeformat “SS:MM:SS”
  - Datumsformat: Tag-Monat-Jahr oder Monat-Tag-Jahr
  - Wochentaganzeige in 5 Sprachen (E, F, D, I, Sp)
  - 2 Minuten Crescendo-Alarm

- **Stromversorgung**

Empfangseinheit	: 4 Alkaline-Batterien UM-3 bzw. "AA" bzw. "Mignon" (1,5V)
Sendeeinheit	: 2 Alkaline-Batterien UM-4 bzw. "AAA" bzw. "Micro" (1,5V)

- **Gewichte**

Empfangseinheit	: 306g
Sendeeinheit	: 100g

- **Abmessungen**

Empfangseinheit	: 200 (H) x 206 (B) x 23 (T) mm
Sendeeinheit	: 92 (H) x 60 (B) x 21 (T) mm

DAS GERÄTES KANN BETRIEBEN WERDEN IN:

Deutschland, Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Griechenland, UK, Irrland, Nord Irrland, Italien, Luxemburg, Holland, Portugal, Spanien, und Schweden.

VORSICHT

— Aufgrund von Einschränkungen der Druckmöglichkeiten kann die Darstellung der Anzeige in dieser Bedienungsanleitung von der tatsächlichen Anzeige abweichen.

— Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne die Zustimmung des Herstellers vervielfältigt werden.

— Änderungen vorbehalten

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Digitalkameras, MP3-Player, Kinderlerncomputer und Spiele, Projektionsfunkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Wetterstationen und Digital- und Konferenztelefone. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt enthält das genehmigte Sendemodul, welches bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie entspricht. Folgende(r) Standard(s) wurde(n) angewandt:

Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers

(Artikel 3.1.a der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s) **EN 60950 : 2000**

Elektromagnetische Verträglichkeit

(Artikel 3.1.b der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Effizienter Gebrauch des Funkfrequenzspektrums

(Artikel 3.2 der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Zusätzliche Information:

Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EG, der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89 / 336 / EG und entspricht den Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italien January 2004

R & TTE Repräsentant des Herstellers

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)

und Norwegen (N)

ESTACION METEOROLOGICA

MODELO: BAR938HG

MANUAL DEL USUARIO

INTRODUCCION

Le felicitamos por su elección de la Estación Meteorológica modelo BAR938HG .

Este modelo es un instrumento meteorológico equipado con reloj. Ya que se controla por radiofrecuencia, se puede sincronizar automáticamente el tiempo y la fecha actual cuando se lleva a un radio menor de unos 1500 km de la señal de radio generada en Francfort, Alemania (DCF77).

Este modelo proporciona el pronóstico del tiempo y le da la temperatura en el interior y en el exterior. Además, le muestra la tendencia en los cambios y las temperaturas máximas y mínimas registradas. La unidad está equipada con un sensor remoto para la transmisión de la temperatura exterior sin cable.

Además de la temperatura, este modelo muestra también la humedad relativa en el interior y califica el nivel de confort. Además, registra las lecturas de humedad relativa máxima y mínima y estas se pueden visualizar en cualquier momento.

El barómetro interno le permite al modelo BAR938HG mostrar la presión atmosférica con un ajuste de altitud seleccionable por el usuario. Un gráfico de barras le mostrará la tendencia de la presión durante las últimas 24 horas.

Además, este modelo está equipado con un lector de las fases lunares, que le permite verificar la fase lunar de cualquier día entre 1990 y 2089.

Otras funciones son la retroiluminación HiGlo, alarma diaria de volumen creciente con una función de alarma de repetición de ocho minutos y una indicación extragrande.

No se tienen que conectar las unidades principales y la remota con cables. Ya que el BAR938HG funciona a 433 MHz, puede usarse en EE.UU. y la mayoría de los países europeos continentales.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: UNIDAD PRINCIPAL

A SEÑAL RADIORRECEPTORA
Indica la condición de la radiorrecepción.

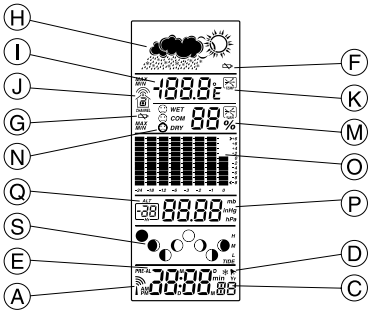
B BOTON DE REPETICION/LUZ
Activa la función de alarma de repetición cuando se apaga la alarma o se enciende la retroiluminación durante cinco segundos.

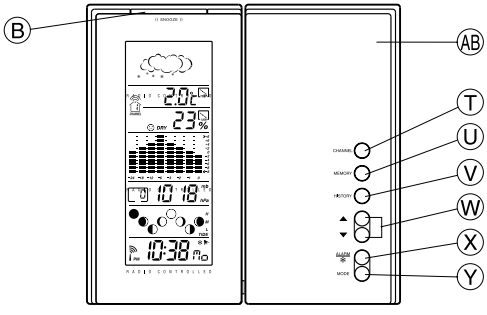
C VENTANA DE MODALIDAD
Muestra la fecha y la hora actual así como la hora de alarma.

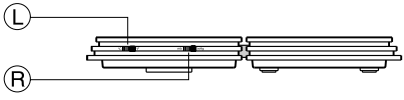
D ICONO DE ALARMA ENCENDIDA
Aparece al activar la alarma.

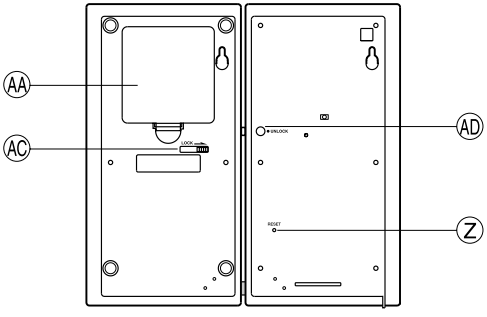
E ICONO DE ALARMA
Aparece al visualizarse la hora de la alarma.

F INDICADOR DE PILA AGOTADA (BATT) EN LA UNIDAD PRINCIPAL
Las luces se encienden y parpadean cuando las pilas de la unidad principal se están agotando.









G INDICADOR DE PILA AGOTADA (BATT) EN LA UNIDAD REMOTA

Se enciende cuando las pilas en la unidad remota se están agotando.

H PANTALLA DE PRONOSTICO DEL CLIMA

Muestra el pronóstico del clima.

I PANTALLA DE TEMPERATURA

Muestra la temperatura actual o la temperatura registrada máxima o mínima.

J INDICADOR REMOTO IN/OUT

Indica si la lectura actual es la remota interna o externa.

K FLECHAS DE TENDENCIA DE LA TEMPERATURA

Indica la tendencia en los cambios de temperatura.

L INTERRUPTOR DE ºC/ºF

Selecciona la pantalla en ºC o ºF.

M PANTALLA DE HUMEDAD RELATIVA

Muestra la humedad relativa.

N INDICADOR DE CONFORT

Indica el nivel de confort.

O GRAFICO DE PRESION ATMOSFERICA

Muestra el gráfico de tendencias de la presión atmosférica en las últimas 24 horas.

P PANTALLA DE PRESION ATMOSFERICA

Muestra la presión atmosférica actual.

Q INDICADOR HISTORICO DE LA PRESION

Indica el histórico de la presión en la horas previas.

R INTERRUPTOR DE LA UNIDAD DE PRESION

Selecciona la pantalla en mb/hPa o pulgHg.

S INDICADOR DE LAS FASES LUNARES

Muestra la fase lunar actual o la de la fecha seleccionada.

T BOTON DE CANAL

Selecciona entre interior y canales exteriores 1, 2,3 o entrar al modo de autoscan de los canales.

U BOTON DE MEMORIA

Muestra la temperatura máxima o mínima y la humedad relativa o borra la memoria.

V BOTON DE HISTORICO

Muestra el histórico de la presión de la horas previas.

W BOTONES HACIA ARRIBA (▲) Y HACIA ABAJO (▼)

Aumenta o disminuye el valor de una posición, explora las fases de la luna y cambia la posición de la alarma.

X BOTON DE ALARMA / [❄]

Muestra la hora de la alarma.

Y BOTON DE MODO

Cambia el modo de la pantalla del reloj (segundos/día/fecha) o para cambiar el modo de visualización del reloj o arranca el modo de puesta del reloj.

Z BOTON DE REAJUSTE

Reajusta la unidad poniendo todos los ajustes a sus valores por defecto el modo de visualización del reloj o arranca el modo de puesta del reloj.

AA COMPARTIMENTO DE LAS PILAS

Para cuatro pilas UM3 o "AA".

AB BASE DE MESA Y PANEL DE CONTROL

Actúa como panel de control y soporta la unidad cuando se pone en una mesa.

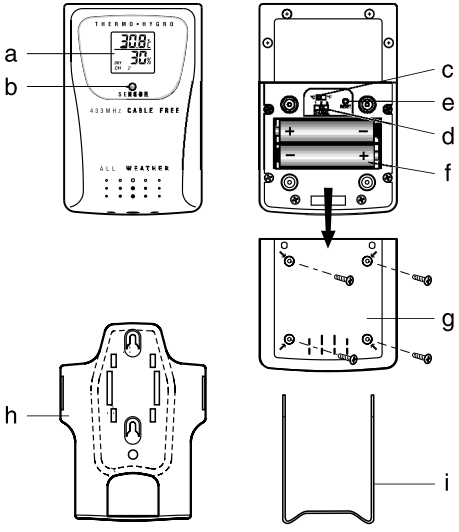
AC BOTON PARA ACOPLAR

Deslícese hacia la derecha para acoplar los 2 paneles

AD BOTON PARA DESACOPLAR

Presiónese para desacoplar ambos paneles.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: UNIDAD REMOTA



a LCD
Muestra la temperatura y humedad actual supervisada por la unidad remota

b INDICADOR LED
Parapadea cuando la unidad remota transmite una lectura

c INTERRUPTOR PARA SELECCIONAR ENTRE °C/°F

Selecciona entre grados Centígrado (°C) y Fahrenheit (°F)

d BOTON PARA CAMBIAR DE CANALES
Designa el Canal 1, Canal 2 o Canal 3 de la unidad remota

e BOTON DE REAJUSTE
Vuelve todos los ajustes a los valores por defecto

f COMPARTIMENTO DE PILAS
Utiliza dos pilas de tamaño AAA ó UM-4.

g TAPA DEL COMPARTMENTO DE PILAS

h SUJECCION PARA INSTALLARSE EN LA PARED

Sujeta toda la unidad remota en la pared

i SOPORTE DE MESA MOVIBLE
Para colocar la unidad remota en una superficie plana.

ES

ANTES DE EMPEZAR

Para obtener un funcionamiento perfecto, por favor, por favor, observen las siguientes instrucciones:

1. Inserte las pilas para la unidad remota antes de hacerlo para la unidad principal.
2. Coloque la unidad remota y la unidad principal dentro del área de transmisión efectiva, que en circunstancias normales es de 20 a 30 metros

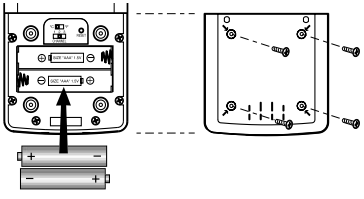
Tengan en cuenta, que los límites actuales del transmisor dependen de los materiales de construcción así como de la posición de la unidad remota. Pruében distintas posiciones para conseguir resultados óptimos.

Aunque las unidades remotas están hechas a prueba de diferentes climas, deben colocarse lejos de la luz solar directa, lluvia o nieve. Nunca las pongan sobre objetos metálicos, subsuelo mojado o muy cerca hacia el suelo.

PREPARACION DE LA UNIDAD REMOTA

Esta necesita dos pilas de tamaño "AAA" (Micro).

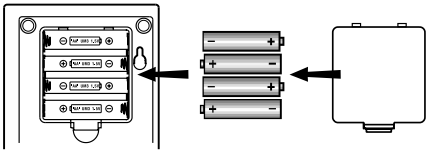
1. Saque los tornillos del compartimiento de pilas.
2. Ajuste la temperatura con el conmutador "°C" ó "°F" para recibir la medida deseada.
3. Inserte las pilas específicamente de acuerdo con las polaridades que se muestran en el interior.
4. Vuelve a colocar el compartimiento de pilas y asegure los tornillos.



***Atencion**: Observen que después de cada cambio de ajuste de la unidad remota es imprescindible que pulsen la tecla **RESET** por medio de un hilo.*

COLOCACION DE LAS PILAS: UNIDAD PRINCIPAL

1. Presione suavemente y levante la lengüeta de la puerta del compartimento de las pilas.
2. Inserte cuatro pilas UM3 o "AA".



3. Vuelva a poner la puerta del compartimento de las pilas.

Cambie las pilas cuando el indicador de pilas agotadas ( ) en la ventana de temperatura exterior se encienda.

PARA USAR LA RETROILUMINACION

Pulse el botón de **SNOOZE/LIGHT** una vez. La retroiluminación se encenderá durante cinco segundos.

MODOS DE VISUALIZACION DE LA HORA

Se pueden ver la fecha y la hora en tres modalidades: hora-minuto-segundo, hora-minuto-día de semana y día-mes-año. Pulse el botón **MODE** para pasar de una a la otra.

Si se pulsa el botón **ALARM** durante uno de estos modos, aparecerá la hora de la alarma. Si se vuelve a pulsar, se activará o desactivará la alarma. Para regresar a la ventana normal de la hora y fecha, pulse **MODE**.

SOBRE LA RADIORRECEPCION

La BAR938HG se ha diseñado para la sincronización automática de su reloj calendario una vez está dentro de los límites de la señal de radio de Francfort DCF77. Cada hora se detectará y ajustará.

Cuando BAR938HG está dentro de los límites, el mecanismo radiocontrolado anulará todas las definiciones manuales.

Cuando se esté recibiendo la señal de radio, parpadeará el indicador de RADIORRECEPCIÓN. Generalmente, la recepción completa tarda unos 2 a 10 minutos dependiendo de la potencia de la señal de radio.

Al terminarse la recepción, el indicador de RADIORRECEPCIÓN dejará de parpadear. Si se recibe la señal, aparecerá el indicador de RADIORRECEPCIÓN [ ]. En caso contrario, aparecerá [ ].

Para lograr una mejor recepción, aleje el reloj de objetos metálicos y equipos eléctricos para minimizar la interferencia.

Si desea desactivar la función de control de radiofrecuencia, pulse simultáneamente los botones **MODE** y **DOWN**.

Para reactivar la función de control de radiofrecuencia, en el estado desactivado, pulse simultáneamente **MODE** y **UP**.

	- Fuerte
	- Sin recepción
	- Recibiendo

COMO PONER MANUALMENTE EL RELOJ Y EL CALENDARIO

Cuando aparezca la hora actual, pulse y sostenga **MODE** durante tres segundos. Los dígitos 12 hr o 24 hr parpadearán. Use el botón **UP** o **DOWN** para seleccionar uno o el otro. Si se selecciona el formato de 12 horas, la hora aparecerá con el indicador AM o PM.

Pulse **MODE**. Los dígitos de la hora parpadearán. Use los botones **UP** y **DOWN** para poner la hora. Al sostener uno de los botones se aumentará o decrecerá rápidamente el valor. Pulse **MODE** para pasar a los minutos. Siga el mismo procedimiento para poner los minutos. Pulse **MODE** para confirmar.

Si se hacen cambios durante la definición de los minutos, los segundos se pondrán en cero y se detendrán.

Los dígitos del año parpadearán. Introduzca el año usando los botones **UP** y **DOWN**.

Pulse **MODE**. El indicador "DM" o "MD" parpadeará. Use el botón **UP** o **DOWN** para seleccionar "DM" para mostrar día-mes o "MD" para mostrar "mes-día".

Pulse **MODE** y siga el mismo procedimiento para definir el mes y el día.

Pulse **MODE**. El indicador de idioma parpadeará con E, D, F , I o S. Use los botones **UP** y **DOWN** para seleccionar E para inglés, I para italiano, D para alemán, F para francés y S para español.

El idioma del día de la semana se selecciona durante la definición del calendario. Los idiomas y sus significados son:

Idiomas	Día de la semana						
	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Inglés	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA	Su
Alemán	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Francés	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Italiano	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	DO
Español	Lu	MA	MI	JU	VI	SA	DO

COMO PONER Y ACTIVAR LA ALARMA DIARIA

Cuando aparezca la hora de la alarma diaria, pulse y sostenga **ALARM** durante tres segundos.

Introduzca el valor para los dígitos de la hora usando los botones **UP** y **DOWN**. Pulse **ALARM** para confirmar y pasar a los dígitos de los minutos. Introduzca el valor y pulse **ALARM** para confirmar.

La alarma se activa automáticamente. Para desactivarla, pulse **ALARM** una vez para ver la hora de la alarma. Después use los botones **UP** y **DOWN** para cambiar su estado.

FUNCION DE ALARMA Y REPETICION

Cuando la alarma está activada, sonará a la hora definida. La pantalla se iluminará durante cinco segundos y el icono de ALARM ON parpadeará.

La función de sonido creciente le permite a la alarma empezar suavemente y aumentar en intensidad en tres pasos. Si no se interrumpe, la alarma se apagará en 2 minutos.

Para parar la alarma, pulse cualquier botón. Si se pulsa el botón **SNOOZE/LIGHT**, se encenderá la función **SNOOZE** (alarma de repetición). La alarma se detendrá y el icono de campana parpadeará durante unos ocho minutos antes de volver a sonar.

FUNCION DE PREALARMA PARA EL CANAL 1 DEL DETECTOR REMOTO

La función de alarma cuenta también con una función de prealarma que podrá avisar al usuario antes de la hora predefinida de la alarma, cuando las condiciones climatológicas cambian. Esta función de prealarma es aplicable únicamente al Canal 1 del Detector remoto.

Para activar esta función, active la función de alarma. Después, entre al modo prealarma pulsando el botón de alarma dos veces. Aparecerá el icono "Pre-Al". Pulse y sostenga el botón **ALARM** durante 3 segundos para definir el intervalo de funcionamiento de esta prealarma. Use los botones **UP** y **DOWN** para los 4 intervalos: 15, 30, 45 o 60 minutos. Pulse el botón **ALARM** para confirmar y salga. La función de prealarma se activará automáticamente, lo que está indicado por la apariencia del símbolo [❄] .

Para anular esta función, pulse el botón **DOWN** en el modo prealarma. El símbolo [❄] desaparecerá para indicar que se ha anulado.

La prealarma funcionará durante el intervalo seleccionado antes de la hora de alarma diaria. Por ejemplo, si la alarma diaria está puesta a las 7:00 a.m. y el intervalo de operación de la prealarma es 45 minutos; la prealarma empezará a funcionar a las 6:15am (45 minutos antes de las 7:00 a.m.).

Durante el período de operación de la prealarma, si la temperatura registrada en el Canal 1 del detector remoto es de menos de 2ºC, se encenderá la prealarma. El icono de prealarma parpadeará y la retroiluminación se encenderá durante 5 segundos. Una alarma sonará durante 2 minutos como la de la alarma diaria y la función de repetición también se activará si se pulsa el botón **SNOOZE/ LIGHT**.

***Nota**: La alarma diaria NO funcionará al día siguiente si la prealarma se ha encendido previamente. La desactivación de la función de la alarma anulará automáticamente la función de prealarma.*

PARA VERIFICAR REMOTAMENTE LA TEMPERATURA Y HUMEDAD INTERNA Y EXTERNA

Para ver la temperatura y humedad interiores, pulse el botón **CHANNEL** hasta que aparezca el indicador [⌂] .

Para ver la temperatura y humedad remotas en el exterior, pulse el botón **CHANNEL** para pasar entre las lecturas de hasta tres detectores remotos.

La temperatura puede aparecer en grados centígrados (ºC) o Farenheit (ºF). Se selecciona mediante el interruptor ºC/ºF. Ponga el interruptor en ºC para centígrados o ºF para Farenheit.

Si las lecturas son mayores o menores de los límites especificados, "HHH" o "LLL" parpadeará en la pantalla.

FUNCION DE AUTO-SCAN DE CANAL

Pulse y sostenga el botón **CHANNEL** durante 3 segundos para entrar a la función de auto-scan de canal. Las lecturas de cada canal aparecerán automáticamente consecutivamente durante 4 segundos. Si se pulsa cualquier tecla se detendrá la función de detección.

NOTA SOBRE LA TEMPERATURA Y HUMEDAD REMOTAS

Una vez que se pongan las pilas en la unidad remota, empezará a transmitir muestreos a intervalos de 39-43 segundos.

Si no se recibe una señal al seleccionar la temperatura y humedad remota, aparecerán blancos. Pulse y sostenga el botón **CHANNEL** para forzar la búsqueda. Esto es útil para sincronizar la transmisión y recepción de las unidades remota y principal.

Si esto falla, verifique que la unidad remota está en su lugar. Asegúrese también de que la transmisión está entre los límites y que la ruta está libre de obstáculos e interferencia.

Repita este procedimiento siempre que haya discrepancias entre las lecturas que aparecen en las unidades principal y remota.

NOTA SOBRE °C Y °F

La pantalla de temperatura exterior en la unidad principal está dominada por la selección en el conmutador de deslizamiento °C/°F de la unidad principal. Sin importar lo que aparezca en la pantalla del detector remoto, sólo será válido para este detector y la temperatura se convertirá automáticamente a la seleccionada en la unidad principal.

TEMPERATURAS MAXIMAS Y MINIMAS

Las temperaturas máxima y mínima registradas se almacenarán automáticamente en la memoria. Pare verlas, pulse **MEMORY** para pasar entre las temperaturas máxima, mínima y actual. Aparecerá el indicador respectivo MAX o MIN.

Para borrar la memoria, sostenga **MEMORY** durante tres segundos. Se borrarán las temperaturas máximas y mínimas. Si pulsa **MEMORY** en este momento, las temperaturas máximas y mínimas tendrán el mismo valor que la actual hasta que se registren otras lecturas.

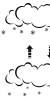
TENDENCIA DE LA TEMPERATURA Y HUMEDAD

El indicador de tendencia de la temperatura y humedad muestra la tendencia de los cambios de temperatura durante los últimos minutos, Aparecerán tres tendencias, en aumento, constante y en disminución.

Indicador de la flecha			
Tendencia de la temperatura	Aumento	Estable	Disminución

Indicador de la flecha			
Tendencia de la humedad	Aumento	Estable	Disminución

La BAR938HG puede prever el desarrollo del tiempo para las próximas 12 a 24 horas con una seguridad de un 70%. El rango de área que cubre es de 50 a 100 kms.

				
Soleado	Parcialmente nuboso	Nuboso	Lluvioso	Nieve

INDICADORES DE NIVEL DE CONFORT

Los indicadores de nivel de confort agradable (COM), húmedo (WET) o seco (DRY) le indicarán si el ambiente es agradable, demasiado húmedo o demasiado seco.

Estos indicadores aparecen en las pantallas de las unidades remotas y principal si se cumplen estas condiciones:

Indicador de pantalla en la unidad	Rango de Temperatura	Rango de Humedad	Muestra el ambiente actual
☺ ***COM***	20°C a 25°C (68°F a 77°F)	40%RH-70%RH	Muestra el Rango ideal para la temperatura y la humedad relativa
😐 ***WET***	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	Mas de-70%RH	Hay exceso de humedad
☹ ***DRY***	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	Por debajo de 70%RH	La humedad es insuficiente
No hay indicador	Menos de 20°C (68°F) o Más de 25°C (77°F)	40%RH a 70%RH	Sin comentarios

PARA VERIFICAR LA PRESION ATMOSFERICA

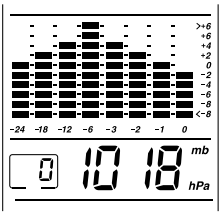
Las presiones barométricas actual e histórica aparecen en la pantalla de presión atmosférica.

Para los usuarios en una zona de altitud elevada, como un área montañosa, se aplica la presión barométrica a nivel del mar. En este caso, pulse y sostenga el botón **HISTORY** para entrar al modo de compensación por altitud. Use los botones **UP** y **DOWN** para seleccionar entre –100 a 2500 metros (lo que sea aplicable). Pulse el botón **HISTORY** para confirmar y salir. Si la altitud cambia, el icono ALT parpadeará para indicar ese cambio. Dejará de parpadear cuando se vuelva a tomar la lectura de presión.

La presión atmosférica puede darse en mb/hPa o pulgHg. Se selecciona la unidad de presión en el interruptor de presión atmosférica dentro del compartimento de la pila.

Si desea verificar la historia de la presión a una cierta hora durante las últimas 24 horas, pulse el botón historia. Cada vez que pulse el botón, retrocederá una hora.

Los cambios atmosféricos registrados durante las últimas 24 horas aparecen en un gráfico de barras en la parte superior de la pantalla de presión atmosférica.

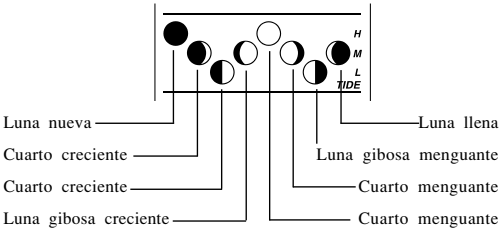


COMO UTILIZAR Y EXPLORAR LAS FASES LUNARES

BAR938HG está equipado con una pantalla y explorador de fase lunar en donde se presentan ocho fases lunares desde la luna nueva hasta la luna menguante. El que ocurra el día de hoy será el que aparezca en pantalla.

Si es luna llena o luna nueva, el icono parpadeará más rápidamente.

Las ocho fases son:



Para verificar la fase lunar un cierto día, pulse los botones **UP** y **DOWN** una vez. El reloj entrará al modo de exploración de la fase lunar.

Use el botón **UP** y **DOWN** para encontrar la fecha que desea explorar. En este modo el calendario estará dado en días.

Podrá viajar al futuro o al pasado, cualquier día entre los cien años de 1900 a 2089. La fase lunar correspondiente aparecerá inmediatamente en pantalla.

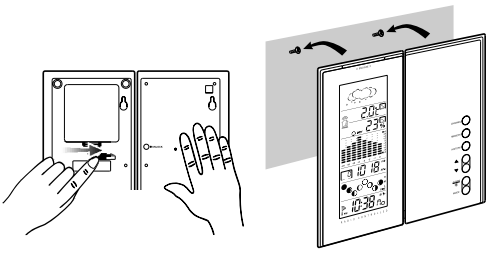
La unidad regresará al último modo una vez se dejan sin presionar los botones **UP** y **DOWN** durante 10 – 15 segundos.

PARA MONTAR EN PARED O EN UNA MESA

La unidad puede montarse en pared usando sus orificios empotrados para tornillo o ponerse en una superficie plana usando su base para mesa y control. Para usar la base, ponga el panel de control sobre una superficie plana. Entonces, ajuste el ángulo de la pantalla hasta obtener el mejor soporte y visualización.

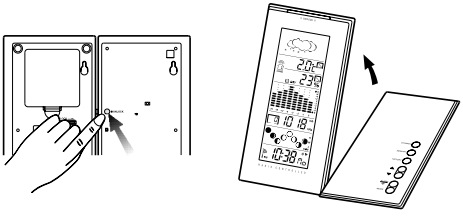
Montado en pared

Coloque primeramente el panel de control y el panel de visualización de manera que estén parelelos el uno al otro. Presione entonces el borde del panel de visualización ligeramente hacia el borde del panel de control. Deslice el boton **LOCK** hacia la derecha para acoplar ambos paneles. La unidad se puede montar en la pared usando los agujeros para los tornillos.



Sobre la mesa

Desacople primero ambos paneles presionando el boton de desacoplar. Ponga el panel de control sobre una superficie plana. Ajuste entonces el ángulo del panel de visualización para un apoyo y visualización óptima.



PARA PONER A CERO LA UNIDAD

El botón **RESET** le permite regresar a los valores definidos en fábrica. Sólo se requiere el botón cuando la unidad no está funcionando correctamente, como en el raro caso del mal funcionamiento.

El botón **RESET** se encuentra en la parte trasera de la unidad por debajo del compartimento de la pila. Pulse el botón con una aguja roma para llevar todos los valores a los originales.

PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para ofrecerle años de servicio satisfactorio si lo maneja cuidadosamente. Aquí hay unas pocas precauciones:

1. No lo sumerja en agua
2. No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. Se puede dañar las partes de plástico y corroan el circuito eléctrico.
3. No someta la unidad a fuerzas excesivas, sacudidas, polvo, temperatura o humedad que puede causar un mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar las pilas y distorsionar algunas partes.
4. No juegue con los componentes internos de la unidad. El hacerlo invalidaría la garantía en la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad no contiene partes que puedan utilizarse por el usuario.
5. Use solo pilas nuevas como se especifica en el manual del usuario. No mezcle pilas nuevas y viejas ya que las viejas pueden licuar.

6. Lea siempre el manual del usuario por completo antes de usar la unidad.

ESPECIFICACIONES

- **Medición de la temperatura**

Unidad principal

Medición de la temperatura interior

Límites propuestos de operación	:	-5,0°C a +50,0°C (23,0°F a 122,0°F)
Resolución de la temperatura	:	0,1°C (0,2°F)

Medición de la temperatura remota

Límites propuestos de operación	:	-5,0°C a +50,0°C (23,0°F a 122,0°F)
Resolución de la temperatura	:	0,1°C (0,2°F)

Medición de la humedad relativa

Medición de la humedad relativa interior entre	:	25%HR y 95%HR

Unidad remota

Límites propuestos de operación	:	-20,0°C a +60,0°C (-4,0°F a 140,0°F)
Resolución de la temperatura	:	0,1°C (0,2°F)
Frecuencia de transmisión de radiofrecuencia	:	433 MHz
No. de unidades remotas	:	Hasta 3 unidades
Límites de transmisión de radiofrecuencia	:	30 Metros máx
Ciclo de detección de temperatura	:	unos 39 - 43 segundos

- **Medición de la humedad relativa**

Medición de la humedad relativa interior entre	:	25%HR y 95%HR

- **Medición de la presión barométrica:**

Límites de medición de la presión	:	795 a 1050 mb/hPa (23,48 a 31,01 inHg)
Ciclo de muestreo de la presión	:	15 minutos

- **Funciones de las fases lunares**

Límites de detección de las fases lunares	:	Entre 1990 y 2089

- **Reloj con radiocontrol**
  - La hora principal se pone y sincroniza mediante una señal de radio DCF77 en Europa continental/centra.
  - El usuario puede seleccionar el reloj de 12 o 24 horas con hh:mm:ss.
  - Formato de fecha: Día-Mes-Año o Mes-Día-Año.
  - Cinco idiomas a seleccionar para el día de la semana (E, F, D, I, S).
  - Alarma de 2 minutos con volumen creciente.

- **Potencia**

Unidad principal	:	use 4 pilas alcalinas UM-3 o “AA”, 1,5V
Unidad de detección remota	:	use 2 pilas alcalinas UM-4 o “AAA”, 1,5V

- **Peso**

Unidad principal	:	306 g
Unidad de detección remota	:	100 g

- **Dimensiones**

Unidad principal	:	182 (L) x 133 (A) x 28 (P) mm
Unidad de detección remota	:	92 (L) x 60 (A) x 21 (P) mm

PRECAUCION

— El contenido de este manual está sujeto a cambio sin aviso previo.

— Debido a las limitaciones de impresión, las pantallas mostradas en este manual podrían diferir de la pantalla real.

— Se prohibe reproducir el contenido de este manual sin el permiso del fabricante.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC:

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección “Contáctenos” o llame al 902 338 368.

EC-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto contiene el módulo de transmisor aprobado que cumple con las normas esenciales que marca el Artículo 3 de la Directiva Europea R&TTE 1999 / 5 / EC siempre que cumpla los siguientes parámetros:

La seguridad de equipo de tecnología de información

(Artículo 3.1.a de la Directiva R&TTE)

el standard(s) aplicado **EN 60950 : 2000**

La compatibilidad electromagnética

(Artículo 3.1.b de la Directiva R&TTE)

el standard(s) aplicado

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

El uso eficaz de espectro de frecuencia de radio

(Artículo 3.2 de la Directiva R&TTE)

el standard(s) aplicado

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Información adicional:

El producto está conforme por consiguiente con la Directiva de Bajo Voltaje 73 / 23 / EC, la Directiva EMC 89 / 336 / EC y Directiva R&TTE 1999 / 5 / EC (apéndice II) y lleva la señal de CE respectiva.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004

Representante de R&TTE de fabricante

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los Países de la UE, Suiza (CH)

y Noruega (N)

ESTAÇÃO METEOROLÓGICA SEM FIOS

MODELO: BAR938HG

MANUAL DO UTILIZADOR

INTRODUÇÃO

Parabéns pela aquisição desta Estação Meteorológica sem fios BAR938HG .

A estação BAR938HG é um relógio e estação meteorológica incorporados. Controlado por radiofrequência, pode sincronizar automaticamente a hora actualizada e a data quando se encontra num raio de cerca de 1500km dos sinais de rádio emitidos de Frankfurt, Alemanha (DCF77)

A estação BAR938HG prevê o tempo através de um gráfico cinético e indica a temperatura interior e exterior. Indica igualmente a tendência das alterações e as temperaturas interiores e exteriores máximas e mínimas registadas.

Para além da temperatura, o BAR938HG indica a humidade relativa interior e exterior e avalia o nível de conforto. Regista, também, as leituras máxima e mínima de humidade relativa. Uma sonda termo-higrométrica acompanha o aparelho. O BAR938HG tem capacidade para receber e exibir leituras de 3 sondas remotas.

O barómetro integrado permite ao BAR938HG indicar a pressão atmosférica graças a um ajuste da altitude, seleccionado pelo utilizador. Um gráfico de barras indica as tendências de pressão das últimas 24 horas.

Por outro lado a BAR938HG está equipada com um scanner das fases da lua, que lhe permite controlar a fase da lua de qualquer dia entre 1990 e 2089.

As outras características da estação incluem uma luz de fundo HiGlo, o alarme diário em crescendo com função de repetição e ecrã extra-largo. Não é necessária nenhuma instalação por cabo entre a unidade principal e as remotas. Como a estação BAR938HG funciona em 433 MHz, pode ser utilizada nos Estados Unidos e na maioria dos locais da Europa Continental.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS: UNIDADE PRINCIPAL

A Sinal de recepção de rádio

Indica as condições de recepção de rádio

B Botão de repetição do alarme/luz (SNOOZE/LIGHT)

Activa a função de repetição do alarme quando o alarme dispara ou acende a luz de fundo durante cinco segundos.

C Janela do relógio

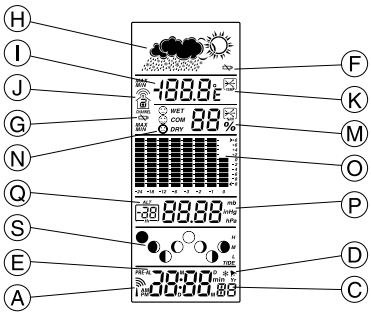
Visualiza a hora e a data actuais

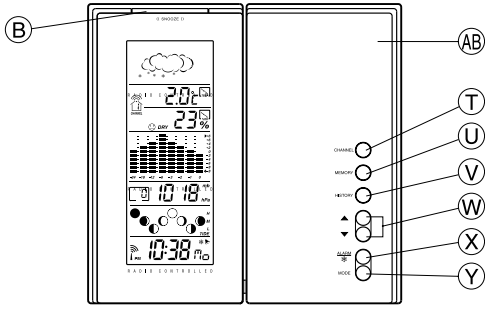
D Ícone de alarme ligado (ON)

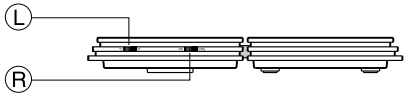
Surge quando o alarme está activado

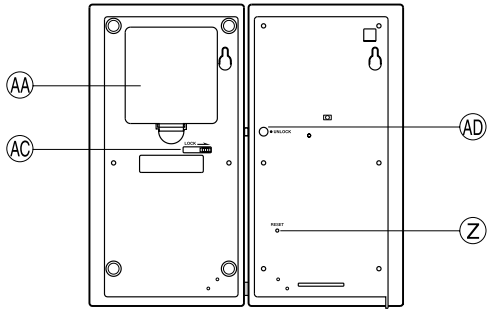
E Ícone de alarme

Surge quando a hora do alarme é visualizada.









F Indicador de bateria fraca (BATT) na unidade principal

Acende e pisca quando as pilhas da unidade principal estão gastas

G Indicador de bateria fraca (BATT) na unidade remota.

Acende e pisca quando as pilhas da unidade remota estão gastas

H Janela de previsão meteorológica

Indica o estado do tempo

I Janela da temperatura

Indica a temperatura actual ou as temperaturas máxima e mínima registadas

J Indicador remoto Int./Ext. (IN/OUT)

Indica se a temperatura exibida nesse momento no visor é a temperatura remota interior ou exterior.

K Setas da tendência da temperatura

Indica a tendência das alterações da temperatura.

L Interruptor deslizável

Selecciona entre graus Centígrados (°C) e Fahrenheit (°F)

M Janela da humidade relativa

Indica a humidade relativa interior

N Indicador de conforto [COMFORT]

Indica o nível de conforto

O Gráfico da pressão atmosférica

Mostra o gráfico da tendência da pressão atmosférica nas últimas 24 horas

P Janela da pressão atmosférica

Indica a pressão atmosférica actual.

Q Indicador do historial das pressões [HISTORY]

Indica a pressão nas horas anteriores.

R Comutador deslizável das unidades de pressão

Selecciona a visualização em mb/hPa ou em inHg

S Scanner das fases da lua

Indica a fase actual da lua ou de uma determinada data consultada.

T Botão de canal (CHANNEL)

Selecciona entre interior ou canal 1, 2 e 3 ou introduz o modo de auto-busca.

U Botão de memória [MEMORY]

Visualiza a temperatura máxima ou mínima e a humidade relativa interior ou apaga a memória.

V Botão registo das pressões anteriores [HISTORY]

Selecciona o registo das pressões nas últimas horas.

W Botões para cima (UP) [▲] e para baixo (DOWN) [▼]

Aumenta ou diminui o valor de um ajuste, pesquisa a fase da lua e a situação do alarme.

X Botão de alarme / [❄]

Mostra a hora do alarme

Y Botão de modo [MODE]

Altera o modo de visualização do relógio ou inicia o modo de ajuste do relógio.

Z Botão de reajuste (RESET)

Repõe os valores de fábrica

AA Compartimento das pilhas

Com capacidade para quatro pilhas UM3 ou AA.

AB Suporte de mesa e controlo

Actua como painel de controlo e apoia o aparelho quando se coloca em cima de uma mesa.

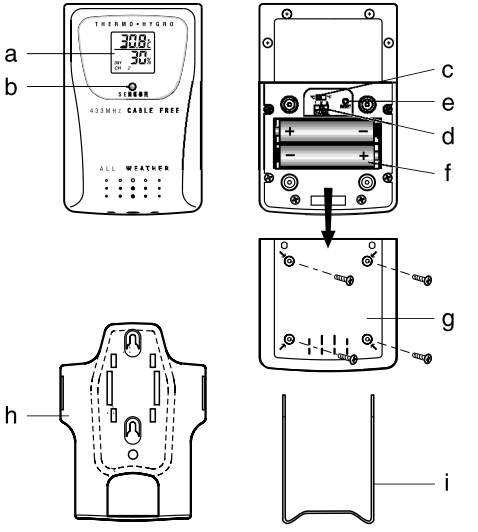
AC BOTÃO DESLIZÁVEL DE TRAVAMENTO

Deslize para a direita para trancar os dois visores

AD BOTÃO DE DESTRAVAR

Prima para destravar

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS: UNIDADE REMOTA MODELO THGR228N



a LCD de duas secções

Indica a temperatura e humidade actuais monitorizadas por uma unidade remota

b Indicador LED

Pisca quando a unidade remota transmite uma leitura.

c Comutador deslizável °C/°F

Selecciona entre graus Centígrados (°C) e Fahrenheit (°F)

d Comutador deslizável de canais

Designa o Cana1 1, Canal 2 ou Canal 3 da unidade remota.

e Reajuste [RESET]

Repõe os valores de origem.

f Compartimento das pilhas

Aloja duas pilhas AAA

g Tampa do compartimento das pilhas

h Suporte de parede

Suporta a unidade remota na parede

i Suporte de mesa amovível

Permite colocar a unidade remota numa superfície horizontal

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Para melhor funcionamento,

1. Insira primeiro as pilhas na unidade remota e só depois na unidade principal.
2. Coloque a unidade remota e a unidade principal de forma a que estejam dentro dos limites do raio de acção da transmissão, que em circunstâncias normais é de 30 metros.

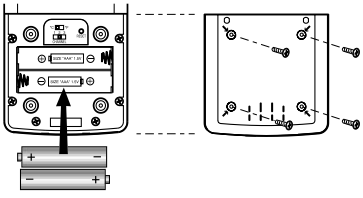
Embora a unidade remota seja resistente às intempéries, não deve ser exposta à luz directa do sol, à chuva ou à neve.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS E SELECÇÃO DO CANAL: UNIDADE REMOTA

A sonda remota higrométrica usa duas pilhas alcalinas UM-4 ou "AAA"

Siga as instruções seguintes para instalar/substituir as pilhas:

1. Retire os parafusos da tampa do compartimento.
2. Seleccione o número do canal através do comutador deslizante de canal [**CHANNEL**].
3. Seleccione a unidade de temperatura através do comutador deslizante °C/°F



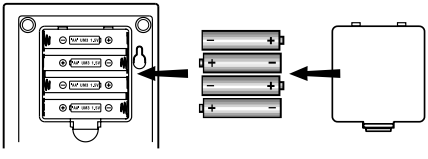
4. Coloque as pilhas respeitando, rigorosamente, a polaridade indicada.
5. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e fixe-a com os parafusos.

Substitua as pilhas quando o indicador de pilhas fracas de um determinado canal acender na unidade principal. (Repita os passos indicados na secção "ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO").

***Note** que uma vez atribuído um canal a uma unidade remota, só o poderá mudar, retirando as pilhas ou reiniciando o aparelho.*

INSTALAÇÃO DAS PILHAS: UNIDADE PRINCIPAL

1. Pressione suavemente e levante a lingueta da tampa do compartimento das pilhas.
2. Coloque quatro pilhas UM3 ou AA.



3. Coloque a tampa do compartimento das pilhas.

Substitua as pilhas quando o indicador de pilhas fracas [ ] de um determinado canal se acender na janela da previsão meteorológica.

COMO UTILIZAR A LUZ DE FUNDO

Pressionar o botão de repetição/luz [**SNOOZE/LIGHT**], uma vez. A luz de fundo ficará ligada durante cinco minutos.

MODOS DE VISUALIZAÇÃO DA HORA

A data e a hora podem ser visualizadas de três maneiras: horas-minutos-segundos, horas-minutos-dia da semana- e dia-mês-ano. Pressione o botão de modo [**MODE**] para mudar de uma para a outra.

Pressione o botão de alarme [**ALARM**] durante um destes modos, a hora do alarme aparece. Pressionando de novo, avança para o modo de pre-alarme. Para voltar para a janela normal da hora e data pressione o botão de modo [**MODE**].

SOBRE A RECEPÇÃO DE RÁDIO

O BAR938HG foi concebido para sincronizar automaticamente o relógio quando entra no raio de acção do sinal de frequência rádio de Frankfurt, DCF77. Efectuará uma procura e um ajuste de hora a hora.

Quando o aparelho está dentro daqueles limites, os mecanismos controlados por rádio sobrepõem-se a todas as definições manuais.

Quando o aparelho está para receber sinal de rádio, o símbolo de recepção [**RADIO RECEPTION**] começa a piscar. A recepção completa demora geralmente entre dois a 10 minutos, dependendo da potência do sinal de rádio

Uma vez a recepção completada, o sinal de recepção de rádio [**RADIO RECEPTION**] pára de piscar. Se o sinal estiver a ser recebido aparece uma indicação de recepção de rádio [**RADIO RECEPTION**] [ ]. De outro modo, aparece [ ] Será indicada a potência da recepção da última hora completa.

Para uma melhor recepção, coloque o relógio afastado de objectos metálicos e aparelhos eléctricos para evitar interferências.

Se quiser desactivar a função de recepção automática, prima, simultaneamente, o botão de modo e para baixo [**MODE/DOWN**].

Para activar a função de novo, prima, simultaneamente, o botão de modo e para cima [**MODE/UP**].

	- Forte
	- Sem sinal
	- A receber

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

Para ajustar o relógio manualmente, prima os botões de MODO [**MODE**] durante três segundos. Os dígitos de 12 ou 24 horas começam a piscar. Use os botões para cima ou para baixo[**UP/ DOWN**] para seleccionar um deles. Se for seleccionado o formato 12 horas, a hora aparece com o indicador AM ou PM.

Pressione o botão de MODO [**MODE**].Os dígitos das horas começam a piscar. Use os botões para cima [**UP**] ou para baixo [**DOWN**] para introduzir a hora. Prima sem soltar qualquer um dos botões para, rapidamente, aumentar ou diminuir o valor. Prima o botão de MODO [**MODE**] para os dígitos dos minutos. Repita o mesmo procedimento utilizado para as horas para ajustar os minutos. Prima o botão de modo [**MODE**] para confirmar.

Se forem efectuadas alterações durante este processo, os segundos voltam ao zero e param.

Os dígitos do ano começam a piscar. Introduzir o ano usando o botão para cima [**UP**] ou para baixo [**DOWN**].

Pressione o botão de modo [**MODE**] . O indicador "DM" ou "MD" começa a piscar. Use o botão para cima [**UP**] ou para baixo [**DOWN**] para seleccionar "DM" para dia-mês ou "MD" para mês-dia.

Pressione o botão de modo [**MODE**] e siga os mesmos passos para ajustar o mês e o dia.

Pressione o botão de modo [**MODE**]. O indicador do idioma, E, D, F, I ou S começam a piscar.

Use para cima [**UP**] ou para baixo [**DOWN**] para seleccionar E para Inglês, I para Italiano, D para Alemão, F para Francês ou S para Espanhol.

A língua usada para o dia da semana é seleccionada nos procedimentos de ajuste do calendário. As línguas estrangeiras e o seu significado aparecem do modo seguinte:

Idiomas	**Dia da semana**						
	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado	Domingo
Inglês E	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Alemão D	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Francês F	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	Di
Italiano I	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Espanhol S	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

Pressione o botão de modo [**MODE**] para confirmar e sair.

AJUSTE E ACTIVAÇÃO DO ALARME DIÁRIO

Quando a hora do alarme estiver indicada, prima o botão de alarme [**ALARM**] durante três segundos.

Introduza o valor dos dígitos das horas pressionando o botão para cima [**UP**] e para baixo [**DOWN**]. Prima o botão de alarme [**ALARM**] para confirmar e passar aos dígitos dos minutos. Introduza o valor e prima o botão de alarme [**ALARM**] para confirmar.

O alarme é activado automaticamente. Para o desactivar, prima o botão de alarme [**ALARM**] uma vez para indicar a hora do alarme. Depois utilize os botões para cima [**UP**] ou para baixo [**DOWN**] para passar de um estado a outro.

FUNÇÃO DE ALARME (ALARM) E REPETIÇÃO (SNOOZE)

Quando a função de alarme está activa, o alarme dispara à hora marcada. O ecrã ilumina-se durante cinco segundos com o ícone de ALARME ACTIVADO [**ALARM ON**] a acender e a apagar.

A função de crescendo permite que o alarme comece suavemente e depois aumente a intensidade em três escalas. O aparelho toca durante dois minutos sem interrupção.

Para parar o alarme, prima um botão qualquer. Se o botão de Repetição/Luz **[SNOOZE/LIGHT]** for premido, a função de Repetição **[SNOOZE]** fica activada. O alarme pára durante oito minutos antes de disparar de novo.

FUNÇÃO DE PRE-ALARME PARA A SONDA REMOTA DO CANAL 1

A função de alarme inclui também a de pre-alarme que pode avisar o utilizador antes da hora marcada para o alarme, quando houver alterações atmosféricas. Esta função de pre-alarme aplica-se, apenas, à Sonda Remota do Canal 1.

Para activar esta função, primeiro tem de se activar a função de alarme. Depois introduz-se o modo de Pre-Alarme, pressionando o botão de alarme [**ALARM**] duas vezes. O ícone "Pre-Al" aparece no visor. Pressione o botão de alarme [**ALARM**] durante 3 segundos para marcar o intervalo de tempo de funcionamento desta função de pre-alarme. Use o botão para cima [**UP**] ou para baixo [**DOWN**] para seleccionar entre os três intervalos de tempo: 15, 30, 45 ou 60 minutos. Pressione o botão de alarme [**ALARM**] para confirmar e sair. A função de pre-alarme fica, automaticamente, activa o que é indicado pelo aparecimento do símbolo [❄].

Para desactivar esta função, pressionar o botão de para baixo [**DOWN**] no modo de Pre-Alarme. O símbolo [❄] desaparece para indicar que está desactivado

O pre-alarme funciona durante o intervalo de tempo seleccionado antes da hora do alarme. Por exemplo, se o alarme diário é posto para as 7:00 horas e o intervalo de tempo de funcionamento do pre-alarme for marcado para 45 minutos, o pre-alarme começa a funcionar às 6:15am (45 minutos antes das 7:00am).

Durante o período de funcionamento do pre-alarme, se a temperatura registada na sonda remota do Canal 1descer abaixo de 2.0°C, o pre-alarme dispara. O ícone do Pre-Alarme começa a piscar e a luz de fundo acende durante 5 segundos. Um alarme sonoro dispara também durante 2 minutos tal como o do alarme diário e a função de

repetição (snooze) fica activada se o botão de repetição/luz [**SNOOZE/LIGHT**] for pressionado.

***Nota**: O alarme diário NÃO funciona até ao dia seguinte se o pre-alarme tiver disparado antes. A desactivação da função do alarme, desactiva, automaticamente, o pre-alarme.*

VERIFICAÇÃO DAS TEMPERATURAS E HUMIDADE REMOTAS INTERIORES E EXTERIORES

Para mostrar a temperatura e humidade interiores, pressione o botão de canal [**CHANNEL**], até o indicador [⌂] acender.

Para mostrar a temperatura e humidade interiores, pressione o botão de canal [**CHANNEL**], para consultar as leituras dos canais remotos, que podem ser até três.

A temperatura pode ser indicada em Centígrados (°C) ou Fahrenheit (°F). Seleccione a unidade no comutador deslizável °C/°F . Faça deslizar o comutador para °C para graus centígrados e para °F para graus Fahrenheit.

Se as leituras das temperaturas forem superiores aos limites especificados, aparecem no visor as letras "HHH" ou "LLL" a piscar.

FUNÇÃO DE PESQUISA DE CANAL

Pressione o botão de canal [**CHANNEL**] durante 3 segundos para introduzir a função de pesquisa de canal. As leituras de cada canal aparecem, automaticamente, uma a uma, durante 4 segundos. Pressione qualquer um dos botões para interromper a função de pesquisa.

AVISO SOBRE A TEMPERATURA/ HUMIDADE EXTERIORES REMOTAS

Quando as pilhas estiverem colocadas na unidade remota, esta começa a transmitir medições com intervalos de 39 a 43 segundos.

Se não for recebido nenhum sinal quando a temperatura e humidade remotas forem seleccionadas, o ecrã indica. Para obrigar a unidade principal a procurar os sinais da sonda remota, prima o botão de Canal [**CHANNEL**]. Isto é útil para sincronizar a transmissão e recepção das unidades principais e das sondas remotas.

Se isto falhar, verifique se a sonda remota está no devido lugar. Certifique-se que a transmissão está nos limites do alcance e que não existem quaisquer obstáculos ou interferências.

Repita este procedimento sempre que encontrar discrepâncias entre as leituras apresentadas na unidade principal e na remota.

NOTA RELATIVA AOS GRAUS °C E °F

A indicação da temperatura exterior mostrada na unidade principal é feita pela unidade seleccionada no interruptor deslizável °C/°F da unidade principal. Quaisquer que sejam as unidades de leituras das sondas remotas visualizadas, elas são automaticamente convertidas na unidade seleccionada para a unidade principal.

TEMPERATURAS MÁXIMA E MÍNIMA

As temperaturas máxima e mínima interiores são automaticamente guardadas na memória. Para as visualizar, prima o botão de MEMÓRIA [**MEMORY**] uma vez para visualizar a temperatura máxima, a temperatura mínima, e a actual. Os respectivos indicadores MAX ou MIN aparecem no painel.

Para limpar a memória, prima o botão de MEMÓRIA [**MEMORY**] durante três segundos. As temperaturas máxima e mínima serão apagadas. Se premir, agora, o botão de MEMÓRIA [**MEMORY**] as temperaturas e humidade máxima e mínima terão o mesmo valor das correntes até que se registem novas leituras.

TENDÊNCIA DA TEMPERATURA E DA HUMIDADE

O indicador das tendências da temperatura e da humidade indica a tendência das alterações da temperatura e da humidade durante os últimos minutos. Indica três tendências: aumento, estabilidade ou descida.

Indicação da seta	TEMP ↗	TEMP →	TEMP ↘
Tendência da Temperatura	Aumento	Estabilidade	Descida

Indicação da seta	%RH ↗	%RH →	%RH ↘
Tendência da Humidade	Aumento	Estabilidade	Descida

PREVISÃO METEOROLÓGICA

O seu BAR938HG detecta as alterações da pressão atmosférica e o LCD (ecrã de cristais líquidos) apresenta os símbolos meteorológicos que indicam a previsão do estado do tempo para as próximas 12 a 24 horas, numa área com um raio de acção de cerca de 30-50 km.

Sol	Ligeiramente Nublado	Nublado	Chuvoso	Neve

Nota:

1. *A precisão de uma previsão meteorológica quando se recorre apenas à tendência da pressão atmosférica é de cerca de 70 a 75% e, por isso os fabricantes e fornecedores não assumem a responsabilidade pelos inconvenientes causados por uma previsão meteorológica inexacta.*
2. *A previsão meteorológica pode não reflectir o estado actual do tempo. Prevê o tempo para as próximas 12 a 24 horas.*
3. *O ícone de previsão de tempo com "SOL" ("SUNNY") aplicado ao período nocturno significa tempo limpo.*

INDICADORES DO NÍVEL DE CONFORTO

Os indicadores de níveis de conforto COM, WET ou DRY indicam se a temperatura ambiente está confortável, demasiado húmida ou demasiado seca.

Os indicadores aparecem no visor das unidades principal e remota quando estão satisfeitas as seguintes condições:

Indicador no aparelho	Limites da Temp	Limites da Hum.	Indica o ambiente Presente
☺ *COM*	20°C até 25°C (68°F até 77°F)	40%RH-70%RH	Ideal em termos de temperatura e humidade relativas
😐 *WET*	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	MAIS de 70%RH	Excesso de Humidade
☹ *DRY*	-5°C -+ 50°C (23°F - 122°F)	Abaixo de 70%RH	Pouca humidade
Sem indicador	Menos de 20°C(68°F) ou Mais de 25°C (77°F)	40%RH até 70%RH	Sem comentários

VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO ATMOSFÉRICA

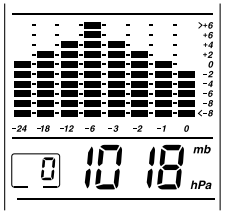
A pressão atmosférica actual e passada é visualizada na janela da pressão atmosférica.

Para utilizadores situados em pontos altos, tal como montanhas, aplica-se a pressão atmosférica ao nível do mar. Neste caso, pressione sem soltar o botão de historial [**HISTORY**] para introduzir o modo de ajuste da diferença de altitude. Use o botão para cima [**UP**] ou para baixo [**DOWN**] para seleccionar entre -100 e 2500 metros (os mais convenientes). Pressione no botão de historial [**HISTORY**] para confirmar e sair. Se a altitude mudar, o ícone "ALT" começa a piscar para indicar tal alteração. Pára de piscar quando a leitura for registada de novo.

A pressão atmosférica pode ser indicada em mb/hPa ou inHg. A unidade de pressão é seleccionada no comutador deslizável da pressão atmosférica, no interior do compartimento das pilhas.

Se desejar consultar os registos da pressão numa dada hora durante as últimas 24 horas, pressione o botão de historial [**HISTORY**]. Cada vez que pressiona o botão, anda para trás uma hora.

As alterações atmosféricas registadas nas últimas 24 horas aparecem num gráfico de barras por cima da janela da pressão atmosférica.

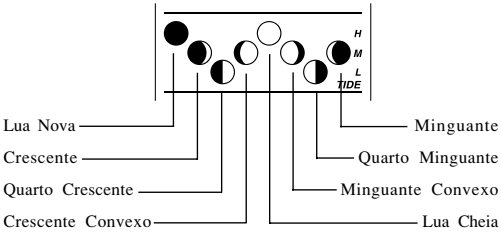


UTILIZAÇÃO E EXPLORAÇÃO DAS FASES DA LUA

A estação BAR938HG está equipada com um ecrã das fases da lua e um scanner graças ao qual as oito fases da lua serão visualizadas no ecrã em sequência, da lua cheia ao minguante. A que corresponde ao dia em questão, começa a piscar.

Em caso de lua cheia ou lua nova, o ícone começa a piscar mais depressa.

As oito fases da lua são:



Para ver a fase da lua de um determinado dia, pressione uma vez os botões para cima [**UP**] e para baixo [**DOWN**]. O relógio entra no modo de procura das fases da lua. Localize o dia em questão com a ajuda dos botões para cima [**UP**] e para baixo [**DOWN**]. Neste modo, o calendário avança por dias.

Pode voltar ao passado ou viajar para o futuro e parar numa data qualquer compreendida entre 1990 e 2089. A fase da lua correspondente será imediatamente visualizada.

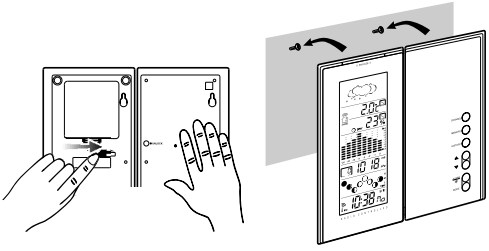
O aparelho volta ao último modo de visualização, se os botões para cima [**UP**] e para baixo [**DOWN**] ficarem inactivos entre 10 a 15 segundos.

COMO UTILIZAR O SUPORTE PARA MESA OU A COLOCAÇÃO NA PAREDE

O aparelho pode ser fixado a uma parede usando o orifício de encaixe do parafuso ou colocado numa superfície plana usando o suporte e controlo para mesa. Para usar o suporte, coloque o painel de controlo numa superfície plana. Em seguida, ajuste o ângulo do visor para um melhor visionamento e apoio.

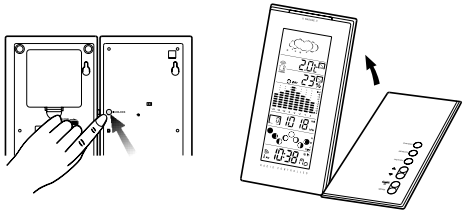
Instalação na parede

Primeiro, ajuste o mostrador de controlo e o de exibição para que fiquem paralelos um ao outro. Depois empurre o mostrador de controlo para junto do mostrador de exibição. Faca deslizar o botão de travamento [**LOCK**] para a direita para fixar os dois mostradores um ao outro. O aparelho pode ser fixado ao uma parede usando o orifício de encaixe dos parafusos.



Colocação numa mesa

Primeiro destrave os dois mostradores premindo no botão de destravar. Coloque o mostrador de controlo numa superfície plana. Depois ajuste o ângulo do mostrador para uma melhor visualização e apoio.



BOTÃO DE REAJUSTE (RESET)

Este botão é apenas usado quando o aparelho está a operar indevidamente ou com mau funcionamento e permite-lhe que todos os ajustes voltem aos valores de origem.

Este botão está localizado na parte detrás do aparelho, debaixo do compartimento das pilhas. Use uma ponta curta e grossa para pressionar o botão. Todos os ajustes voltam aos valores de origem.

PRECAUÇÕES

Se for manuseado com cuidado, este aparelho está concebido para lhe dar longos anos de bons serviços. Eis algumas precauções:

1. Não mergulhe o aparelho na água. Se o aparelho entrar em contacto com a água, limpe-o imediatamente com um pano seco, suave e sem pêlos.
2. Não limpe o aparelho com materiais abrasivos ou corrosivos, pois pode riscar os componentes em plástico e corroer o circuito eléctrico.
3. Não sujeite o aparelho a força excessiva, choque, pó, temperatura ou humidade, pois pode danificar o aparelho, encurtar o seu tempo de vida, danificar a pilha e deformar os componentes
4. Não mexa nos componentes internos do aparelho. Perderá a garantia e causará danos desnecessários. O aparelho não contém peças que o utilizador possa substituir.
5. Use, apenas, pilhas novas, como indicado no manual. Não misture pilhas novas e velhas porque estas podem derramar líquidos.
6. Leia este manual com muita atenção antes de utilizar o aparelho.

ESPECIFICAÇÕES

- **Leitura da Temperatura**

Unidade Principal

Leitura da temperatura interior

Limites propostos de operação	:	-5.0°C até +50.0°C (23.0°F até 122.0°F)
Temperatura de resolução	:	0.1°C (0.2°F)

Leitura da temperatura remota

Limites propostos de operação	:	-5.0°C até +50.0°C (23.0°F até 122.0°F)
Temperatura de resolução	:	0.1°C (0.2°F)

Leitura da Humidade Relativa

Limites da humidade relativa interior	:	25% RH até 95 RH
Resolução	:	1% RH

Unidade remota

Limites da leitura	:	-20.0°C até +60.0°C (-4.0°F até 140.0°F)
Temperatura de resolução	:	0.1°C (0.2°F)
Frequência de transmissão FR	:	433 MHz
Número de unidades remotas	:	Máximo de 3.
Raio de transmissão FR	:	Máximo 30 metros.
Ciclo de detecção de temperatura	:	cerca de 39 - 43 segundos

- **Leitura da Humidade Relativa**

Limites da humidade relativa interior	:	25% RH até 95 RH
Resolução	:	1% RH

- **Leitura da Pressão Atmosférica**

Limites da medição da pressão	:	795 até 1050 mb/hPa (23.48 to 31.01 inHg)
Ciclo de detecção da pressão	:	15 minutos

- **Funções das Fases da Lua**

Limites de exploração das fases da lua	:	Desde 1990 a 2089

- **Relógio radiosincronizado**
  - Hora ajustada e sincronizada por sinal de rádio DCF77 para a Europa Continental/Central
  - Visualização 12 ou 24 h com hh: mm: ss
  - Formato da data: Dia-Mês-Ano ou Mês-Dia-Ano
  - Dia da semana selecionado em 5 idiomas Inglês (E), Alemão (D), Francês (F), Italiano (I) e Espanhol (S)
  - Alarme de dois minutos em crescendo
  - Pre-alarme para a sonda do Canal 1

- **Alimentação**

Unidade principal	:	Funciona com 4 pilhas alcalinas UM-3 ou 'AA' de 1,5V
Sonda remota	:	Funciona com 2 pilhas alcalinas UM-4 ou 'AAA' de 1,5 V

- **Peso**

Unidade principal	:	306 g
Unidade remota	:	100 g

- **Dimensões**

Unidade principal	:	182(C) x 133(L) x 28(A) mm
Sonda remota	:	92(C) x 60(L) x 21(A) mm

ATENÇÃO

— O conteúdo deste manual pode ser alterado sem aviso prévio.

— Devido às limitações impostas à impressão, as indicações presentes neste manual podem diferir das indicações actuais.

— A reprodução dos conteúdos deste manual está expressamente proibida sem autorização do fabricante.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possúi também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE-EC

Este produto contém um módulo transmissor aprovado que está em conformidade com os requerimentos essenciais do artigo 3 da diretriz R&TTE 1999 / 5 / EC, se usado para seu uso pretendido e os seguintes padrões foram aplicados:

Segurança do Equipamento de tecnologia de informação

(Artigo 3.1.a da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados **EN 60950 : 2000**

Compatibilidade Eletromagnética

(Artigo 3.1.b da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Uso Eficiente da Freqüência de Rádio

(Artigo 3.2 da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Informações Adicionais:

O produtos está em conformidade com as diretrizes de Baixa Voltagem 73 / 23 / EC, a diretriz EMC 89 / 336 / EC e diretriz R&TTE 1999 / 5 / EC (apêndice II) e leva a marca CE respectiva.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Itália January 2004

Representante do Fabricante na Comunidade Européia

CE

PAÍSES SUJEITOS Á NORMA R&TTE

Todos os países da União Européia, Suíça (CH)

e Noruega (N)

DRAADLOOS WEERSTATION

MODEL: BAR938HG

GEBRUIKSAANWIJZING

INTRODUKTIE

Gefeliciteerd met de aanschaf van het BAR938HG draadloze weerstation.

De BAR938HG is een alles-in-een klok en weerstation. De klok is radiogestuurd en ontvangt het tijd- en datumsignaal van de atoom klok in Frankfurt/Duitsland (DCF77), als hij binnen een straal van 1500 km wordt geplaatst.

De BAR938HG voorspelt het weer en geeft de binnen- en buiten temperatuur aan. Hij toont ook de temperatuur veranderingen en de minimum en maximum temperatuur.

Afgezien van de temperatuur, toont de BAR938HG de relatieve luchtvochtigheid binnenshuis en buitenshuis alsmede een comfort indicatie. Een thermo-hygro sensor (remote sensor) is bijgeleverd. De BAR938HG kan de signalen van totaal 3 remote sensors ontvangen en tonen.

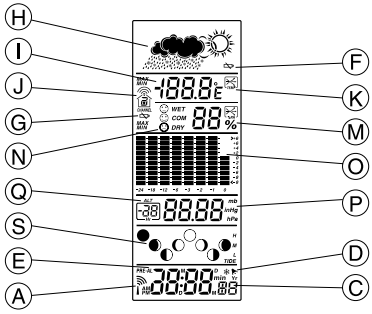
De ingebouwde barometer stelt de BAR938HG in staat de atmosferische druk aan te geven met door de gebruiker in te stellen hoogte aanpassingen. Een grafiek toont de druk veranderingen over de afgelopen 24 uur.

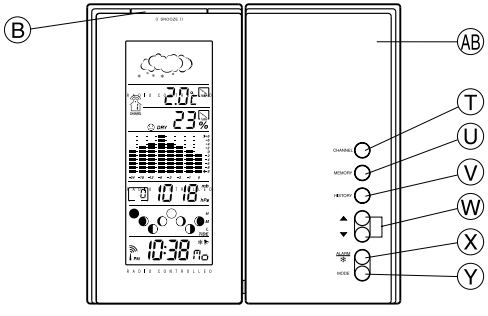
Bovendien is de BAR938HG uitgerust met een maanstanden scanner, waarmee u elke dag de maanstand kunt controleren tussen 1990 en 2089.

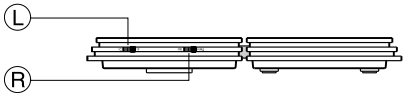
Verdere kenmerken zijn een Higlo displayverlichting, een dagelijks crescendo alarm met 8 minuten sluimer functie en een extra grote display.

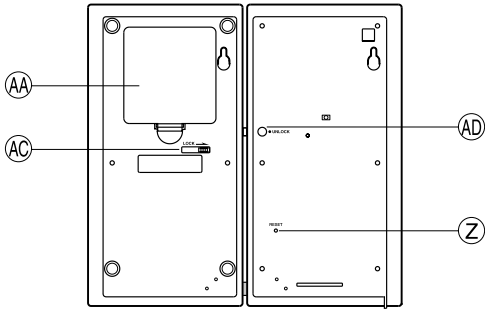
Er behoeven geen draden te worden aangesloten tussen de hoofd unit en de remote unit. De BAR938HG werkt op de 433mHz frequentie en kan gebruikt worden op de meeste plaatsen in Europa en de V.S.

KENMERKEN : HOOFDUNIT









A RADIO ONTVANGST SIGNAAL

Geeft de conditie van het radiosignaal aan

B SLUIMER/LICHT TOETS

Activeert de sluimerstand als het alarm afgaat en schakelt de displayverlichting in gedurende 5 seconden

C KLOK UITLEZING

Toont de huidige tijd en dag

D ALARM AAN INDICATIE

Verschijnt wanneer het alarm aan staat

E ALARM INDICATIE

Verschijnt als de alarmtijd wordt getoond

F HOOFD UNIT LEGE BATTERIJ INDIKATIE (BATT)

Licht op en knippert als de batterijen in de hoofdunit leeg raken

G REMOTE UNIT LEGE BATTERIJ INDIKATIE (BATT)

Licht op en knippert als de batterijen in de remote unit leeg raken

H WEERSVOORSPELLING UITLEZING

Toont het weer verloop

I TEMPERATUUR UITLEZING

Toont de huidige temperatuur of de opgeslagen maximum of minimum temperatuur

J BINNEN/BUITEN TEMPERATUUR INDICATIE

Geeft aan of de binnen, dan wel de buitentemperatuur getoond wordt

K TEMPERATUUR VERLOOP PIJLEN

Geven de temperatuur veranderingen weer

L °C/°F SCHAKELAAR

Voor het kiezen tussen uitlezing in Celsius of Fahrenheit

M RELATIEVE LUCHTVOCHTIGHEID UITLEZING

Toont de relatieve luchtvochtigheid binnenshuis en buitenshuis

N COMFORT INDIKATIE

Toont het comfort niveau van de relatieve luchtvochtigheid

O ATMOSFERISCHE DRUK GRAFIEK

Toont de atmosferische druk over de afgelopen 24 uur

P ATMOSFERISCHE DRUK UITLEZING

Toont de huidige atmosferische druk

Q DRUK OVERZICHT INDICATIE

Geeft een drukoverzicht over de afgelopen uren

R DRUK EENHEIDS SCHAKELAAR

Voor het kiezen tussen uitlezing in mb/hPa of inHg

S MAANSTANDEN SCANNER

Toont de huidige maanstand of die van de gekozen dag

T KANAAL TOETS

Voor het kiezen tussen uitlezing binnenshuis & kanaal 1, 2 , 3 of voor het instellen van de auto scan functie

U GEHEUGEN TOETS

Voor het oproepen van de maximum en minimum temperatuur en relatieve

luchtvochtigheid en voor het wissen van het geheugen

V DRUK OVERZICHT TOETS

Toont het drukoverzicht over de afgelopen uren

W OP (s) EN NEER (t) TOETSEN

Verhoogt of verlaagt een instelling, voor het doorlopen van de maanstanden en voor het

kiezen tussen de diverse alarm standen

X ALARM/❄ TOETS

Toont de alarmtijd of stelt de alarmstatus in

Y INSTEL TOETS

Veranderd de uitlezing van de klok en voor het handmatig instellen van de klok

Z RESET TOETS

Voor het herzetten van de hoofd unit naar de fabrieks waarden

AA BATTERIJVAKJE

Kan vier AA (UM3) batterijen bevatten

AB TAFELSTANDAARD ANNEX BEDIENINGS PANEEL

Dient als ondersteuning als de unit op een tafel geplaatst wordt

AC AFSLUIT SCHAKELAAR

Naar rechts schuiven om de 2 panelen aan elkaar te klikken (bij wandgebruik)

AD ONTSLUITTOETS

Indrukken om de 2 panelen weer los te klikken

KENMERKEN: REMOTE UNIT MODEL THGR228N

a 2-REGELIGE LCD DISPLAY

Toont de huidige temperatuur en luchtvochtigheid zoals gemeten door de remote unit

b LED INDICATIE

Knippert als de remote unit een signaal overzendt

c °C/°F SCHAKELAAR

Voor het kiezen tussen uitlezing in °Celsius of °Fahrenheit

d KANAAL SCHAKELAAR

Voor het kiezen tussen kanaal 1, 2 of 3

e RESET TOETS

Voor het herzetten van de remote unit naar de fabrieks waarden

f BATTERIJVAKJE

Kan twee AAA (UM4) batterijen bevatten

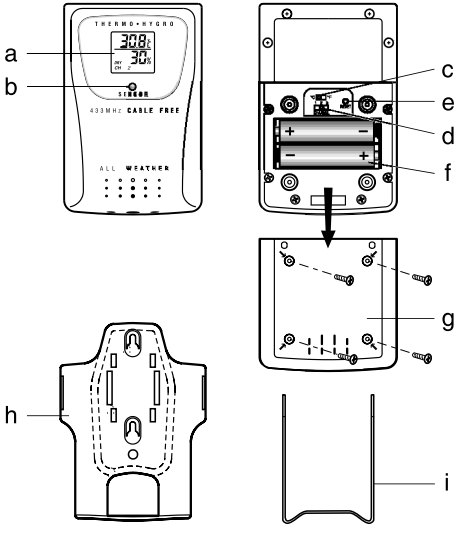
g BATTERIJ KLEPJE

h WANDBEVESTIGINGS HOUDER

Voor het bevestigen van de remote unit op een wand

i VERWIJDERBARE TAFELSTANDAARD

Voor het plaatsen van de remote unit op een vlakke ondergrond



VOORDAT U BEGINT

BELANGRIJK:

1. Plaats eerst batterijen in de remote unit alvorens ze in de hoofd unit te plaatsen.
2. Plaats de hoofd en de remote unit binnen elkaars bereik, dit is, onder normale omstandigheden, 30 meter.

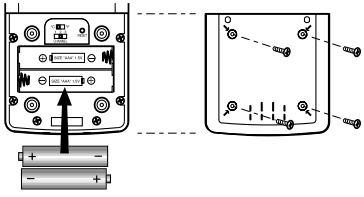
Hoewel de remote units weersbestendig zijn, dienen ze niet in direct zonlicht geplaatst te worden of op plaatsen waar ze nat kunnen worden.

BATTERIJ EN KANAAL INSTALLATIE : REMOTE UNIT

De thermo-hygro remote sensor werkt op twee UM-4 'AAA' alkaline batterijen.

Installeer ze als volgt:

1. Verwijder de schroeven op het batterij vakje.
2. Kies het gewenste kanaal met de **KANAAL** schakelaar
3. Kies de uitlezing in graden Celsius of graden Fahrenheit met de **°C/°F** schakelaar.



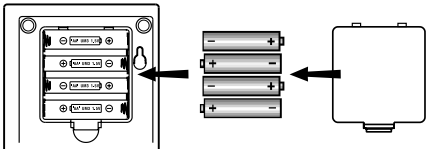
4. Plaats de batterijen en let hierbij op de + en - tekens zoals aangegeven in het vakje.
5. Plaats het batterij klepje terug en bevestig de schroeven.

Vervang de batterijen in de remote unit zodra de batterij indicatie oplicht in de buiten temperatuur display op de hoofd unit. (Herhaal de stappen zoals beschreven in het hoofdstuk 'Voordat u begint').

Opm: *Als u een kanaal heeft toegekend aan een remote sensor, kunt u dit alleen wijzigen door de batterijen uit te nemen of de unit te herz*etten.

BATTERIJ INSTALLATIE : HOOFD UNIT

1. Druk zacht op het batterij klepje en til het op aan het lipje
2. Plaats vier AA batterijen en let hierbij op de + en – tekens in het batterij vakje



3. Breng het batterijklepje weer aan

Vervang de batterijen zodra de [⌧] indicatie in de weersvoorspelling display oplicht

HET GEBRUIK VAN DE DISPLAY VERLICHTING

Druk eenmaal op de **SNOOZE/LIGHT** toets, de verlichting wordt gedurende vijf seconden ingeschakeld.

HET UITLEZEN VAN DE TIJD EN DATUM

De huidige tijd en datum kunnen op 3 manieren uitgelezen worden: uren-minuten-sekonden, uren-minuten-weekdag en dag-maand-jaar. Druk achter elkaar op de **MODE** toets om van de ene naar de andere uitlezing te schakelen.

Door op de **ALARM** toets te drukken gedurende een van de bovenstaande uitlezingen, wordt de alarmtijd getoond. Nogmaals indrukken zet het alarm aan of uit. Druk op de **MODE** toets om in de normale tijd uitlezing te komen.

DE RADIO ONTVANGST

De BAR938HG is zodanig ontworpen dat het klok/kalender gedeelte automatisch het DCF77 signaal van de atoomklok in Frankfurt opvangt als hij binnen een straal van 1500 km wordt geplaatst. Het tijdsignaal wordt zes maal per dag opgevangen en eventueel aangepast.

Als de BAR938HG binnen het bereik van de zender is, worden alle handmatige instellingen van tijd en datum overschreven door het radiosignaal uit Frankfurt. De klok begint te lopen vanaf 00:00:00 en de datum op 1-1 (Januari 1), donderdag, 98.

Wanneer de unit een radio signaal ontvangt, begint het radio signaal tekentje te knipperen. Een volledige ontvangst vindt gemiddeld plaats tussen de 2 en 10 minuten, afhankelijk van de sterkte van het signaal.

Als de ontvangst compleet is, stopt het signaal met knipperen. De sterkte van het signaal over het laatste hele uur wordt weergegeven.

Voor de beste ontvangst dient u de unit uit de buurt te plaatsen van metalen voorwerpen en elektrische apparaten teneinde storing tot een minimum te beperken.

Als u de automatische ontvangst wilt uitschakelen houdt u de **MODE** en **NEER** toetsen tegelijk ingedrukt.

Om de automatische ontvangst weer in te schakelen houdt u de **MODE** en **OP** toetsen tegelijk ingedrukt.

	- Goed
	- Geen signaal
	- Ontvangst gaande

HET HANDMATIG INSTELLEN VAN DE KLOK

Met de display uitlezing in de normale tijd, houdt u de **MODE** toets 3 seconden ingedrukt. De 12/24 uur aanduiding knippert. Gebruik de **OP** `s` en **NEER** `t` toetsen om een van beide te kiezen. Als u de 12 uur aanduiding kiest, wordt de tijd getoond met de AM of PM indicatie.

Druk op **MODE**. De uuraanduiding knippert. Gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om het juiste uur in te stellen. Het ingedrukt houden van deze toetsen versnelt het instellen. Druk op **MODE** om naar de minuten te gaan, stel deze in zoals de uren. Druk nogmaals op de

MODE toets om de instellingen te bevestigen en af te sluiten.

Als u veranderingen aanbrengt gedurende dit proces, beginnen de seconden op 00.

De jaaraanduiding knippert. Gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om het juiste jaar te kiezen.

Druk op **MODE**. De "DM" of "MD" indicatie knippert. Gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om te kiezen voor "DM" = dag/maand, of "MD" = maand/dag uitlezing.

Druk op **MODE** en volg dezelfde procedure voor het instellen van de maand en de dag.

Druk op **MODE**. De E, D, F, I of S taal indicatie knippert. Gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om de gewenste taal voor de weekdag te kiezen (E=Engels, D=Duits, F=Frans, I=Italiaans, S=Spaans)

Taal	Dag-van-de-week						
	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag
Engels E	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Duits D	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Frans F	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Italiaans I	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spaans S	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

Druk op **Mode** om te bevestigen en het instelmenu te verlaten.

HET INSTELLEN EN AKTIVEREN VAN HET DAGELIJKS ALARM

Als de alarmtijd wordt getoond, houdt u de **ALARM** toets 3 seconden ingedrukt, de alarm uren knipperen.

Gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om het gewenste uur in te stellen en druk op **ALARM** om te bevestigen. De minuten knipperen, gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om de minuten in te stellen. Druk op **ALARM** om te bevestigen en af te sluiten.

Het alarm is automatisch geactiveerd. Om het af te zetten drukt u op **ALARM** als de alarmtijd wordt getoond. Daarna kunt u de **OP** en **NEER** toetsen gebruiken om het alarm weer aan of uit te zetten.

ALARM EN SLUIMER FUNKTIE

Als het alarm aan staat, gaat het af op de ingestelde tijd. De display verlichting licht op gedurende 5 seconden en het alarm tekentje knippert.

Het crescendo alarm begint langzaam en gaat in 3 stappen luider af. Als u geen toets indrukt gaat het alarm gedurende 2 minuten af.

Om het alarm af te zetten, drukt u op een willekeurige toets. Als u op de **SNOOZE/LIGHT** toets drukt, treedt de sluimer functie in werking, het alarm stopt en gaat 8 minuten later opnieuw af, waarbij het alarmtekentje knippert.

VOOR-ALARM FUNCTIE VOOR KANAAL 1 VAN DE REMOTE SENSOR

De alarm functie kent tevens een voor-alarm, die de gebruiker waarschuwt voor veranderende weers condities voor het ingestelde alarm afgaat. Deze functie geldt alleen voor kanaal 1 van de remote sensor.

Om deze functie in te schakelen dient u eerst het alarm te activeren. Druk daarna 2x op de **ALARM** toets om in de voor-alarm stand te komen, de display toont "Pre-Al".

Houdt de **ALARM** toets 3 seconden ingedrukt om in de voor-alarm interval instelstand te komen. Gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om de intervaltijd in te stellen: 15, 30, 45 of 60 minuten. Druk op de **ALARM** toets om te bevestigen en de instelstand te verlaten. De voor-alarm functie staat automatisch aan en het [❄] symbool verschijnt in de display.

Om deze functie uit te schakelen drukt u op de **NEER** toets in de voor-alarm stand, het [❄] symbool verdwijnt uit de display en het **[-:—]** symbool verschijnt ten teken dat de functie is uitgeschakeld.

Het voor-alarm is actief gedurende de ingestelde interval tijd en voordat het dagelijks alarm afgaat. Als u bijvoorbeeld het dagelijks alarm op 07:00 uur 's morgens heeft ingesteld en u heeft de interval tijd voor het voor-alarm ingesteld op 45 minuten, gaat het voor-alarm af om 06:15 uur (45 minuten voor 7 uur).

Als gedurende het ingestelde voor-alarm de temperatuur, zoals aangegeven door kanaal 1 van de remote sensor, op of beneden de 2.0° C komt, gaat het voor-alarm ook af. Het voor-alarm teken in de display knippert en de display verlichting licht op gedurende 5 seconden. Het alarm signaal gaat tevens af gedurende 2 minuten

***Opm:** Het dagelijks alarm zal NIET afgaan de volgende dag als het voor-alarm reeds afgegaan is. Het uitzetten van het alarm heeft tot gevolg dat de voor-alarm functie automatisch uitgeschakeld wordt.*

HET CONTROLEREN VAN BINNEN- EN BUITEN TEMPERATUUR EN LUCHTVOCHTIGHEID

Om de binnentemperatuur en luchtvochtigheid in te zien, drukt u op de **CHANNEL** toets totdat de IN indicatie [⌂] in de display verschijnt.

Om de buitentemperatuur en de luchtvochtigheid in te zien, drukt u op de **CHANNEL** toets om door de uitlezingen van totaal 3 remote sensors te bladeren.

De temperatuur kan weergegeven worden in Celsius (°C) of Fahrenheit (°F), gebruik hiervoor de **°C / °F** schakelaar.

Als de temperatuur beneden of boven de gespecificeerde waarden komt, geeft de display knipperend aan "HHH" of "LLL".

DE AUTO SCAN FUNCTIE

Houdt de **CHANNEL** 3 seconden ingedrukt om in de scan functie te komen. De uitlezingen van elk kanaal worden achter elkaar gedurende 4 seconden weergegeven. Druk op een willekeurige toets om de scan functie weer uit te schakelen.

DE BUITENTEMPERATUUR EN LUCHTVOCHTIGHEID UITLEZING

Zodra u batterijen in de remote unit heeft gezet, begint deze elke 39-43 seconden de temperatuurgegevens naar de hoofd unit te zenden (het rode LEDje licht even op).

Als de hoofd unit die gegevens niet ontvangt verschijnen in de temperatuur display liggende streepjes. Houdt dan de **CHANNEL** toets even ingedrukt om een 'zoekactie' te starten.

Dit helpt om het zenden en ontvangen te synchroniseren.

Mocht dit niet helpen, controleer dan of de remote unit nog op zijn plaats zit en nog binnen het bereik van de hoofd unit is. Controleer tevens op obstakels of storingen.

Herhaal deze procedure als u verschillen bemerkt in de uitlezing tussen de hoofd unit en de remote unit.

UITLEZING IN °C EN °F

De buitentemperatuur uitlezing op de hoofdunit wordt bepaald door de stand van de **°C/°F** schakelaar op de hoofdunit.

Op welke stand u de schakelaar op de remote unit ook zet, de uitlezing in de hoofdunit volgt de stand van de schakelaar zoals gezet op de hoofdunit.

MAXIMUM EN MINIMUM TEMPERATUUR

De maximum en minimum temperaturen worden automatisch in het geheugen opgeslagen. Om ze in te zien, drukt u op **MEMORY** om door de maximum, minimum en huidige

temperatuur te bladeren. De MIN en MAX indicaties verschijnen in de display.

Om het geheugen te wissen, houdt u de **MEMORY** 3 seconden ingedrukt, de maximum en minimum temperatuur worden gewist. Als u nu op **MEMORY** drukt zijn de

minimum en maximum temperatuur gelijk aan de huidige, totdat nieuwe waarden geregistreerd worden.

TEMPERATUUR EN LUCHTVOCHTIGHEID TREND

De temperatuur trend indicatie toont de temperatuurs veranderingen over de laatste minuten. Drie trends kunnen getoond worden: stijgend, gelijkblijvend en dalend.

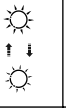
Pijl Indicatie			
Temperatuur Trend	stijgend	gelijkblijvend	dalend

Pijl Indicatie			
Luchtvochtigheid Trend	stijgend	gelijkblijvend	dalend

WEERSVOORSPELLING

De BAR938HG is in staat atmosferische drukverschillen te registreren en, op basis van de ontvangen gegevens, een weersvoorspelling te geven over de komende 12 tot 24 uur.

Het effectieve bereik beslaat een gebied van 30 tot 50 km.

				
zonnig	half bewolkt	bewolkt	regen	sneeuw

Opmerking:

1. *De nauwkeurigheid van de voorspelling gebaseerd op algemene drukwaarden is ca. 70 – 75% en wij kunnen derhalve geen aansprakelijkheid aanvaarden voor ongemakken veroorzaakt door een onnauwkeurige weersvoorspelling.*
2. *De weersvoorspelling geldt voor de komende 12 tot 24 uur en hoeft dus niet te gelden voor de huidige condities.*
3. *Een "zonnige" voorspelling gedurende de nacht betekent dat het een heldere nacht is.*

COMFORT INDIKATIE

De comfort indicaties zijn gebaseerd op de relatieve luchtvochtigheid waarde. Deze indicatie geeft aan of de waarden aangenaam (comfort), droog (dry) of vochtig (wet) zijn.

Indicatie op De display	Temperatuur bereik	Luchtvochtigheid bereik	Geeft aan dat de huidige omgeving
☺ COM	20°C tot 25°C (68°F tot 77°F)	40%RH-70%RH	Ideaal bereik voor zowel luchtvochtigheid en temperatuur
😐 WET	-5°C tot +50°C (23°F tot 122°F)	boven 70%RH	Lucht bevat overmatig vocht
☹ DRY	-5°C tot +50°C	onder 70%RH	Lucht bevat onvoldoende vocht
GEEN INDICATIE	Minder dan 20°C (68°F) of meer dan 25°C (77°F)	40%RH 70%RH	Geen commentaar

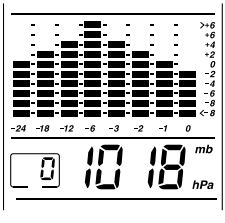
HET CONTROLEREN VAN DE ATMOSFERISCHE DRUK

De huidige barometer druk alsmede die van de afgelopen periode wordt weergegeven in het barometer druk venster.

Voor gebruikers die zich bevinden in een hoger gebied, bijv. de bergen, geldt de barometer druk op zee niveau. Om dit in te stellen drukt u op de **HISTORY** toets om in de hoogte compensatie instelstand te komen. Gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om een keuze te maken van –100 tot 2500 meter. Druk op de **HISTORY** toets om te bevestigen en de instelstand te verlaten. Als de hoogte verandert, knippert het "ALT" symbool. Het knipperen stopt als de nieuwe hoogte is opgeslagen.
De barometer druk kan worden getoond in mb/Ph of inHg. De eenheden kunnen worden ingesteld met de schakelaar in het batterij vakje.

Als u het druk verloop voor een bepaald uur over de afgelopen 24 uur wilt controleren drukt u op de **HISTORY** toets. Bij elke keer drukken wordt een uur teruggegaan. Als u de toets ingedrukt houdt gaat het inzien sneller.

De opgeslagen atmosferische druk over de afgelopen 24 uur wordt weergegeven in een grafiek boven de barometer druk uitlezing

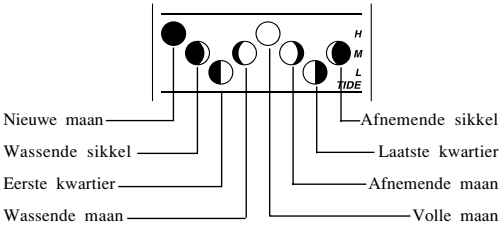


HET GEBRUIK EN DOORLOPEN VAN DE MAANFASE

De BAR938HG is uitgerust met een maanstanden scanner waarmee 8 maanstanden getoond kunnen worden, van nieuwe maan tot afnemende sikkel. De voor de huidige dag geldende stand knippert in de display.

Als het volle maan of nieuwe maan is, knippert het teken sneller.

De acht standen zijn:



Om de maanstand voor een bepaalde dag in te zien, drukt u op de **OP** of **NEER** toets, de klok komt in de maanfase uitlees stand.

Gebruik de **OP** of **NEER** toets om de dag die u wilt inzien op te roepen. De kalender verspringt per dag in deze uitlezing.

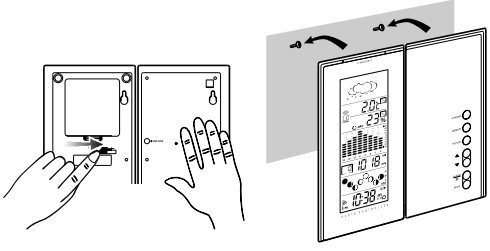
U kunt teruggaan in de tijd of naar de toekomst gaan, elke willekeurige dag van 1990 tot 2089, de bijbehorende maanstand verschijnt direct in beeld.

De display keert terug naar de normale tijduitlezing als u de **OP** en **NEER** toetsen 15 seconden niet aanraakt.

WAND- OF BUREAU GEBRUIK

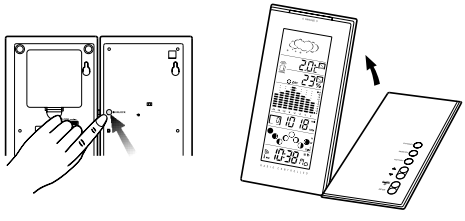
Wand gebruik

De unit kan aan de wand worden gehangen met behulp van 2 schroeven en de schroef uitsparingen aan de achterzijde. Zorg dat de beide panelen met elkaar in lijn staan en schuif de **LOCK** knop naar rechts om de 2 panelen aan elkaar te klikken.



Bureau gebruik

Zorg dat de beide panelen van elkaar losgekoppeld zijn door de **UNLOCK** knop in te drukken. Leg het bedienings paneel plat en stel het display gedeelte zodanig in dat u de display goed kunt aflezen.



HET HERZETTEN VAN DE UNIT

De **RESET** knop zorgt ervoor dat alle instellingen terug gaan naar de fabrieks waarden. Gebruik deze knop alleen als de unit niet goed functioneert.

De **RESET** knop bevindt zich aan de achterzijde (display gedeelte) boven het batterij vakje.. Gebruik een stomp voorwerp (ballpoint punt o.i.d.) om de RESET knop in te drukken.

VOORZORGSMAATREGELEN

De volgende suggesties helpen u een jarenlang plezier van uw BAR938HG te hebben:

1. Houd de unit droog. Als hij nat wordt, droog hem dan onmiddellijk af. Gebruik een niet pluizende, eventueel licht bevochtigde doek. Gebruik geen scherpe schoonmaakmiddelen zoals wasbenzine of terpentine, deze kunnen het oppervlak beschadigen.
2. Behandel de unit voorzichtig. Door stoten of vallen kan het elektronische circuit beschadigen waardoor de unit niet optimaal meer werkt.
3. Houd de klok weg van stof en vuil, hetgeen tot vroegtijdige slijtage kan leiden. Gebruik alleen nieuwe batterijen en verwijder oude of slechte batterijen onmiddellijk. Ze kunnen gaan lekken en het elektronische circuit beschadigen.
4. Probeer een eventueel defect niet zelf te verhelpen, maar laat dit over aan personen die hiertoe bevoegd zijn, anders hebt u kans dat uw garantie vervalt.
5. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.

SPECIFIKATIES

- **Temperatuur meting**

Hoofd unit

Binnenshuis temperatuur meting

Voorgestelde werktemperatuur	:	-5°C tot +50°C (23°F tot 122°F)
Temperatuur resolutie	:	0.1°C (0.2°F)

Remote temperatuur meting

Voorgestelde werktemperatuur	:	-5°C tot +50°C (23°F tot 122°F)
Temperatuur resolutie	:	0.1°C (0.2°F)

Relatieve vochtigheid meting

Binnenshuis vochtigheid bereik:		25% RH tot 95% RH
Resolutie	:	1% RH

Remote unit

Meet bereik	:	-20°C tot +60°C (-4°F tot 140°F)
Temperatuur resolutie	:	0.1°C (0.2°F)
RF zend frequentie	:	433 MHz
Aantal Remote units	:	totaal 3 units
RF zendbereik	:	maximaal 30 meter
Temperatuur meet cyclus	:	ca. 39 – 43 seconden

- **Relatieve vochtigheid meting**

Binnenshuis relatieve vochtigheid meetbereik van	:	25%RH tot 95%RH
Resolutie	:	1%RH

- **Barometer druk meting**

Druk meetbereik	:	795 tot 1050 mb/hPa (23.48 tot 31.0 inHg)
Druk meet cyclus	:	15 minuten

- **Maanfase functie**

Maanfase scanner bereik	:	Van 1990 tot 2089

- **Radio gestuurde klok**

  - Tijd instelling/synchronisatie via het DCF77 radiosignaal vanuit Frankfurt
  - door gebruiker in te stellen 12 of 24 uur systeem met uren – minuten- seconden
  - datum uitlezing: Dag-maand-jaar of Maand-dag-jaar
  - weekdag uitlezing in 5 talen (E, F, D, I, S)
  - 2 minuten crescendo alarm
  - Voor-alarm voor kanaal 1 remote sensor

- **Stroomvoorziening**

Hoofd unit	:	4 stuks UM-3 “AA” alkaline batterij
Remote unit	:	2 stuks UM-4 “AAA” alkaline batterij

- **Gewicht**

Hoofd unit	:	306 gram
Remote unit	:	100 gram

- **Afmetingen**

Hoofd unit	:	182 (L) x 133 (B) x 28 (D) mm
Remote unit	:	92 (L) x 60 (B) x 21 (D) mm

Landen waarvoor R&TTE goedkeuring geldt:

België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, Portugal, Spanje, Verenigd Koninkrijk en Zweden.

Drukfouten en/of tussentijdse wijzigingen voorbehouden.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EG-VERKLARING VAN GELIJKVORMIGHEID

Dit product bevat een goedgekeurde zendermodule en voldoet aan de essentiële vereisten van Artikel 3 van de R&TTE-richtlijnen 1999 / 5 / EC, indien gebruikt als aangewezen en dat volgende normen werden toegepast:

Veiligheid van informatietechnologische uitrusting

(Artikel 3.1.a van de R&TTE-richtlijnen)

Toegepasten normen: **EN 60950 : 2000**

Elektromagnetische congruentie

(Artikel 3.1.b van de R&TTE-richtlijnen)

Toegepasten normen:

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum

(Artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijnen)

Toegepasten normen:

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Bijkomende informatie:

Dit product is bijgevolg conform de Richtlijn voor Laagspanning 73/23/EC, de EMC-richtlijn 89/336/EC en de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC (appendix II) en is voorzien van de overeenkomstige CE-markering.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italië January 2004

R&TTE-vertegenwoordiger van de fabrikant

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EEG-landen, Zwitserland (CH)

en Noorwegen (N)

© 2004 Oregon Scientific. All rights reserved.

086-002280-08